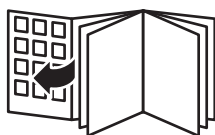


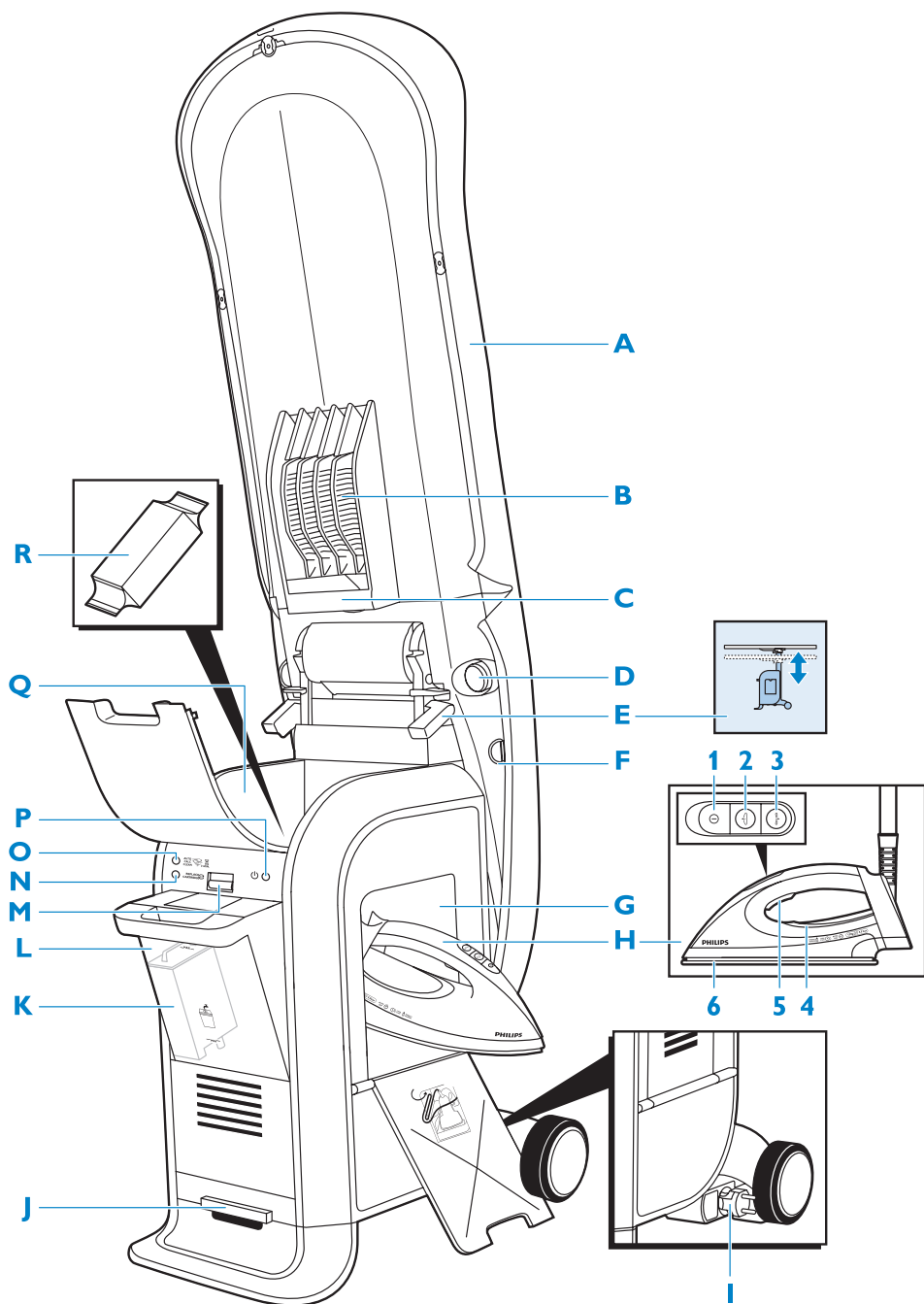
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

GC9950, GC9945, GC9940



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	18
ČEŠTINA	31
EESTI	43
HRVATSKI	55
MAGYAR	67
ҚАЗАҚША	79
LIETUVIŠKAI	91
LATVIEŠU	103
POLSKI	115
ROMÂNĂ	127
РУССКИЙ	139
SLOVENSKY	152
SLOVENŠČINA	164
SRPSKI	176
УКРАЇНСЬКА	188

Introduction

Congratulations on your purchase of the Wardrobe Care System and welcome to Philips! We hope you will enjoy the use of this system. Register your purchase now at www.philips.com/welcome and enjoy a range of benefits, including full support regarding your product (including maintenance reminders), privileged access to information about new products, exclusive offers and discounts, and participation in special surveys about new releases.

General description (Fig. 1)

- A** Ironing board cover
- B** Fan
- C** Board handle
- D** Board tilting button
- E** Height adjustment lever
- F** Locking strap
- G** Iron compartment
- H** Iron
- 1** Iron power-on button
- 2** Blowing button
- 3** Suction button
- 4** 'Iron ready' light
- 5** Steam trigger
- 6** Soleplate
- I** Mains plug
- J** Rinse tray
- K** Anti-calc cartridge
- L** Water tank
- M** Water tank release button
- N** REPLACE CARTRIDGE light
- O** AUTO CALC CLEAN light
- P** System power-on light
- Q** Anti-calc cartridge storage compartment
- R** Package with new anti-calc cartridges

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Tip: You can save the user manual in the anti-calc cartridge storage compartment.

Danger

- Never immerse the iron or the appliance in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.

- If the mains cord or the supply hose of this appliance is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Never let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- If steam escapes from the rinse tray during use, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Never remove the ironing board cover while ironing or immediately after use. Always let the appliance cool down sufficiently before you remove the cover.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance and also when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket.
- Do not move the appliance while it is in use.
- Do not use the appliance with very wet fabrics.
- Always place and use the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- Do not put a cloth, sheet or any other cover over the appliance immediately after use.
- Always transport the appliance in storage position with the ironing board folded and the locking strap properly secured.
- This appliance is intended for household use only. Do not expose the appliance to atmospheric agents (e.g. rain, sun, cold).

Anti-calc cartridge

- The fluid in the anti-calc cartridge is not intended for drinking.
- Keep the anti-calc cartridge out of the reach of children
- Do not use the anti-calc cartridge if it is damaged.





- Throw away the used anti-calc cartridge with the normal household waste at the end of its life.

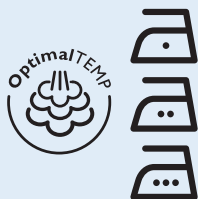
Type of water to be used

- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- You can use normal tap water.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Ironing



The steam generator of the Philips Wardrobe Care System enables you to iron all types of ironable fabrics without adjusting the iron temperature or steam setting.

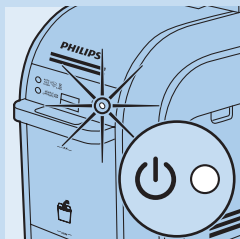
- Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose, rayon.



- Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.

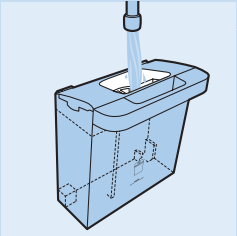
1 Put the mains plug in an earthed wall socket.

► The system power-on light goes on.

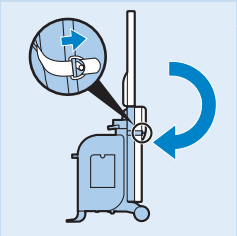




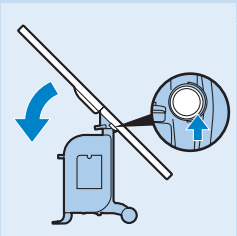
- 2** Press the water tank release button and remove the water tank.



- 3** Fill the water tank with normal tap water.

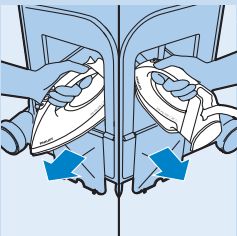


- 4** Undo the locking strap and unfold the ironing board to vertical position.

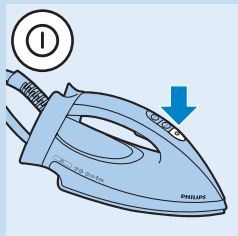


- 5** Push the board tilting button and tilt the board to horizontal position.

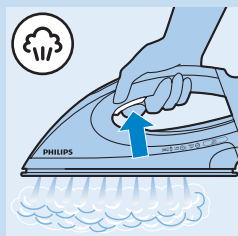
- 6** Set the ironing board to the appropriate height with the height adjustment lever.



- 7** Take the iron out of the iron compartment, either from the left or the right side.

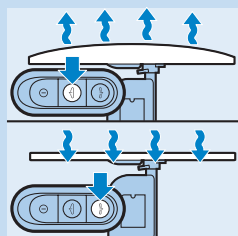


- 8** Press the iron power-on button to activate the steam generator.
- ▶ The 'iron ready' light starts to flash.
 - ▶ After approx. 2 minutes the 'iron ready' light stops flashing and lights up continuously to indicate that the steam generator is ready for use.



- 9** Press the steam trigger to start steam ironing.

Never direct the steam at people.

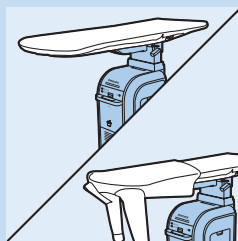


- 10** If you want to iron in the board blowing or suction mode, press either the blowing or the suction button on the iron.

Note: The blowing mode provides a cushion of air that prevents shine and seam imprints.

Note: The suction mode holds the garment flat and neat on the board, and makes perfect pleats on trousers.

Note: The blowing or suction mode cannot be switched off.



Tip: Use the shoulder-shaped end of the ironing board when you iron a shirt. This special feature enables easy ironing with less rearranging.

- 11** You can store the hot iron in the heat-resistant storage compartment immediately after you have switched off the iron.

Dual Protect Anti-calc system

The Philips Wardrobe Care System is equipped with a Dual Protect Anti-Calc system that on the one hand prevents any possible scale from building up inside the system and on the other hand removes scale particles from the system. The Dual Protect Anti-Calc system consists of an anti-calc cartridge and an automatic Auto Calc Clean process.

Anti-calc cartridge replacement

The anti-calc cartridge prevents scale from accumulating in the steam generator.

During use, the granules of the anti-calc cartridge change colour. When the granules have completely changed colour, you have to replace the anti-calc cartridge. The red REPLACE CARTRIDGE light starts flashing and you hear beeps to indicate that the anti-calc cartridge needs to be replaced. If you do not replace the used anti-calc cartridge, the REPLACE CARTRIDGE light eventually stops flashing and the appliance stops beeping. The Dual Protect Anti-Calc system automatically switches off the appliance and it cannot be switched on again until the anti-calc cartridge is replaced.

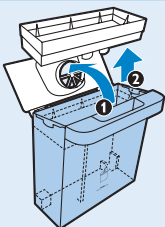
The fluid in the anti-calc cartridge is not intended for drinking.

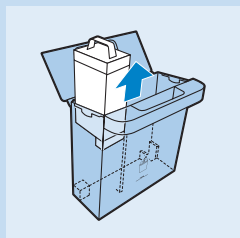
Keep the anti-calc cartridge out of the reach of children.

Throw away the used anti-calc cartridge with the normal household waste at the end of its life.

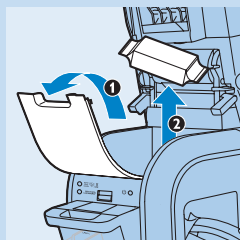
Replacing the anti-calc cartridge

- 1** Press the water tank release button and remove the water tank.
- 2** Open the lid of the water tank (1) and remove the water tank cover (2).





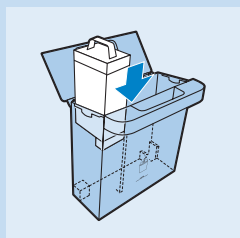
- 3** Take the anti-calc cartridge out of the water tank and discard it.



- 4** Open the lid of the anti-calc cartridge storage compartment (1) and take out the anti-calc cartridge (2).

Note: You can store new anti-calc cartridges in the anti-calc cartridge compartment.

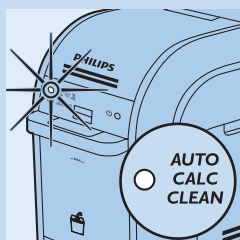
Note: To maximise the lifetime of the anti-calc cartridge, leave it packed until you use it.



- 5** Remove the packaging and place the new anti-calc cartridge in the water tank.

Note: To purchase more anti-calc cartridges, go to www.philips.com/support.

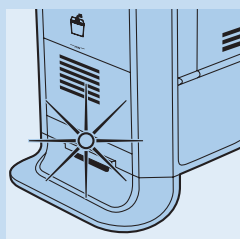
Automatic Calc Clean

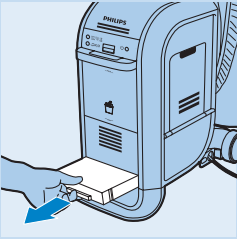


Note: The Auto Calc Clean process is automatically activated the first time you use the iron after you replaced the anti-calc cartridge.

The appliance cannot be used during the Auto Calc Clean process.
Do not interrupt the Auto Calc Clean process, otherwise the process restarts.

- 1** When the Auto Calc Clean process is in progress, the blue AUTO CALC CLEAN light flashes and the appliance beeps.
 - ▶ This process lasts approximately 3 minutes.
 - ▶ During this process it is normal to hear pumping and clicking sounds from the system.
- 2** After approximately 3 minutes, rinsed water is flushed into the rinse tray below. The beeping becomes faster and the red light flashes on the rinse tray.



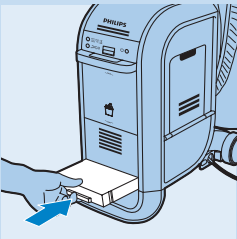


- 3** Pull out the rinse tray.

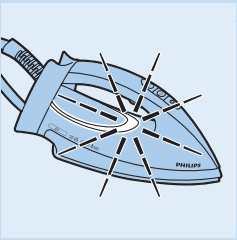


- 4** Empty the water into the sink.

The rinse tray overflows if you do not empty it before the next Auto Calc Clean session.

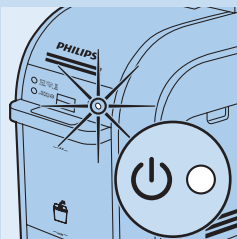


- 5** Slide the rinse tray back into the appliance.
 The appliance stops beeping and the red light goes out.

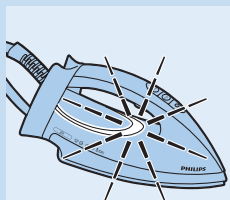


- 6** The 'iron ready' light starts flashing to indicate that the appliance is heating up.
 After approximately 2 minutes, the 'iron ready' light stops flashing to indicate that the appliance is ready for use again.

Automatic shut-off

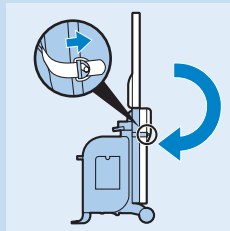


- This appliance is equipped with an automatic shut-off function. When the steam trigger is not used for more than 10 minutes, the appliance automatically shuts off and goes into the standby mode. You hear a few beeps and the 'iron ready' light goes out.
- 1** To deactivate the automatic shut-off function, press the iron power-on button once.

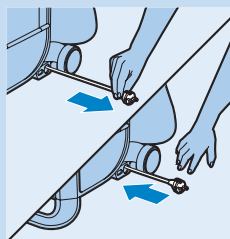


- 1 The 'iron ready' light flashes to indicate that the appliance is heating up.
- 2 Wait for the light to stop flashing. When the 'iron ready' light lights up continuously, the appliance is ready for use again.

Storage



- 1 Fold the ironing board to storage position and lock the board with the locking strap.

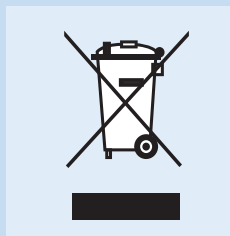


- 2 To store the cord, briefly pull it towards you and then let it go. The cord is wound up automatically.



- 3 You can now easily move the appliance by pulling it along by the board handle.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee

Philips Consumer Lifestyle guarantees the Philips Wardrobe Care System for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year guarantee period, Philips Consumer Lifestyle repairs or replaces the product at its expense. Philips Consumer Lifestyle will only pay for repair or replacement if convincing proof is provided, for instance by means of a receipt that shows that the day on which service is claimed is within the guarantee period.

Guarantee restrictions

- The guarantee does not cover products and/or product parts that are subject to wear or that can be considered consumable parts by their nature, such as anti-calc cartridges and ironing board covers.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in this user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses liability for any damage caused.
- The guarantee is not valid if a defect is due to damage caused by incorrect use, poor maintenance or if alterations or repairs have been carried out by persons not authorised by Philips Consumer Lifestyle.

Note: *These guarantee restrictions do not affect your statutory rights.*

Premium service

We want to ensure that you remain satisfied with your Philips WardrobeCare System. We would like to remind you to register your purchase on www.philips.com/welcome so that we can stay in contact with you and send you maintenance reminders.

If you have questions about your Wardrobe Care system, e.g. about its use, maintenance or descaling, or if you need new anti-calc cartridges, please go to www.philips.com/support or call the free local Philips hotline. You find its phone number in the separate guarantee leaflet.

We have put maximum effort in designing, developing and testing this high-quality product. In the unfortunate case that your Wardrobe Care system needs repair, please contact the nearest authorised Philips service centre or call the free local Philips hotline. They will help you arrange the repair in minimum time.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why does the system keep beeping and flashing?	When the red REPLACE CARTRIDGE light flashes, the anti-calc cartridge has lost its effectiveness and needs to be replaced. If you do not replace the used anti-calc cartridge, the red REPLACE CARTRIDGE light stops flashing and the appliance stops beeping. The Dual Protect Anti-Calc system automatically switches off the appliance and it cannot be switched on again until the anti-calc cartridge has been replaced.
	When the blue AUTO CALC CLEAN light flashes, the system is performing the Auto Calc Clean process.
	When the red light on the water tank flashes, there is not enough water or the water tank is not placed in the water tank compartment properly. Fill the water tank and put it back into the water tank compartment properly.
	If the red light on the rinse tray flashes, the Auto Calc Clean process is finished. Empty the rinse tray and place it back before you switch on the iron again.
Why does the iron remain cold?	The iron is not switched on. Press the iron power-on button.
	The Auto Calc Clean process may be in progress. Wait for the Auto Calc Clean process to finish and then switch on the appliance again.
	The automatic shut-off function may have been activated. The appliance is switched off automatically when the steam generator has not been used for 10 minutes. Press the iron power-on switch once to restart the appliance. It is ready for use when the 'iron ready' light stops flashing and lights up continuously.
Why doesn't the iron produce any steam?	There may not be enough water in the water tank or the water tank is not placed in the water tank compartment properly. Fill the water tank and put it back into the water tank compartment properly.
	The appliance may not be hot enough to produce steam. Heating up takes two minutes. Wait until the 'iron ready' light on the iron stops flashing and lights up continuously. Then press the steam activator to start steaming.
	You may not have pressed the steam activator. Press the steam activator on the handle of the iron to start steaming.
	The automatic shut-off function may have been activated. The appliance is switched off automatically when the steam generator has not been used for 10 minutes. Press the iron power-on switch once to restart the appliance. It is ready for use when the 'iron ready' light stops flashing and lights up continuously.
Why does the appliance produce noise?	It is normal to hear a pumping sound. When you hear an intermittent noise, water is intermittently pumped from the water tank into the boiler.
	When you hear a long pumping noise, the Auto Calc Clean process is in progress. This is normal.
	If the pumping noises do not stop, first check if the water tank is placed in the water tank compartment properly. If this is the case but the noises still persist, switch off the appliance and contact the Philips Consumer Care Centre or your Philips dealer.

Question	Answer
	The noise you hear may be the sound of the fan. The appliance is equipped with a fan that runs continuously during use. This fan optimises the performance of the appliance and cannot be switched off.
Why are there water droplets/wet spots on the ironing board?	After a long ironing session, steam condenses inside the ironing board, causing wet spots on the cover. After use, leave the ironing board folded out for some time to let it dry.
Why do water droplets come out of the iron?	Water collects inside the supply hose of the iron and this water comes out of the iron as water droplets during the first few seconds of steaming at the start of an ironing session and after an interruption during the session.
How do I know that I have to replace the anti-calc cartridge?	The anti-calc cartridge contains granules that gradually change colour during use. When the colour has changed completely, the anti-calc cartridge is no longer effective and you have to replace it. When the anti-calc cartridge needs to be replaced, the red REPLACE CARTRIDGE light starts flashing and the system beeps.
Where can I buy new anti-calc cartridges?	To purchase new anti-calc cartridges, go to www.philips.com/support .

Въведение

Поздравления за вашата покупка на система Wardrobe Care и добре дошли във Philips! Надяваме се, че ще използвате тази система с удоволствие.

Регистрирайте покупката си сега на адрес www.philips.com/welcome и се възползвайте от голямото разнообразие от предимства, включително пълна поддръжка на вашия продукт (включително напомняния за поддръжка), привилегирован достъп до информация за нови продукти, специални предложения и отстъпки и участие в специални анкети за нови продукти.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Покритие на дъската за гладене
- B** Вентилатор
- C** Дръжка на дъската
- D** Бутон за накланяне на дъската
- E** Лост за регулиране на височината
- F** Фиксиращ ремък
- G** Отделение за ютията
- H** Ютия
- 1** Бутон за включване на ютията
- 2** Бутон за издухване
- 3** Бутон за всмукване
- 4** Индикатор "готовност"
- 5** Спусък за пара
- 6** Гладеща повърхност
- I** Мрежов щепсел
- J** Тавичка за изплакване
- K** Пълнител против накип
- L** Воден резервоар
- M** Бутон за освобождаване на резервоара за вода
- N** Индикатор REPLACE CARTRIDGE
- O** Индикатор AUTO CALC CLEAN
- P** Индикатор за захранване на системата
- Q** Отделение за съхранение на пълнители против накип
- R** Комплект нови пълнители против накип

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Съвет: Можете да съхранявате ръководството за потребителя в отделението за съхранение на пълнители против накип.

Опасност

- Никога не потапяйте ютията или уреда във вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.

- Не използвайте уреда, ако щепселът, хранявият кабел, маркучът за вода или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е паднал или тече.
- Ако хранявият кабел или маркучът за вода на уреда са повредени, те трябва да се подменят от Philips, упълномощен от Philips сервиз или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са били инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете ютията и хранявия кабел далече от достъпа на деца на възраст 8 години и по-малко, когато уредът е включен или е оставен да изстива.
- Не допускайте хранявия кабел или маркучът за вода да се допират до горещата гладеща повърхност на ютията.
- Ако от тавичката за изплакване излиза пара по време на употреба, изключете уреда и се обърнете към упълномощен от Philips сервиз.

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.
- Проверявайте редовно за евентуални повреди по кабела или маркуча.
- Не сваляйте капака на дъската за гладене, докато гладите или веднага след употреба. Винаги оставяйте уреда да се охлади достатъчно, преди да свалите капака.
- Гладещата плоча на ютията може да се нагорещи много и да причини изгаряне при докосване.
- Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда или го оставяте дори за момент, изключвайте щепсела от контакта.
- Не местете уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда за много мокри тъкани.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Не слагайте плат или друго покривало върху уреда веднага след употреба.
- При пренасянето на уреда дъската за гладене трябва винаги да е сгъната, а фиксиращият ремък - добре закрепен.
- Този уред е предназначен само за използване в домакинството. Не го излагайте на атмосферни въздействия (напр. дъжд, слънце, студ).



Пълнител против накип

- Течността в пълнителя против накип не е предназначена за пиене.



- Пазете пълнителя против накип далече от достъп на деца
- Не използвайте пълнителя против накип, ако е повреден.



- След края на неговия срок на експлоатация, изхвърлете използвания пълнител против накип заедно с нормалните битови отпадъци.

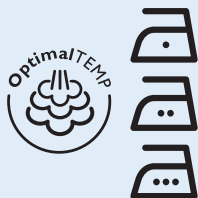
Тип вода, който да се използва

- Не сипвайте във водния резервоар парфюм, оцет, кола, препарати за отстраняване на накип, помощни препарати за гладене или други химикали.
- Можете да използвате нормална чешмяна вода.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Гладене



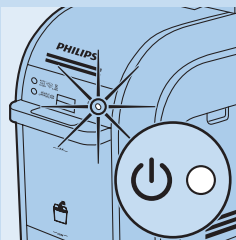
Генераторът на пара на системата Philips Wardrobe Care ви позволява да гладите всички видове подходящи за гладене тъкани, без да регулирате температурата на ютията, нито настройката за пара.

- Тъканите с тези символи са подходящи за гладене, например лен, памук, полиестер, коприна, вълна, вискоза, изкуствена коприна.

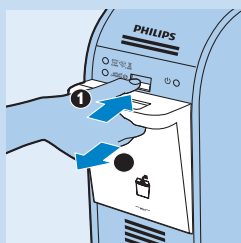


- Тъканите с този символ не са подходящи за гладене. Това са синтетични тъкани, като спандекс или еластан, тъкани със спандекс и полиолефини (като полипропилен), както и облекла с шампа.

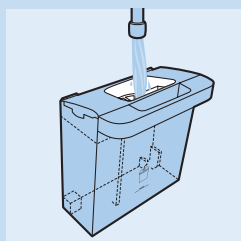
1 Включете щепсела в заземен контакт.



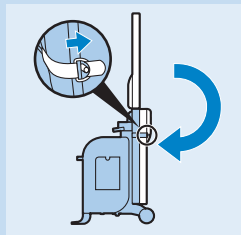
- Индикаторът за включено ел. захранване на системата светва.



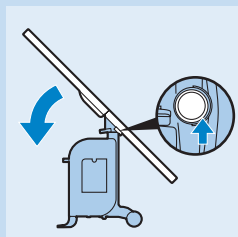
2 Натиснете бутона за освобождаване на водния резервоар и свалете резервоара.



3 Напълнете водния резервоар с обикновена чешмяна вода.

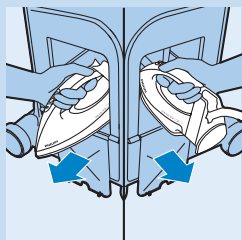


4 Свалете фиксиращия ремък и разгънете дъската за гладене във вертикално положение.

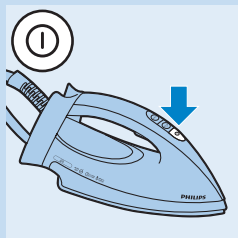


5 Натиснете бутона за накланяне на дъската и наклонете дъската до хоризонтално положение.

6 Нагласете дъската за гладене на необходимата височина с лоста за регулиране на височината.



7 Извадете ютията от отделението ѝ - от лявата или от дясната страна.



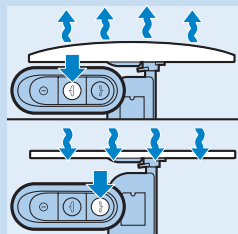
8 Натиснете бутона за включване на ютията, за да включите генератора на пара.

- ▶ Индикаторът "готовност" започва да мига.
- ▶ След около 2 минути индикаторът "готовност" спира да мига и започва да свети непрекъснато, което означава, че генераторът на пара е готов за употреба.



9 Натиснете спусъка за пара, за да започнете гладене с пара.

Никога не насочвайте парата към хора.

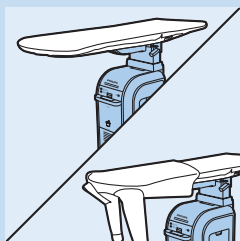


10 Ако искате да гладите в режим на издухване или всмукване, натиснете съответно бутона за издухване или всмукване.

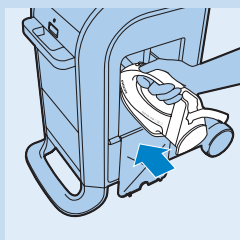
Забележка: В режим на издухване се създава въздушна възглавница, която предотвратява възникване на лъскави места и отпечатъци на шевове.

Забележка: В режим на всмукване грехата лежи гладко и добре изпълната върху дъската и ръбовете на панталоните стават идеални.

Забележка: Режимът на издухване или всмукване не може да бъде изключен.



Съвет: Когато гладите ризи, използвайте специално оформения край на дъската за гладене. Тази особеност позволява лесно гладене с по-малко обръщане на дрехата.



- 11** Можете да приберете горещата ютия в термоустойчивото отделение за съхранение незабавно след изключването ѝ.

Система против накип DualProtect

Системата Philips Wardrobe Care е снабдена със система против накип DualProtect, която от една страна предотвратява натрупването на накип вътре в системата, а от друга премахва частиците накип от системата. Системата против накип DualProtect включва пълнител против накип и автоматичния процес Auto CalcClean.

Смяна на пълнителя против накип

Пълнителят против накип предотвратява натрупването на накип в генератора на пара.

В процеса на употреба гранулите в пълнителя против накип променят цвета си. Когато цветът на гранулите се промени напълно, трябва да смените пълнителя. Червеният индикатор REPLACE CARTRIDGE започва да мига и се чуват кратки звукови сигнали, което означава, че пълнителят против накип трябва да се смени. Ако не смените използвания пълнител, в даден момент индикаторът REPLACE CARTRIDGE престава да мига и звуковите сигнали спират. Системата против накип DualProtect автоматично изключва уреда и включването му отново е невъзможно, докато пълнителят против накип не бъде сменен.

Течността в пълнителя против накип не е предназначена за пиене.

Пазете пълнителя против накип далече от достъп на деца.





След края на неговия срок на експлоатация, изхвърлете използвания пълнител против накип заедно с нормалните битови отпадъци.

Смяна на пълнителя против накип

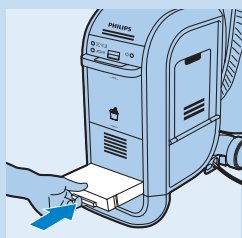
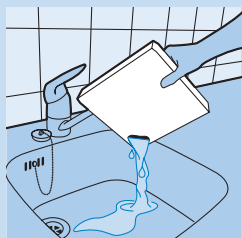
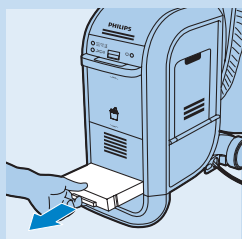
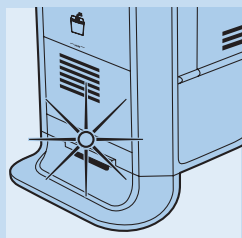
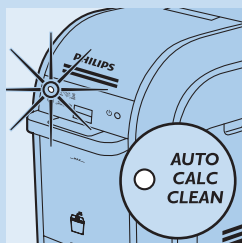
- 1** Натиснете бутона за освобождаване на водния резервоар и свалете резервоара.
- 2** Отворете капака на водния резервоар (1) и свалете похлупака на резервоара (2).
- 3** Извадете пълнителя против накип от водния резервоар и го изхвърлете.
- 4** Отворете капака на отделениято за съхранение на пълнители против накип (1) и извадете пълнителя (2).
- 5** Свалете опаковката и поставете новия пълнител против накип във водния резервоар.

Забележка: Можете да съхранявате новите пълнители в отделениято за съхранение на пълнители против накип.

Забележка: За да удължите до максимум живота на пълнителя против накип, съхранявайте го опакован до момента на използването му.

Забележка: За да закупите резервни пълнители против накип, отидете на адрес www.philips.com/support.

Автоматично почистване на накип



Забележка: Процесът Auto CalcClean се включва автоматично при първото използване на ютията след смяна на пълнителя против накип.

Уредът не може да се използва по време на процеса Auto CalcClean. Не прекъсвайте процеса Auto CalcClean, в противен случай той ще започне отначало.

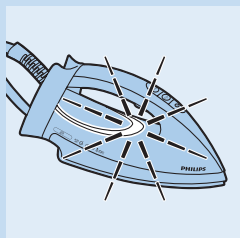
- 1** Докато се изпълнява процесът Auto CalcClean, синият индикатор AUTO CALC CLEAN мига и се чуват кратки звукови сигнали.
 - Процесът продължава около 3 минути.
 - По време на този процес е нормално да чувате от системата бълбукане и прещракване.
- 2** След около 3 минути използваната вода се излива отдолу в тавичката за изплакване. Звуковите сигнали стават по-бързи и червеният индикатор на тавичката за изплакване започва да мига.

- 3** Извадете тавичката за изплакване.

- 4** Излейте водата в мивката.

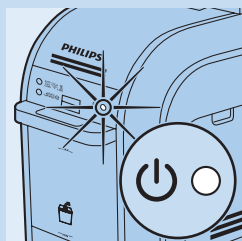
Тавичката за изплакване ще прелее, ако не я изпразните преди следващото изпълнение на процеса Auto CalcClean.

- 5** Плъзнете тавичката за изплакване обратно в уреда.
 - Уредът спира да издава звукови сигнали и червеният индикатор угасва.



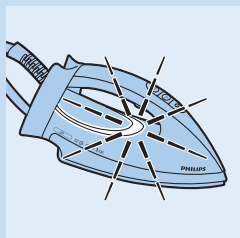
- 6** Индикаторът "готовност" започва да мига, което показва, че уредът се загрева.
- Д След около 2 минути индикаторът "готовност" спира да мига, което показва, че уредът отново е готов за употреба.

Автоматично изключване



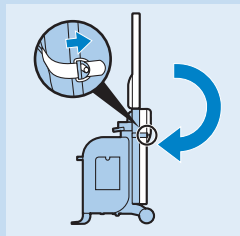
- Този уред има функция за автоматично изключване. Когато спусъкът за пара не се използва повече от 10 минути, уредът се изключва автоматично и преминава в режим на готовност. Чуват се няколко кратки звукови сигнала и индикаторът "готовност" изгасва.

- 1** За да деактивирате функцията за автоматично изключване, натиснете еднократно бутона за включване на ютията.

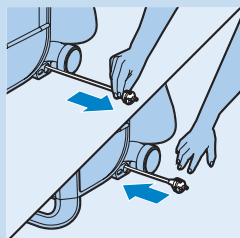


- Д Индикаторът "готовност" мига, което показва, че уредът се загрева.
- 2** Изчакайте, докато индикаторът спре да мига. Когато индикаторът "готовност" започне да свети постоянно, уредът отново е готов за употреба.

Съхранение



- 1** Сгънете дъската за гладене в положение за прибиране и я фиксирайте с фиксиращия ремък.



- 2** За да съхранявате кабела, дръпнете го малко към себе си и после го отпуснете. Кабелът се навива автоматично.



- 3** Можете лесно да премествате уреда, като го дърпате с дръжката на дъската.

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

Гаранция

Philips Consumer Lifestyle дава гаранция за системата Philips Wardrobe Care за срок от две години след дата на закупуване. Ако в течение на двугодишния гаранционен срок възникне дефект, дължащ се на дефектни материали или изработка, Philips Consumer Lifestyle ще ремонтира или замени продукта за своя сметка. Philips Consumer Lifestyle ще заплати за ремонта или замяната само ако бъде предоставено убедително доказателство, например касова бележка, че денят, в който е поискана тази услуга, попада в гаранционния срок.

Гаранционни ограничения

- Гаранцията не покрива продукти и/или части на продукти, които подлежат на износване или чието естество позволява те да бъдат разглеждани като консумативи, например пълнителите против накип и покритието на дъската за гладене.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, или ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в това ръководство за експлоатация, гаранцията става невалидна и Philips отказва отговорност за каквито и да е причинени щети.
- Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на повреда в резултат на неправилна употреба, недобра поддръжка или ако са извършени модификации или ремонт от лица, неупълномощени от Philips Consumer Lifestyle.

Забележка: Тези гаранционни ограничения нямат отношение към декларираните ви права.

Първокласни услуги

Ние искаме да сме сигурни, че ще останете доволни от вашата система Philips Wardrobe Care. Бихме искали да ви напомним да регистрирате вашата покупка на адрес www.philips.com/welcome, за да можем да поддържаме връзка с вас и да ви изпращаме напомнания за поддръжка.

Ако имате въпроси относно вашата система Wardrobe Care, например във връзка с нейното използване, поддръжка или почистване от накип, или ако се нуждаете от нови пълнители против накип, отидете на адрес www.philips.com/support или се свържете с безплатната "гореща линия" на Philips във вашата страна. Телефонния номер можете да намерите в гаранционната карта.

Ние вложихме максимални усилия в проектирането, разработката и тестването на този висококачествен продукт. Ако, за нещастие, вашата система Wardrobe Care има нужда от ремонт, обърнете се към най-близкия упълномощен сервизен център на Philips или се свържете с безплатната "гореща линия" на Philips във вашата страна. Те ще ви помогнат да уредите ремонта в най-кратък срок.

Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно уреда. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обърщайте се към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Въпрос	Отговор
Защо уредът издава звукови сигнали и мигат светлинни индикатори?	Когато червеният индикатор REPLACE CARTRIDGE мига, пълнителят против накип е изгубил своята ефективност и трябва да се смени. Ако не смените използвания пълнител, червеният индикатор REPLACE CARTRIDGE престава да мига и звуковите сигнали спират. Системата против накип DualProtect автоматично изключва уреда и включването му отново е невъзможно, докато пълнителят против накип не бъде сменен. Когато синият индикатор AUTO CALC CLEAN мига, системата изпълнява процеса Auto CalcClean. Когато червеният индикатор на водния резервоар мига, в резервоара няма достатъчно вода или резервоарът не е поставен правилно в отделението. Напълнете резервоара с вода и го поставете правилно в отделението. Ако червеният индикатор на тавичката за изплакване мига, значи процесът Auto CalcClean е завършил. Изпразнете тавичката за изплакване и я поставете отново на място, преди отново да включите ютията.
Защо ютията остава студена?	Ютията не е включена. Натиснете бутона за включване на ютията.

Въпрос	Отговор
	Може да е започнал процесът Auto CalcClean. Изчакайте, докато процесът Auto CalcClean завърши, и след това отново включете уреда. Може да се е включила функцията за автоматично изключване. Уредът се изключва автоматично, ако генераторът на пара не е използван за повече от 10 минути. Натиснете еднократно бутона за включване на ютията, за да включите отново уреда. Уредът е готов за използване, когато индикаторът "готовност" спре да мига и започне да свети постоянно.
Защо ютията не дава пара?	Може да няма достатъчно вода в резервоара или резервоарът да не е поставен правилно в отделението. Напълнете водния резервоар и го поставете правилно в отделението му. Уредът може да не е загрят достатъчно за подаване на пара. Нагриването отнема две минути. Изчакайте, докато индикаторът "готовност" на ютията спре да мига и започне да свети постоянно. След това натиснете бутона за пара, за да започне да се подава пара. Може да не сте натиснали бутона за пара. Натиснете бутона за пара на дръжката на ютията, за да започне да се подава пара. Може да се е включила функцията за автоматично изключване. Уредът се изключва автоматично, ако генераторът на пара не е използван за повече от 10 минути. Натиснете еднократно бутона за включване на ютията, за да включите отново уреда. Уредът е готов за използване, когато индикаторът "готовност" спре да мига и започне да свети постоянно.
Защо уредът издава шум?	Нормално е да се чува звук на изпомпване. Когато чуете прекъсващ шум, това означава, че водата се изпомпва с прекъсвания от резервоара за вода към резервоара за пара. Ако се чува продължителен звук на изпомпване, това означава, че се изпълнява процесът Auto CalcClean. Това е нормално. Ако звукът на изпомпване не спира, първо проверете дали водният резервоар е поставен правилно в уреда. Ако е така, но шумът все още продължава, изключете уреда и се обърнете към Центъра за обслужване на потребители или местния търговец на Philips. Шумът, който чувате, може да идва от вентилатора. Уредът е снабден с вентилатор, който работи непрекъснато по време на ползване. Този вентилатор оптимизира работата на уреда и не може да бъде изключен.
Защо има водни капки/мокри петна върху дъската за гладене?	След продължително гладене вътре в дъската за гладене кондензира пара, при което на повърхността избиват мокри петна. След употреба оставете дъската за гладене разгъната за известно време, за да изсъхне.
Защо от ютията излизат водни капки?	В маркуча за вода на ютията се събира вода, която излиза от ютията във вид на капки през първите няколко секунди при работата с пара - както в началото на гладенето, така и след прекъсване на работата.

Въпрос	Отговор
Как да разбера кога трябва да сменя пълнителя против накип?	В пълнителя против накип има гранули, които постепенно променят цвета си в процеса на употреба. Когато цветът им се промени напълно, пълнителят вече не е ефикасен и трябва да го смените. Когато пълнителят против накип трябва да се смени, червеният индикатор REPLACE CARTRIDGE започва да мига и се чуват кратки звукови сигнали.
Къде мога да закупя нови пълнители против накип?	За да закупите нови пълнители против накип, отидете на адрес www.philips.com/support .

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení systému péče o oblečení a vítáme vás mezi zákazníky společnosti Philips. Doufáme, že pro vás bude používání tohoto systému radostí.

Zaregistrujte svůj nákup na adrese www.philips.com/welcome a užíjte si řadu výhod včetně plné podpory vašeho výrobku (včetně připomínek údržby), přednostního přístupu k informacím o nových výrobcích, exkluzivních nabídek a slev a možností účasti ve speciálních průzkumech o nových výrobcích.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Potah na žehlicí prkno
- B** Ventilátor
- C** Rukojeť prkna
- D** Tlačítko pro naklonění prkna
- E** Páčka pro nastavení výšky
- F** Uzamykací pásek
- G** Přihrádka na žehličku
- H** Žehlička
- 1** Tlačítko pro zapnutí žehličky
- 2** Tlačítko pro foukání
- 3** Tlačítko pro sání
- 4** Kontrolka „Žehlička připravena“
- 5** Spoušť páry
- 6** Žehlicí plocha
- I** Síťová zástrčka
- J** Vyplachovací zásuvka
- K** Odvápňovací kazeta
- L** Nádržka na vodu
- M** Tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu
- N** Kontrolka VYMĚŇTE KAZETU
- O** Kontrolka funkce AUTO CALC CLEAN
- P** Kontrolka zapnutí systému
- Q** Přihrádka pro uložení odvápňovací kazety
- R** Balení s novou odvápňovací kazetou

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Tip: Návod k obsluze můžete bezpečně uložit v přihradce pro uložení odvápňovací kazety.

Nebezpečí

- Žehličku ani přístroj nikdy neponořujte do vody.

Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozena zástrčka, síťový kabel, přírodní hadice nebo samotný přístroj, pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda.

- Pokud byl poškozen síťový kabel nebo přívodní hadice přístroje, musí její výměnu provést společnost Philips, servis autorizovaný společností Philips nebo obdobně kvalifikovaný personál, aby se zabránilo možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečné používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.
- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.
- Pokud je zařízení zapnuté nebo chladne, uchovávejte žehličku a síťovou šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Síťový kabel a přívodní hadice se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehlicí plochou.
- Pokud při zahřívání přístroje uniká pára z vyplachovací zásuvky, přístroj vypněte a kontaktujte servisní středisko autorizované společností Philips.

Upozornění

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozena síťová šňůra nebo přívodní hadice.
- Potah ze žehlicího prkna nikdy nesnímejte během žehlení ani bezprostředně po něm. Než sejmete potah, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout.
- Nedotýkejte se žehlicí plochy, je velmi horká a mohli byste se spálit.
- Po ukončení žehlení, při čištění přístroje i při jeho krátkém ponechání bez dozoru přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi.
- Pokud se přístroj právě používá, nepřesunujte jej.
- Nepoužívejte přístroj na velmi vlhké látky.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Bezprostředně po použití přístroj nezakrývejte tkaninou, fólií ani žádným jiným materiálem.
- Přístroj vždy přepravujte ve skladovací poloze, se složeným žehlicím prknem a správně připevněným uzamykacím páskem.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti. Nevystavujte jej působení počasí (například dešti, slunci, chladu).

Odvápňovací kazeta

- Tekutina v odvápňovací kazetě není určená k pití.
- Uchovávejte odvápňovací kazetu mimo dosah dětí.
- Odvápňovací kazetu nepoužívejte, je-li poškozená.





- Až odvápnovací kazeta doslouží, vyhoďte ji do běžného domácího odpadu.

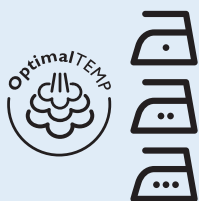
Typ použitelné vody

- Do nádržky na vodu nelijte parfém, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, změkčovačla či jiné chemické látky.
- Můžete použít normální vodu z kohoutku.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Žehlení



Generátor páry systému péče o oblečení společnosti Philips vám umožňuje žehlit všechny druhy žehlitelných látek, aniž by bylo nutné upravovat teplotu žehličky nebo nastavení páry.

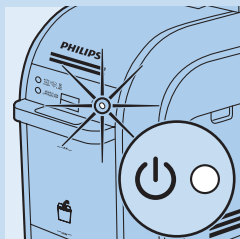
- Žehlit lze látky označené těmito symboly; jedná se například o lněnou tkaninu, bavlnu, polyester, hedvábí, vlnu, viskózu nebo umělé hedvábí.

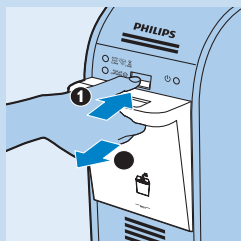


- Látky označené tímto symbolem žehlit nelze. Kromě syntetických látek – jako je spandex nebo elastan, látky s podílem spandexu nebo polyolefiny (například polypropylen) – sem patří také oděvy s potiskem.

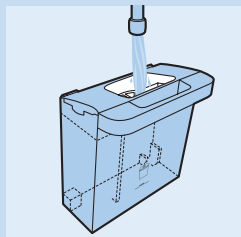
1 Zasuňte zástrčku do zásuvky ve zdi.

D Rozsvítí se kontrolka napájení.

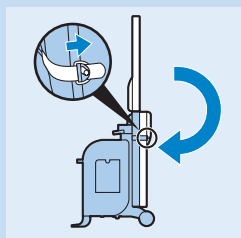




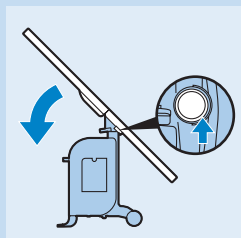
- 2** Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu a nádržku vyjměte.



- 3** Nádržku na vodu naplňte normální vodou z kohoutku.

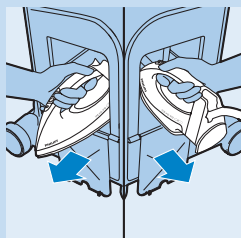


- 4** Rozepněte uzamykací pásek a rozložte prkno do svislé polohy.

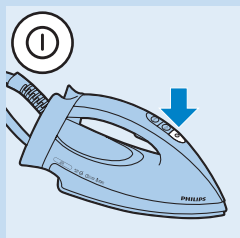


- 5** Stiskněte tlačítko pro naklonění prkna a nakloňte prkno do vodorovné polohy.

- 6** Páčkou pro nastavení výšky nastavte žehlicí prkno do vhodné výšky.



- 7** Vyjměte žehličku z přihrádky na žehličku (vlevo nebo vpravo).

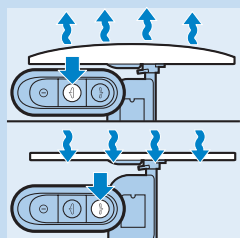


- 8** Stisknutím tlačítka pro zapnutí žehličky aktivujete generátor páry.
- Kontrolka „žehlička připravena“ začne blikat.
 - Přibližně po 2 minutách kontrolka „žehlička připravena“ přestane blikat a svítí nepřetržitě, což označuje, že je generátor páry připraven k použití.



- 9** Chcete-li žehlit s párou, stiskněte spoušť páry.

Párou nikdy nemířte na osoby.

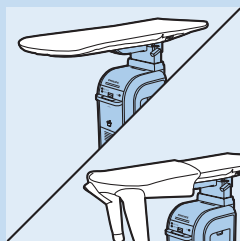


- 10** Chcete-li žehlit ve foukacím nebo sacím režimu žehlicího prkna, stiskněte na žehličce tlačítko pro foukání nebo sání.

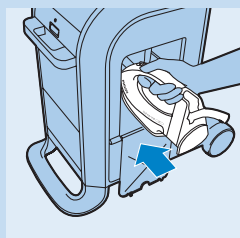
Poznámka: Při foukacím režimu dojde k vytvoření vzduchového polštáře, který zabraňuje vytvoření lesklých ploch a otištění švů.

Poznámka: Sací režim udržuje oděv na prkně v rovné a úhledné poloze a umožňuje tak sežehlit na kalhotách perfektní puky.

Poznámka: Foukací ani sací režim nelze vypnout.



Tip: Při žehlení košilí používejte konec žehlicího prkna zformovaný do tvaru ramene. Tato speciální vlastnost umožňuje snadné žehlení a méně přerovnávání.



- 11** Jakmile žehličku vypnete, můžete ji ještě horkou uložit do žáruvzdorné přihrádky pro uložení.

Systém odstranění vodního kamene s dvojitou ochranou

Systém péče o oblečení společnosti Philips je vybaven systémem odstranění vodního kamene s dvojitou ochranou, který zabráňuje hromadění vodního kamene uvnitř systému a také ze systému odstraňuje částice vodního kamene. Systém odstranění vodního kamene s dvojitou ochranou se skládá z odvápnovací kazety a automatického procesu Auto Calc Clean.

Výměna odvápnovací kazety

Odvápnovací kazeta zabráňuje hromadění vodního kamene v generátoru páry.

V průběhu používání granule odvápnovací kazety změní barvu. Až granule změní barvu úplně, je nutné odvápnovací kazetu vyměnit. Červená kontrolka VYMĚŇTE KAZETU začne blikat a ozve se pípání oznamující, že je kazetu nutné vyměnit. Pokud použitou odvápnovací kazetu nevyměníte, kontrolka VYMĚŇTE KAZETU nakonec přestane blikat a přístroj přestane pípat. Systém odstranění vodního kamene s dvojitou ochranou automaticky vypne přístroj. Ten poté nelze znovu zapnout, dokud nedojde k výměně odvápnovací kazety.

Tekutina v odvápnovací kazetě není určená k pití.

Uchovávejte odvápnovací kazetu mimo dosah dětí.

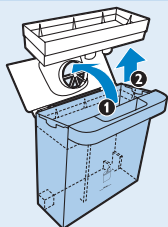


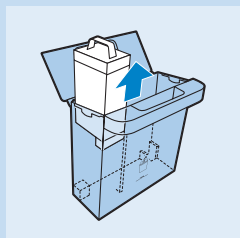
Až odvápnovací kazeta doslouží, vyhod'te ji do běžného domácího odpadu.

Výměna odvápnovací kazety

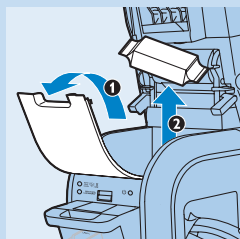
1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádržky na vodu a nádržku vyjměte.

2 Otevřete víko nádržky na vodu (1) a sejměte kryt nádržky (2).





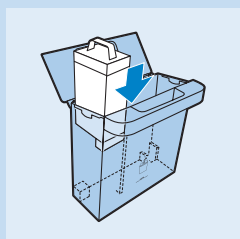
- 3** Odvápňovací kazetu vyjměte z nádrčky na vodu a zlikvidujte ji.



- 4** Otevřete víko přihrádky pro uložení odvápňovací kazety (1) a vyjměte odvápňovací kazetu (2).

Poznámka: Nové odvápňovací kazety lze uchovávat v přihrádce pro uložení odvápňovací kazety.

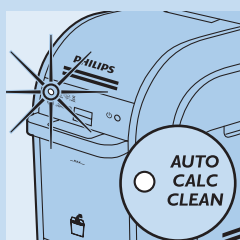
Poznámka: Životnost odvápňovací kazety prodloužíte, pokud ji až do doby použití ponecháte zabalenou.



- 5** Odvápňovací kazetu vyjměte z obalu a vložte ji do nádrčky na vodu.

Poznámka: Chcete-li koupit více odvápňovacích kazet, navštivte stránky www.philips.com/support.

Automatické odstraňování vodního kamene



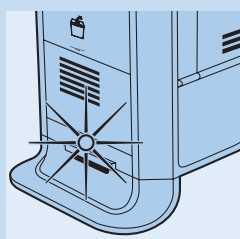
Poznámka: Při prvním použití žehličky po výměně odvápňovací kazety dojde k automatické aktivaci procesu Auto Calc Clean.

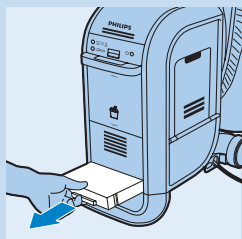
Přístroj během procesu Auto Calc Clean nelze používat. Proces Auto Calc Clean nepřerušujte – došlo by k jeho opětovnému spuštění.

- 1** Pokud probíhá proces Auto Calc Clean, modrá kontrolka AUTO CALC CLEAN bliká a přístroj pípá.

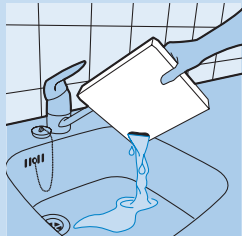
- ▶ Tento proces trvá přibližně 3 minuty.
- ▶ Během jeho trvání můžete ze systému běžně slyšet zvuky spojené s čerpáním a klapání.

- 2** Přibližně po 3 minutách proudí vyplachovací voda do vyplachovací zásuvky dole. Pípání se zrychluje a červená kontrolka na vyplachovací zásuvce bliká.



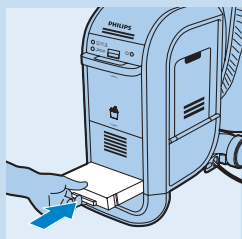


3 Vytáhněte vyplachovací zásuvku.



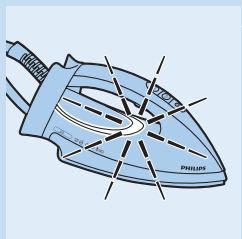
4 Vylijte vodu do výlevky.

Vyplachovací zásuvka přetéká, když ji před dalším procesem Auto Calc Clean nevyprázdníte.



5 Zasuňte vyplachovací zásuvku zpět do přístroje.

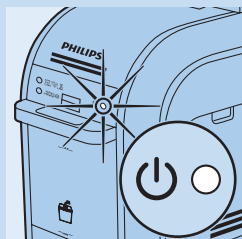
► Přístroj přestane pípat a červená kontrolka zhasne.



6 Kontrolka „žehlička připravena“ blikáním signalizuje, že se přístroj zahřívá.

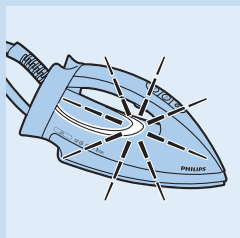
► Přibližně po 2 minutách kontrolka „žehlička připravena“ přestane blikat, což signalizuje, že je přístroj znovu připraven k použití.

Automatické vypnutí



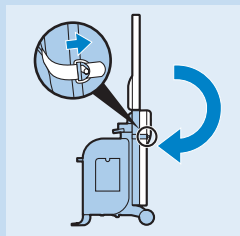
- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Pokud spoušť páry nepoužijete déle než 10 minut, přístroj se automaticky vypne a přejde do pohotovostního režimu. Ozve se několik pípnutí a kontrolka „žehlička připravena“ zhasne.

1 Stisknutím tlačítka pro zapnutí žehličky deaktivujete funkci automatického vypnutí.

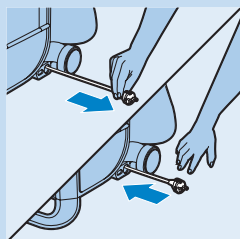


- 1 Kontrolka „žehlička připravena“ blikáním signalizuje, že se přístroj zahřívá.
- 2 Počkejte, až kontrolka přestane blikat. Když kontrolka „žehlička připravena“ svítí nepřetržitě, zařízení je znovu připraveno k použití.

Skladování



- 1 Složte žehlicí prkno do skladovací polohy a uzamkněte jej uzamykacím páskem.



- 2 Kabel uložte tak, že za něj krátce zatáhnete směrem k sobě; dál se kabel navine automaticky.



- 3 Nyní můžete přístroj snadno přesunout táhnutím za rukojeť prkna.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka

Společnost Philips Consumer Lifestyle poskytuje na systém péče o oblečení záruku v trvání dvou let od data zakoupení. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou vady v důsledku vadných materiálů a zpracování, společnost Philips Consumer Lifestyle výrobek opraví nebo jej vymění na svoje náklady. Společnost Philips Consumer Lifestyle uhradí opravu nebo výměnu pouze v případě, že jí bude předložen přesvědčivý důkaz, například v podobě účtenky, že den uplatnění záruky je dnem v rámci dvouleté záruční doby.

Omezení záruky

- Záruka neplatí pro výrobky ani pro součásti výrobků, které podléhají opotřebení, které lze vzhledem k jejich povaze považovat za spotřební součásti jako jsou například odvěpňovací kazety a potah žehlicího prkna.
- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Záruka neplatí, pokud vada vznikla v důsledku poškození způsobeného nesprávným použitím, nedostatečnou údržbou anebo pokud byly provedeny změny nebo opravy osobami, které nebyly autorizovány společností Philips Consumer Lifestyle.

Poznámka: *Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.*

Exkluzivní servis

Chceme zajistit, abyste byli se systémem péče o oblečení společnosti Philips stále spokojeni. Rádi bychom vám připomněli, abyste svůj nákup zaregistrovali na stránkách www.philips.com/welcome, abychom s vámi mohli zůstat v kontaktu a posílat vám připomínky údržby.

Máte-li dotazy týkající se vašeho systému péče o oblečení, např. ohledně použití, údržby nebo odstraňování vodního kamene, nebo potřebujete-li nové odvěpňovací kazety, navštivte stránky www.philips.com/support nebo zavolejte na místní bezplatnou telefonní linku společnosti Philips. Telefonní číslo naleznete na samostatném záručním listu.

Na provedení, vývoj a testování tohoto vysoce kvalitního výrobku jsme vyvinuli maximální úsilí. Pokud však váš systém péče o oblečení vyžaduje opravu, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko společnosti Philips nebo zavolejte na bezplatnou telefonní linku společnosti Philips. Pomohou vám zařídit opravu v nejkratším možném čase.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se přístroje. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka	Odpověď
Proč systém nepřestává pít a blikat?	Když bliká červená kontrolka VYMĚŇTE KAZETU, odvápnovací kazeta již není účinná a je nutné ji vyměnit. Pokud použitou odvápnovací kazetu nevyměníte, červená kontrolka VYMĚŇTE KAZETU přestane blikat a přístroj přestane pít. Systém odstranění vodního kamene s dvojitou ochranou automaticky vypne přístroj a až do vyměnění odvápnovací kazety jej nelze znovu zapnout.
	Když bliká modrá kontrolka AUTO CALC CLEAN, systém provádí proces Auto Calc Clean.
	Pokud bliká červená kontrolka na nádržce na vodu, není v nádržce dostatek vody nebo nádržka není správně umístěna v přihrádce pro její uložení. Nádržku na vodu naplňte a vložte správným způsobem zpět do přihrádky.
	Když bliká červená kontrolka na vyplachovací zásuvce, proces Auto Calc Clean byl dokončen. Vyplachovací zásuvku vyprázdněte a před dalším zapnutím žehličky ji umístěte zpět.
Proč je žehlička stále studená?	Žehlička je vypnutá. Stiskněte tlačítko pro zapnutí žehličky.
	Možná probíhá proces Auto Calc Clean. Počkejte na dokončení procesu Auto Calc Clean a pak přístroj znovu zapněte.
	Možná je aktivována funkce automatického vypnutí. Pokud nebyl generátor páry použit déle než 10 minut, přístroj se automaticky vypne. Pro opětovné zapnutí přístroje stiskněte vypínač žehličky. Když kontrolka „žehlička připravena“ přestane blikat a svítí nepřetržitě, přístroj je znovu připraven k použití.
Proč žehlička nevytváří žádnou páru?	V nádržce na vodu možná není dostatek vody anebo není nádržka správně usazena v přihrádce pro nádržku na vodu. Naplňte nádržku na vodu a vložte ji správně zpět do přihrádky pro nádržku na vodu.
	Přístroj možná není k vytvoření páry dostatečně zahřátý. Zahřívání trvá až dvě minuty. Počkejte, až kontrolka „žehlička připravena“ přestane blikat a rozsvítí se trvale. Poté zahajte napařování stisknutím aktivátoru páry.
	Pravděpodobně jste nestiskli aktivátor páry. Stiskněte aktivátor páry na rukojeti žehličky a zahajte napařování.
	Možná je aktivována funkce automatického vypnutí. Pokud nebyl generátor páry použit déle než 10 minut, přístroj se automaticky vypne. Pro opětovné zapnutí přístroje stiskněte vypínač žehličky. Když kontrolka „žehlička připravena“ přestane blikat a svítí nepřetržitě, přístroj je znovu připraven k použití.
Proč je přístroj hluchý?	Běžně můžete slyšet zvuk čerpání. Pokud uslyšíte přerušovaný hluk, voda se přerušovaně čerpá z nádržky na vodu do bojleru.
	Uslyšíte-li dlouhý zvuk vzniklý při čerpání, probíhá proces Auto Calc Clean. Jedná se o normální jev.
	Pokud zvuk čerpadla neustává, nejprve zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně umístěna v přihrádce pro ni určené. Pokud tomu tak je, ale hluk stále trvá, vypněte přístroj a kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips nebo dodavatele výrobků Philips.

Otázka	Odpověď
	Hluk, který slyšíte, možná vychází z ventilátoru. Přístroj je vybaven ventilátorem, který je při používání přístroje nepřetržitě spuštěn. Tento ventilátor optimalizuje výkon přístroje a nelze jej vypnout.
Proč jsou na žehlicím prkně vodní kapky a vlhká místa?	Po delším žehlení se pára sráží uvnitř žehlicího prkna a způsobí vznik vlhkých skvrn na potahu. Po použití nechte žehlicí prkno nějakou dobu rozložené, aby uschlo.
Proč ze žehličky kape voda?	Uvnitř přívodní hadice žehličky se shromažďuje voda a tato voda během prvních několika sekund napařování na počátku žehlení či po jeho přerušení kape ve formě kapek ze žehličky.
Jak poznám, že je nutné vyměnit odvápňovací kazetu?	V odvápňovací kazetě jsou granule, které při používání postupně mění barvu. Když dojde k úplné změně barvy, odvápňovací kazeta už není účinná a je nutné ji vyměnit. Pokud je třeba odvápňovací kazetu vyměnit, červená kontrolka VYMĚŇTE KAZETU začne blikat a systém pípat.
Kde mohu koupit nové odvápňovací kazety?	Chcete-li koupit nové odvápňovací kazety, navštivte stránky www.philips.com/support.

Sissejuhatus

Õnnitleme uue garderoobihooldussüsteemi ostmise puhul ja tere tulemast Philipsisse! Loodame, et naudite selle süsteemi kasutamist. Registreerige oma ost aadressil www.philips.com/welcome ja nautige tervet hulka eelseid, sealhulgas täielikku tootetuge (sh hooldusmeeldetuletused), privilegeeritud ligipääsu uusi tooteid puudutavale infole, eksklusiivseid pakkumisi ja allahindlusi ning osalemist uusi lansseerimisi puudutavates uuringutes.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Triikimislaua kate
- B** Ventilaator
- C** Laua käepide
- D** Laua kallutamisnupp
- E** Kõrguse reguleerimisnupp
- F** Lukustusrihm
- G** Triikraua kamber
- H** Triikraud
- 1** Triikraua sisselülitusnupp
- 2** Puhumisnupp
- 3** Imemisnupp
- 4** „Triikraud valmis“-märgutuli
- 5** Aurunupp
- 6** Triikraua tald
- I** Toitepistik
- J** Loputusalus
- K** Katlakivivastane kassett
- L** Veenõu
- M** Veepaagi vabastusnupp
- N** VAHETA KASSETTI-märgutuli
- O** Automaatne katlakivi eemaldamise märgutuli
- P** Süsteemi töötuli
- Q** Katlakivivastase kasseti hoiukoht
- R** Pakend uute katlakivivastaste kassetidega

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Nõuanne. Kasutamishendit saab hoida katlakivivastase kasseti hoiukambris.

Oht

- Ärge kunagi kastke triikrauda ega seadet vette.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel, veevoolikul või seadmel endal on nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha pillatud või lekib.
- Kui toitejuhe või -voolik on kahjustatud, peab Philips, Philipsi volitatud hooldekeskus või samasugust kvalifikatsiooni omav isik need ohtlike olukordade ärahoidmiseks uute vastu vahetama.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meele- või vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatus, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Ärge laske toitejuhtmel ega -voolikul vastu triikraua kuuma talda puutuda.
- Kui kasutamise ajal pääseb aur loputusvannist välja, siis lülitage seade välja ja võtke ühendust Philipsi volitatud hoolduskeskusega.

Ettevaatust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Kontrollige korrapäraselt, et toitejuhe ega sisendvoolik ei oleks kahjustatud.
- Ärge kunagi eemaldage triikimislaua katet triikimise ajal või vahetult pärast kasutamist. Laske seadmel alati piisavalt jahtuda enne katte eemaldamist.
- Triikraua tald võib minna väga kuumaks ja puudutamisel tekitada põletusi.
- Pärast triikimise lõpetamist, seadme puhastamise ajal ning ka siis, kui lahkute seadme juurest kas või viivuks, eemaldage pistik seinakontaktist.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Ärge kasutage seadet väga märgade kangaste puhul.
- Kasutage triikrauda alati kindlal, tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- Ärge pange riideid, lina või muid katteid seadmele kohe pärast kasutamist.
- Transportige seadet alati hoiustamisasendis, kui triikimislaud on kokku pandud ja lukustusrihm kindlalt kinnitatud.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Ärge laske ilmastikutingimusi (nt vihm, päike, pakane) seadmele mõjuda.



Katlakivivastane kassett

- Katlakivivastases kassetis olev vedelik ei ole mõeldud joomiseks.



- Hoidke katlakivivastane kassett väljaspool laste käeulatus
- Ärge kasutage katlakivivastast kassetti, kui see on kahjustatud.



- Katlakivivastase kasseti tööea lõppedes visake see ära koos teiste olmejäätmetega.

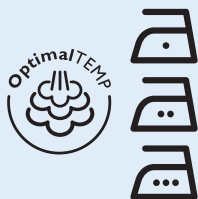
Kasutatava vee tüüp

- Ärge täitke veepaaki lõhnaõli, äädika, tärgeldamise, katlakivieemaldamise ega mingite teiste keemiliste vahenditega.
- Võite kasutada tavalist kraanivett.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Triikimine



Philipsi garderoobihooldussüsteemi aurugeneraator võimaldab triikida kõiki triigitavaid kangaid ilma triikraua temperatuuri ja aurujuga seadistamata.

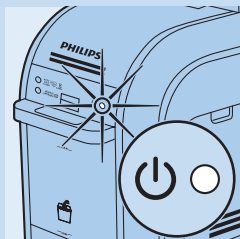
- Triikida võib nende sümbolitega tähistatud materjale, nagu linane, puuvill, polüester, siid, vill, viskoos, kunstiid.

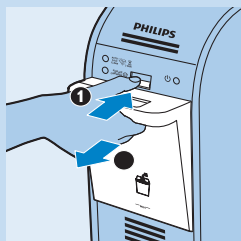


- Selle sümboliga tähistatud materjalid on mittetriigitavad. Nende hulka kuuluvad sünteetilised materjalid, nagu spandeks või elastaan, spandeksit sisaldavad materjalid ja polüolefiinid (nt polüpropüleen), kuid ka riieetele trükitud kujutised.

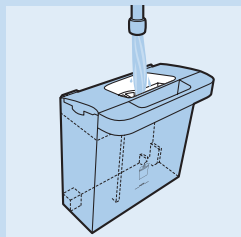
1 Sisestage pistik maandatud pistikupesassa.

- Süttib süsteemi töötuli.

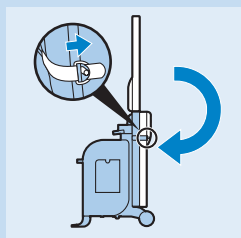




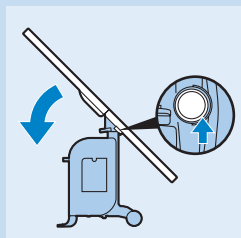
- 2** Vajutage veeanuma eemaldusnupule ja eemaldage veeanum.



- 3** Täitke veeanum tavalise kraaniveega.

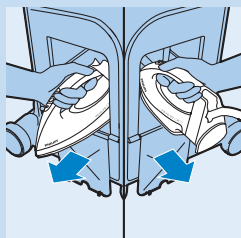


- 4** Võtke kinnitusrihm lahti ja tõmmake triikimislaud vertikaalsesse asendisse lahti.

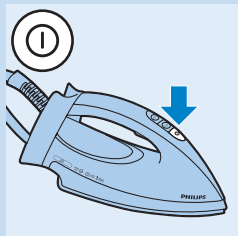


- 5** Vajutage triikimislauda kallutavale nupule ja kallutage laud horisontaalasendisse.

- 6** Seadke triikimislaud kõrguse reguleerimise kangi abil sobivasse kõrgusesse.

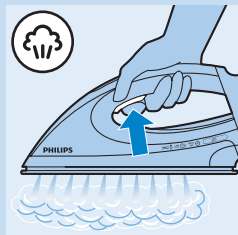


- 7** Võtke triikraud triikraua kambrist välja, kas vasakult või paremalt küljelt.



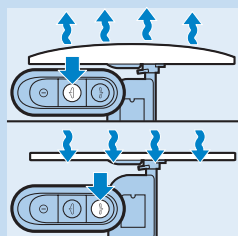
8 Vajutage triikraua sisselülitusnuppu, et käivitada aurugeneraator.

- ▶ "Triikraud valmis"-märgutuli hakkab vilkuma.
- ▶ Umbes 2 minuti pärast lõpetab tuli vilkumise ning jääb püsivalt põlema, näidates, et aurugeneraator on kasutusvalmis.



9 Auruga triikimise alustamiseks vajutage aurupäästikule.

ärge suunake kunagi auru inimeste peale.



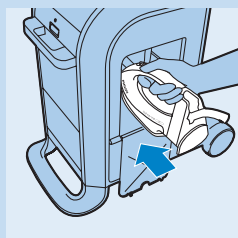
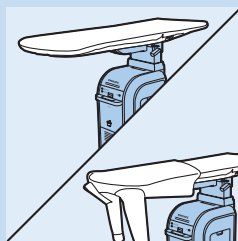
10 Kui soovite triikida triikimislauda peal puhumis- või imemisfunktsiooniga, vajutage triikraual kas puhumis- või imemisnupule.

Märkus. Puhumisrežiim tekitab õhkpadja, mis hoiab ära riiete läikimise ja õmblusjälgede sissetriikimise.

Märkus. Imemisrežiim hoiab rõivast siledalt vastu lauda ning aitab triikida perfektseid püksiviike.

Märkus. Puhumis- ja imemisrežiimi ei saa välja lülitada.

Nõuanne. Särki triikides kasutage triikimislauda õlakujulist otsa. See teeb triikimise lihtsamaks ja vähem vaevaliseks.



11 Kuuma triikraua saate tõsta kuumakindlasse hoiukambrisse kohe pärast triikraua väljalülitamist.

"DualProtect Anti-Calc System"

Philipsi garderoobihooldussüsteem on varustatud kahekordse katlakivivastase kaitsega, mis ühelt poolt takistab katlakivi kogunemist süsteemi sisemusse ning teisalt eemaldab katlakiviosakesed süsteemist. Kahekordne katlakivivastane süsteem koosneb katlakivivastasest kassetist ja automaatsest katlakivieemaldusprotsessist.

Katlakivivastase kasseti vahetamine

Katlakivivastane kassett hoiab ära katlakivi kogunemise aurugeneraatorisse. Kasutamise käigus muudavad katlakivivastase kasseti graanulid värvust. Kui graanulid on üleni teist värvi läinud, tuleb katlakivivastane kassett välja vahetada. Viilkuma hakkab punane tuli kirjaga VAHETA KASSETTI ja te kuulete helisignaali, mis näitab, et katlakivivastane kassett tuleb välja vahetada. Kui te kasutatud katlakivivastast kasseti välja ei vaheta, lõpetab VAHETA KASSETTI-märgutuli lõpuks vilkumise ja seade katkestab helisignaali andmise. Kahekordne katlakivivastane süsteem lülitab seadme automaatset välja ning seda ei saa enne sisse lülitada, kui katlakivivastane kassett on välja vahetatud.

Katlakivivastases kassetis olev vedelik ei ole mõeldud joomiseks.

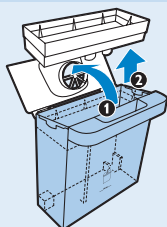
Hoidke katlakivivastane kassett väljaspool laste käeulatus.

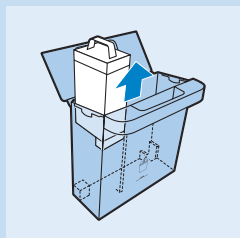
Katlakivivastase kasseti tööea lõppedes visake see ära koos teiste olmejäätmetega.

Katlakivivastase kasseti vahetamine

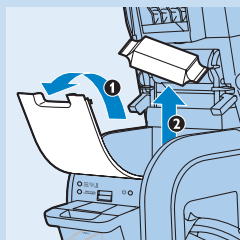
1 Vajutage veeanuma eemaldusnupule ja eemaldage veeanum.

2 Avage veeanuma kaas (1) ja eemaldage veeanuma kate (2).





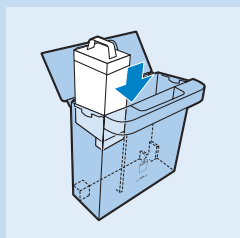
- 3** Võtke katlakivivastane kassett veeanumast välja ja visake ära.



- 4** Avage katlakivivastase kasseti hoiukambri (1) kaas ja võtke välja katlakivivastane kassett (2).

Märkus. Kasutamata katlakivivastaseid kassette saab hoida katlakivivastase kasseti hoiukambris.

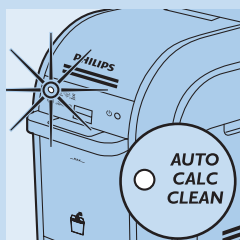
Märkus. Katlakivivastase kasseti tööea pikendamiseks hoidke seda kuni kasutamiseni pakendis.



- 5** Eemaldage pakend ja asetage uus katlakivivastane kassett veeanumasse.

Märkus. Uute katlakivivastaste kassettide ostmiseks minge aadressile www.philips.com/support.

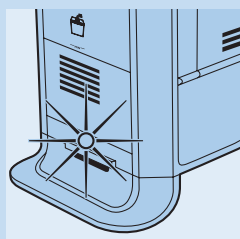
Automaatne katlakivi eemaldamise funktsioon

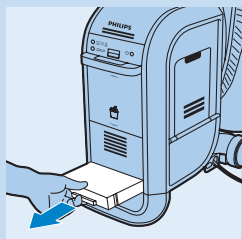


Märkus. Automaatne katlakivieemaldusprotsess käivitub automaatselt, kui te seadme pärast katlakivivastase kasseti vahetamist esimest korda sisse lülitate.

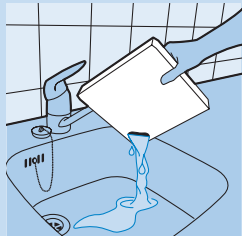
Automaatse katlakivieemaldusprotsessi ajal ei saa seadet kasutada. Ärge katkestage automaatset katlakivieemaldusprotsessi, muidu algab protsess otsast peale.

- 1** Pärast automaatse katlakivieemaldusprotsessi aktiveerimist hakkab vilkuma AUTO CALC CLEAN märgutuli ja seade annab helisignaali.
 - ▶ See toiming kestab umbes 3 minutit.
 - ▶ Selle toimingu ajal on tavaline, kui kuulete süsteemist pumpamis- ja klõpsutamishelisid.
- 2** Umbes 3 minuti pärast väljub loputusvesi allapandud loputusalusel. Helisignaali muutub kiiremaks ja loputusalusel punane märgutuli hakkab vilkuma.



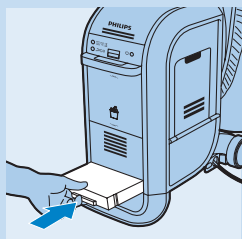


3 Tõmmake loputusalus välja.



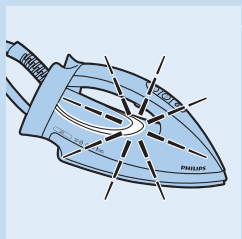
4 Valage vesi kraanikaussi.

Loputusalus hakkab üle ajama, kui te seda enne järgmist automaatset katlakivieemaldusprotsessi tühjaks ei vala.



5 Libistage loputusalus tagasi seadmesse.

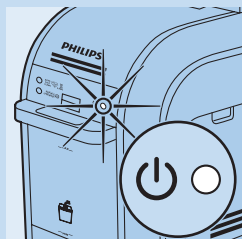
Seade lõpetab piiksumise ja punane tuli kustub.



6 Viilkuma hakkab "triikraud valmis"-märgutuli, mis näitab, et seade kuumeneb.

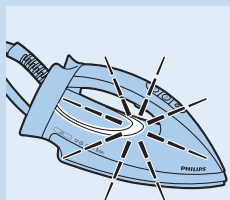
Umbes 2 minuti pärast lõpetab "triikraud valmis"-märgutuli vilkumise, andes märku, et seade on taas kasutusvalmis.

Automaatne väljalülitamine



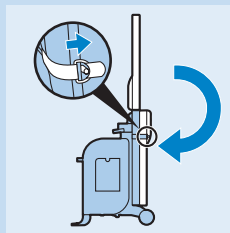
- See seade on varustatud automaatse väljalülitusfunktsiooniga. Kui aurupäästikut pole üle 10 minuti kasutatud, lülitub seade automaatselt välja ning läheb ooterežiimi. Te kuulete paari piiksu ja "triikraud valmis"-märgutuli kustub.

1 Automaatse väljalülitusfunktsiooni väljalülitamiseks vajutage üks kord triikraua sisselülitamisnupule.

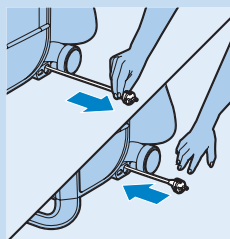


- 1 "Triikraud valmis"-märgutuli hakkab vilkuma, mis näitab, et seade kuumeneb.
- 2 Oodake, kuni tuli lõpetab vilkumise. Kui "triikraud valmis"-märgutuli jääb ühtlaselt põlema, on seade taas kasutusvalmis.

Hoiustamine



- 1 Pange triikimislaud hoiuasendisse ja lukustage laud kinnitusrihmaga.

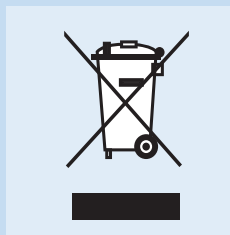


- 2 Juhtme hoiustamiseks tõmmake seda lühidalt enda poole ja laske siis lahti. Juhe keritakse automaatselt sisse.



- 3 Nüüd saate seadet kergesti teisaldada, tõmmates seda laua käepidemest.

Keskkonnakaitse



- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.

Garantii

Philips Consumer Lifestyle annab Philipsi garderoobihooldussüsteemile garantii kaheks aastaks alates ostukuupäevast. Kui selle kaheaastase garantiiperioodi vältel ilmneb rikkeid, mis on tingitud materjali- või tootmisvigadest, parandab või vahetab Philips Consumer Lifestyle toote omal kulul. Philips Consumer Lifestyle maksab parandamise või vahetamise eest üksnes juhul, kui esitatakse veenvad tõendid, näiteks ostutšekk, mis näitab, et teenuse taotlemise kuupäev jääb garantiiperioodi sisse.

Garantiipiirangud

- Garantii ei kata tooteid ja/või tooteosi, mis kuluvad kasutamise käigus või mida võib pidada kulutarvikuteks, nt katlakivivastaseid kassette ja triikimislaualakatteid.
- Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Garantii ei kehti, kui viga on põhjustatud väärkasutusest, halvast hooldusest või kui toodet on muutnud või parandanud Philips Consumer Lifestyle'i poolt volitamata isikud.

Märkus. Need garantiipiirangud ei mõjuta te seadusejärgseid õigusi.

Premium-teenindus

Soovime garanteerida, et jääte Philipsi garderoobihooldussüsteemiga rahule. Tuletame teile meelde, et registreeriksite oma ostu aadressil www.philips.com/welcome, et saaksime teiega ühendust pidada ja teile hooldusmeeldetuletusi saata.

Kui teil on oma garderoobihooldussüsteemi, nt selle kasutamise, hoolduse või katlakivieemalduse kohta küsimusi või kui te vajate uusi katlakivivastaseid kassette, minge palun aadressile www.philips.com/support või helistage tasuta kohalikule Philipsi klienditelefoni. Telefoninumbri leiate garantiiteatiselt.

Oleme selle kvaliteettoote disaininud, välja arendanud ja testinud maksimaalse hoolikusega. Kui teie garderoobihooldussüsteem peaks siiski juhtumisi remonti vajama, võtke ühendust lähima volitatud Philipsi hoolduskeskusega või helistage Philipsi kohalikul tasuta klienditelefonil. Nead aitavad prandamist korraldada võimalikult väikese ajakuluga.

Korduma kippuvad küsimused

Selles peatükis käsitletakse korduma kippuvaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust asukohariigi klienditeeninduskeskusega.

Küsimus

Vastus

Miks süsteem jätkab helisignaali andmist ja vilkumist?

Kui vilgub punane VAHETA KASSETT-tuli, siis on katlakivivastane kassett kaotanud töövõime ning tuleb välja vahetada. Kui te kasutatud katlakivivastast kassetti välja ei vaheta, lõpetab tuli vilkumise ja seade katkestab helisignaali andmise. Kahekordne katlakivivastane süsteem lülitab seadme automaatselt välja ning seda ei saa uuesti sisse lülitada seni, kuni katlakivivastane kassett on välja vahetatud.

Küsimus	Vastus
	Kui sinine AUTO CALC CLEAN tuli vilgub, siis viib süsteem läbi automaatset katlakivieemaldusprotsessi.
	Kui punane veepaagil olev tuli vilgub, siis pole anum asetatud õigesti. Täitke anum ja asetage see õigesti oma kohale.
	Kui vilgub punane loputusanuma tuli, siis on automaatne katlakivieemaldusprotsess lõppenud. Tühjendage loputusalus ja pange see oma kohale tagasi, enne kui triikraua uuesti sisse lülitate.
Miks jääb triikraud külmaks?	Triikraud ei ole sisse lülitatud. Vajutage triikraua sisselülitussuppu.
	Automaatne katlakivieemaldusprotsess võib käimas olla. Oodake, kuni see lõpeb ning lülitage seade siis sisse.
	Automaatne väljalülitusfunktsioon võis seadme välja lülitada. Seade lülitub automaatselt välja, kui aurugeneraatorit pole 10 minutit kasutatud. Vajutage üks kord triikraua sisselülitussupule, et seadet taas sisse lülitada. See on kasutamiseks valmis, kui "triikraud valmis"-märgutuli lõpetab vilkumise ning jääb püsivalt põlema.
Miks triikrauast ei tule mingitki auru?	Võimalik, et veepaagis pole küllaldaselt vett või pole veepaak korralikult veepaagi kambris pandud. Täitke veepaak ja pange see korralikult veepaagi kambris tagasi.
	Võimalik, et seade pole auru tekitamiseks piisavalt kuum. Kuumenemisele kulub kaks minutit. Oodake, kuni triikraua märgutuli enam ei vilgu ja jääb pidevalt põlema. Seejärel vajutage aurutamise alustamiseks auruaktivaatorile.
	Te pole ehk auruaktivaatorile vajutanud. Aurutamise alustamiseks vajutage triikraual olevale auruaktivaatorile.
	Automaatne väljalülitusfunktsioon võis seadme välja lülitada. Seade lülitub automaatselt välja, kui aurugeneraatorit pole 10 minutit kasutatud. Vajutage üks kord triikraua sisselülitussupule, et seadet taas sisse lülitada. See on kasutamiseks valmis, kui "triikraud valmis"-märgutuli lõpetab vilkumise ning jääb püsivalt põlema.
Miks teeb seade müra?	Pumpamisheli on normaalne. Kui kuulete katkendlikku heli, pumbatakse vett veeanumast kuumutisse.
	Pidev pumpamisheli näitab, et toimub automaatne katlakivieemaldusprotsess. See on normaalne.
	Kui pumpamisheli ei lõpe, kontrollige kõigepealt, kas veepaak on õigesti oma kohale asetatud. Kui see on õigesti paigaldatud, aga müra ei lõpe, lülitage seade välja ja võtke ühendust Philipsi klienditeeninduse või oma Philipsi edasimüüjaga.
	Võimalik, et heli tekitab ventilaator. Seadmel on ventilaator, mis seadme kasutamise ajal pidevalt töötab. Ventilaator optimeerib seadme jõudlust ning seda ei saa välja lülitada.
Miks jäävad triikimislauale veetilgad või märjad laigud?	Pärast pikka triikimistööd kondenseerub triikimislaua sisse auru, mis tekitab kattele märgi plekke. Pärast kasutamist jätke triikimislaud mõneks ajaks lahti, et see saaks kuivada.

Küsimus	Vastus
Miks triikrauast pääseb välja veetilku?	Triikraua voolikusse koguneb vett ning see väljub triikrauast triikimist alustades ja pärast katkestust triikimist taas alustades tilkade kujul.
Kust ma tean, et pean katlakivivastase kasseti välja vahetama?	Katlakivivastane kassett sisaldab graanuleid, mis kasutamise käigus vähehaaval värvust muudavad. Kui graanulid on üleni teist värvi läinud, ei ole katlakivivastane kassett enam tõhus ning see tuleb välja vahetada. Kui katlakivivastane kassett tuleb välja vahetada, hakkab vilkuma punane VAHETA KASSETTI-tuli ning süsteem hakkab piiksuma.
Kust ma uusi katlakivivastaseid kassette saan?	Uute katlakivivastaste kassetide ostmiseks minge aadressile www.philips.com/support .

Uvod

Čestitamo vam na kupnji sustava Wardrobe Care i želimo dobrodošlicu u Philips! Nadamo se da ćete uživati u korištenju ovog sustava. Odmah registrirajte svoj kupljeni proizvod na www.philips.com/welcome i koristite mnoge prednosti, između ostalog i u punu podršku za svoj proizvod (uključujući podsjetnike za održavanje), povlašten pristup informacijama o novim proizvodima, ekskluzivne ponude i popuste te sudjelovanje u posebnim istraživanjima o novim proizvodima.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Navlaka za dasku za glačanje
- B** Ventilator
- C** Ručka daske
- D** Gumb za nagnjanje daske
- E** Ručica za podešavanje visine
- F** Sigurnosna traka
- G** Pretinac za glačalo
- H** Glačalo
- 1** Gumb za uključivanje/isključivanje glačala
- 2** Gumb za puhanje
- 3** Gumb za usisavanje
- 4** Indikator spremnosti za glačanje
- 5** Gumb za paru
- 6** Površina za glačanje
- I** Mrežni utikač
- J** Pladanj za ispiranje
- K** Spremnik protiv kamenca
- L** Spremnik za vodu
- M** Gumb za otpuštanje spremnika s vodom
- N** Indikator REPLACE CARTRIDGE (zamijenite spremnik)
- O** Indikator AUTO CALC CLEAN (automatsko čišćenje kamenca)
- P** Indikator napajanja sustava
- Q** Odjeljak za spremanje spremnika protiv kamenca
- R** Pakiranje s novim spremnicima protiv kamenca

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Savjet: *Korisnički priručnik možete čuvati u odjeljku za spremanje spremnika protiv kamenca.*

Opasnost

- Nikada ne uranjajte glačalo ili aparat u vodu.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su na utikaču, kabelu za napajanje, crijevu za dovod pare ili samom aparatu vidljiva oštećenja, ako je aparat pao na pod ili ako iz njega curi voda.

- Ako se kabel za napajanje ili crijevo za dovod pare oštete, mora ih zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servisni centar tvrtke Philips ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurno korištenje aparata ili ako ih se nadzire dok koriste aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.
- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosega djece mlađe od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare nikad ne dođu u dodir s vrućom površinom za glačanje.
- Ako tijekom upotrebe iz pladnja za ispiranje izlazi para, isključite aparat i obratite se ovlaštenom Philips servisnom centru.

Oprez

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Redovito provjeravajte jesu li kabel i crijevo oštećeni.
- Nikad nemojte skidati navlaku daske za glačanje tijekom ili neposredno nakon upotrebe. Prije skidanja navlake uvijek ostavite aparat da se dovoljno ohladi.
- Površina za glačanje može se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruje.
- Izvadite utikač iz zidne utičnice kada završite s glačanjem, prilikom čišćenja aparata i kada aparat ostavljate bez nadzora, makar i samo nakratko.
- Aparat nemojte premještati dok je u upotrebi.
- Aparat nemojte koristiti na jako mokrim tkaninama.
- Aparat uvijek stavljajte i koristite na stabilnoj, ravnoj i vodoravnoj površini.
- Nemojte stavljati tkaninu ili neki drugi pokrov preko aparata neposredno nakon upotrebe.
- Uvijek prenosite aparat u položaju za spremanje uz sklopljenu dasku za glačanje i ispravno pričvršćenu sigurnosnu traku.
- Ovaj aparat namijenjen je samo kućnoj upotrebi. Nemojte ga izlagati atmosferskim uvjetima (npr: kiši, suncu, hladnoći).

Spremnik protiv kamenca

- Tekućina u spremniku protiv kamenca nije namijenjena za piće.
- Spremnik protiv kamenca držite izvan dohvata djece
- Spremnik protiv kamenca nemojte koristiti ako je oštećen.





- Iskorištene spremnike protiv kamenca na kraju njihovog vijeka trajanja odložite u obični kućanski otpad.

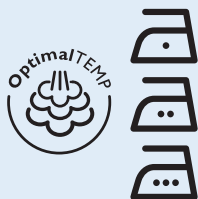
Vrsta vode koju je potrebno koristiti

- Nemojte stavljati parfem, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja ili neka druga kemijska sredstva u spremnik za vodu.
- Možete koristiti vodu iz slavine.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Glačanje



Generator pare sustava Philips Wardrobe Care omogućava glačanje svih vrsta tkanina koje se mogu glačati bez podešavanja temperature glačala ili postavki pare.

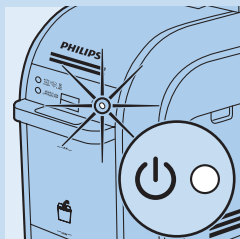
- Tkanine s ovim simbolom mogu se glačati, npr. lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza, umjetna svila.

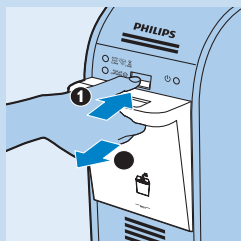


- Tkanine s ovim simbolom ne mogu se glačati. Među tim tkaninama su sintetičke tkanine kao što je spandeks ili elastan, tkanine koje sadrže spandeks i poliolefini (npr. polipropilen), ali i otisnute slike na odjevnim predmetima.

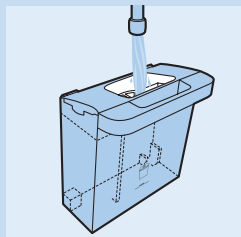
1 Ukopčajte utikač u uzemljenu zidnu utičnicu.

► Uključuje se indikator napajanja sustava.

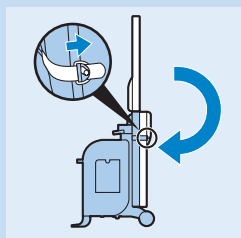




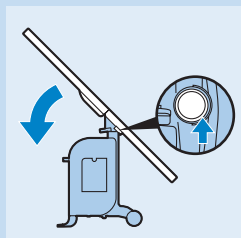
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za vodu i izvadite spremnik za vodu.



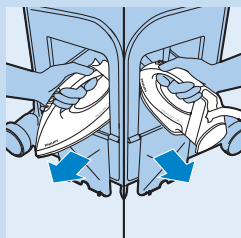
- 3** Spremnik za vodu napunite običnom vodom iz slavine.



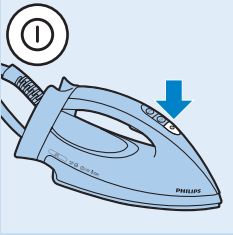
- 4** Otpustite sigurnosnu traku i rasklopite dasku za glačanje u okomiti položaj.



- 5** Gurnite gumb za nagnjanje daske i nagnite dasku u vodoravni položaj.
6 Postavite dasku za glačanje na odgovarajuću visinu uz pomoć ručice za podešavanje visine.



- 7** Izvadite glačalo iz pretinca za glačalo na lijevoj ili desnoj strani.

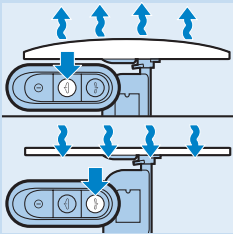


- 8** Pritisnite gumb napajanja glačala kako biste aktivirali generator pare.
- ▶ Indikator spremnosti za glačanje počinje treperiti.
 - ▶ Nakon pribl. 2 minute indikator spremnosti za glačanje prestaje treperiti i počinje postojano svijetliti, čime označava da je generator pare spreman za korištenje.



- 9** Pritisnite gumb za paru kako biste pokrenuli glačanje s parom.

Mlaz nikada nemojte usmjeravati prema ljudima.



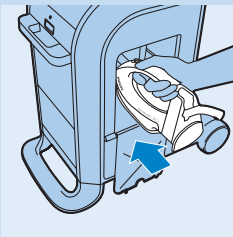
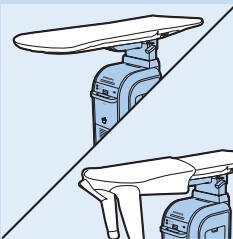
- 10** Želite li glačati u načinu rada s puhanjem ili usisavanjem, na glačalu pritisnite gumb za puhanje ili usisavanje.

Napomena: Način rada s puhanjem stvara zračni jastuk koji sprečava sjaj i otiske šavova.

Napomena: U načinu rada s usisavanjem odjevni predmet položen je ravno i uredno na dasci, a taj način rada omogućava savršeno glačanje hlača klasičnog kroja.

Napomena: Način rada s puhanjem ili usisavanjem ne može se isključiti.

Savjet: Prilikom glačanja košulja koristite kraj daske za glačanje koji ima oblik ramena. Ta posebna značajka omogućava lakše glačanje s manje preslagivanja.



- 11** Vruće glačalo možete spremati u odjeljak za spremanje koji je otporan na toplinu neposredno nakon što ga isključite.

Sustav za uklanjanje kamenca DualProtect

Sustav Philips Wardrobe Care ima sustav za uklanjanje kamenca DualProtect koji s jedne strane sprečava nakupljanje kamenca u sustavu, a s druge strane uklanja čestice kamenca iz sustava. Sustav za uklanjanje kamenca DualProtect sastoji se od spremnika protiv kamenca i automatskog postupka Auto Calc Clean.

Zamjena spremnika protiv kamenca

Spremnik protiv kamenca sprečava nakupljanje kamenca u generatoru pare. Granule u spremniku protiv kamenca tijekom korištenja mijenjaju boju. Kada granule potpuno promijene boju, trebate zamijeniti spremnik protiv kamenca. Crveni indikator REPLACE CARTRIDGE počinje treperiti, a oglašavaju se i zvučni signali koji označavaju da se spremnik protiv kamenca treba zamijeniti. Ako ne zamijenite spremnik protiv kamenca, indikator REPLACE CARTRIDGE će s vremenom prestati treperiti, a aparat će prestati s ispuštanjem zvučnih signala. Sustav za uklanjanje kamenca DualProtect automatski će isključiti aparat i on se neće moći ponovo uključiti sve dok ne zamijenite spremnik protiv kamenca.

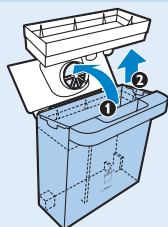
Tekućina u spremniku protiv kamenca nije namijenjena za piće.

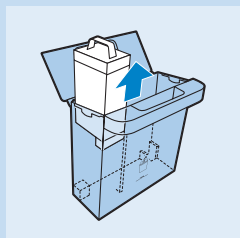
Spremnik protiv kamenca držite izvan dohvata djece.

Iskorištene spremnike protiv kamenca na kraju njihovog vijeka trajanja odlažite u obični kućanski otpad.

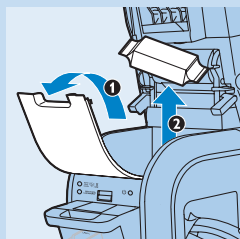
Zamjena spremnika protiv kamenca

- 1** Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za vodu i izvadite spremnik za vodu.
- 2** Otvorite pokrov spremnika za vodu (1) i skinite poklopac spremnika za vodu (2).





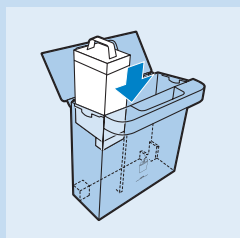
- 3** Izvadite spremnik protiv kamenca iz spremnika za vodu i odložite ga u otpad.



- 4** Otvorite pokrov odjeljka za spremanje spremnika protiv kamenca (1) i izvadite spremnik protiv kamenca (2).

Napomena: U odjeljak za spremnik protiv kamenca možete spremiti novi spremnik protiv kamenca.

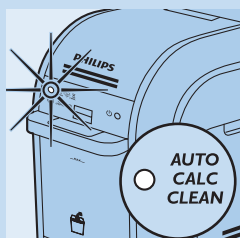
Napomena: Kako bi se maksimizirao vijek trajanja spremnika protiv kamenca, nemojte ga vaditi iz pakiranja prije korištenja.



- 5** Skinite pakiranje i novi spremnik protiv kamenca smjestite u spremnik za vodu.

Napomena: Kako biste kupili dodatne spremnike protiv kamenca, posjetite www.philips.com/support.

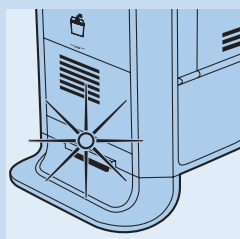
Automatsko čišćenje kamenca

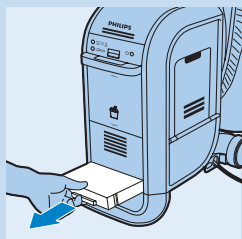


Napomena: Postupak Auto Calc Clean automatski će se pokrenuti prilikom prvog korištenja glačala nakon zamjene spremnika protiv kamenca.

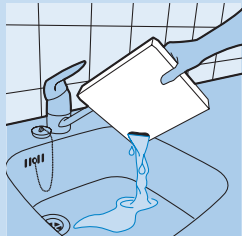
Aparat se ne može koristiti tijekom postupka Auto Calc Clean. Nemojte prekidati postupak Auto Calc Clean jer će se pokrenuti ponovo.

- 1** Tijekom izvođenja postupka Auto Calc Clean, plavi indikator AUTO CALC CLEAN treperi, a aparat ispušta zvučne signale.
 - ▶ Ovaj postupak traje otprilike 3 minute.
 - ▶ Uobičajeno je da za vrijeme ovog postupka začujete zvuk pumpanja i zveckanja iz sustava.
- 2** Nakon otprilike 3 minute isprana voda će se iscijediti u pladanj koji se nalazi ispod. Zvuk postaje brži, a na pladnju treperi crveno svjetlo.



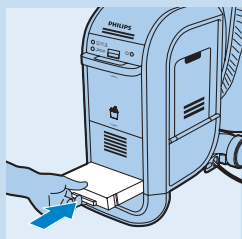


3 Izvucite pladanj.



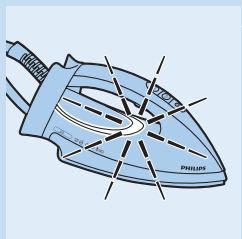
4 Izlijte vodu u sudoper.

Pladanj za ispiranje će se prelići ako ga ne ispraznite prije sljedećeg izvođenja postupka Auto Calc Clean.



5 Umetnite pladanj za ispiranje u aparat.

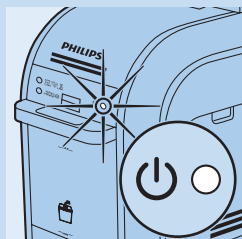
▶ Aparat prestaje ispuštati zvučne signale, a crveni indikator se isključuje.



6 Indikator spremnosti za glačanje počinje treperiti kako bi naznačio da se aparat zagrijava.

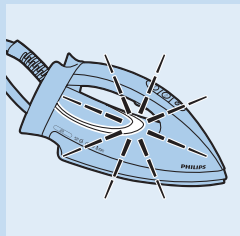
▶ Nakon približno 2 minute indikator spremnosti za glačanje prestaje treperiti, što znači da je aparat ponovo spreman za korištenje.

Automatsko isključivanje



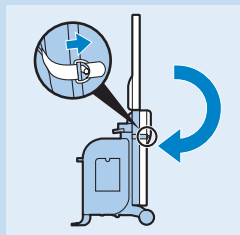
- Ovaj je aparat ima funkciju automatskog isključivanja. Ako se gumb za paru ne koristi duže od 10 minuta, aparat se automatski isključuje i prelazi u stanje pripravnosti. Oglasit će se nekoliko zvučnih signala, a indikator spremnosti za glačanje će se isključiti.

1 Kako biste deaktivirali funkciju automatskog isključivanja, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje glačala.

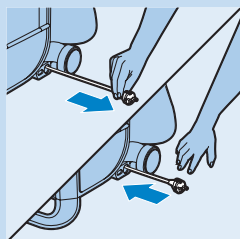


- 1 Indikator spremnosti za glačanje počinje treperiti kako bi naznačio da se aparat zagrijava.
- 2 Pričekajte da indikator prestane treperiti. Kada indikator spremnosti za glačanje počne postojano svijetliti, aparat je ponovo spreman za korištenje.

Spremanje



- 1 Sklopite dasku za glačanje u položaj za spremanje i pričvrstite je sigurnosnom trakom.



- 2 Za spremanje kabla nakratko ga povucite prema sebi i otpustite. Kabel se automatski namotava.



- 3 Sad možete jednostavno premjestiti aparat povlačenjem duž drške daske.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

Jamstvo

Philips Consumer Lifestyle daje jamstvo na sustav Philips Wardrobe Care u trajanju od dvije godine od datuma kupnje. Ako se tijekom dvogodišnjeg jamstvenog razdoblja pojavi bilo kakav kvar uzrokovan nedostacima u materijalu ili izradi, Philips Consumer Lifestyle popraviti će ili zamijeniti proizvod o vlastitom trošku. Philips Consumer Lifestyle će platiti popravak ili zamjenu samo u slučaju predočenja uvjerljivog dokaza, na primjer računa koji pokazuje da se datum zahtjeva za servisom nalazi unutar jamstvenog razdoblja.

Ograničenja jamstva

- Jamstvo ne obuhvaća proizvode i/ili dijelove proizvoda koji su podložni trošenju ili koji se u skladu sa svojom prirodom mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su spremnici protiv kamenca i navlake za dasku za glačanje.
- Ako se aparat nepravilno koristi, ako se koristi za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, valjanost jamstva prestaje, a tvrtka Philips neće snositi odgovornost za nastalu štetu.
- Jamstvo ne vrijedi ako je oštećenje nastalo uslijed nepravilnog korištenja, lošeg održavanja te izmjena ili popravaka izvršenih od strane osoba koje nije ovlastila tvrtka Philips Consumer Lifestyle.

Napomena: Ova ograničenja jamstva ne utječu na vašu ustavna prava.

Vrhunska usluga

Želimo zajamčiti vaše trajno zadovoljstvo sustavom Philips Wardrobe Care. Podsjećamo vas na mogućnost registracije kupljenog proizvoda na adresi www.philips.com/welcome, što će nam omogućiti da ostanemo u kontaktu s vama i šaljemo vam podsjetnike na održavanje.

Ako imate pitanja o svojem sustavu Wardrobe Care, primjerice o njegovom korištenju, održavanju ili čišćenju od kamenca, te ako su vam potrebni novi spremnici protiv kamenca, posjetite www.philips.com/support ili nazovite besplatan broj lokalne službe tvrtke Philips za podršku. Broj telefona potražite u zasebnom jamstvenom listu.

Dizajniranju, razvoju i testiranju ovog proizvoda visoke kvalitete posvetili smo najveći napor. U malo vjerojatnom slučaju da vašem sustavu Wardrobe Care zatreba popravak, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru proizvoda tvrtke Philips ili nazovite besplatan broj lokalne službe tvrtke Philips za podršku. Osoblje će vam pomoći da dogovorite popravak u najkraćem vremenu.

Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju nalaze se odgovori na često postavljana pitanja o aparatu. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za podršku potrošačima u svojoj državi.

Pitanje	Odgovor
Zašto sustav daje zvučne signale i treperi?	Kada crveni indikator REPLACE CARTRIDGE treperi, spremnik protiv kamenca više nije učinkovit i trebate ga zamijeniti. Ne zamijenite li iskorišteni spremnik protiv kamenca, crveni indikator REPLACE CARTRIDGE prestat će treperiti, a aparat će prestati s ispuštanjem zvučnih signala. Sustav za uklanjanje kamenca DualProtect automatski će isključiti aparat i on će se moći ponovo uključiti tek nakon zamjene spremnika protiv kamenca.
	Kada treperi plavi indikator AUTO CALC CLEAN, sustav izvodi postupak Auto Calc Clean.
	Kada treperi crveni indikator na spremniku za vodu, količina vode je nedovoljna ili spremnik nije pravilno smješten u odjeljak za spremnik za vodu. Napunite spremnik za vodu i smjestite ga pravilno u odjeljak za spremnik za vodu.
	Ako treperi crveni indikator na pladnju za ispiranje, postupak Auto Calc Clean je dovršen. Ispraznite pladanj za ispiranje i vratite ga na njegovo mjesto prije ponovnog uključivanja glačala.
Zašto glačalo ostaje hladno?	Glačalo nije uključeno. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje glačala.
	Možda je u tijeku postupak Auto Calc Clean. Pričekajte da se postupak Auto Calc Clean dovrši i nakon toga ponovo uključite aparat.
	Možda je aktivirana funkcija automatskog isključivanja. Aparat se automatski isključuje ako se generator pare na koristi 10 minuta. Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje glačala kako biste ponovo uključili aparat. Bit će spreman za korištenja kada indikator spremnosti za glačanje prestane treperiti i počne postojano svijetliti.
Zašto glačalo ne stvara paru?	Možda u spremniku za vodu nema dovoljno vode ili spremnik nije pravilno smješten u odjeljak za spremnik za vodu. Napunite spremnik za vodu i pravilno ga postavite u odjeljak.
	Aparat možda nije dovoljno zagrijan za stvaranje pare. Zagrijavanje traje dvije minute. Pričekajte da indikator spremnosti za glačanje prestane treperiti i počne postojano svijetliti. Tada pritisnite gumb za aktiviranje pare kako biste pokrenuli postupak ispuštanja pare.
	Možda niste pritisnuli gumb za aktiviranje pare. Pritisnite gumb za aktiviranje pare na ručki glačala kako biste pokrenuli postupak ispuštanja pare.
	Možda je aktivirana funkcija automatskog isključivanja. Aparat se automatski isključuje ako se generator pare na koristi 10 minuta. Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje glačala kako biste ponovo uključili aparat. Bit će spreman za korištenja kada indikator spremnosti za glačanje prestane treperiti i počne postojano svijetliti.
Zašto aparat proizvodi buku?	Zvuk pumpanja je normalan. Zvuk koji se povremeno čuje stvara voda koja se pumpa iz spremnika za vodu u grijač.
	Čujete li dugotrajan zvuk pumpanja, to je normalno i znači da je u tijeku postupak Auto Calc Clean.

Pitanje	Odgovor
	Ako se zvuk pumpanja ne prekida, najprije provjerite je li spremnik za vodu pravilno smješten u odjeljak za spremnik za vodu. Ako jest, a zvuk se i dalje čuje, isključite aparat i obratite se centru tvrtke Philips za potrošače ili svojem trgovcu proizvodima Philips.
	Zvuk koji čujete možda dolazi od ventilatora. Aparat ima ventilator koji neprekidno radi tijekom korištenja. Taj ventilator služi za optimizaciju rada aparata i ne može se isključiti.
Zašto na daski za glačanje ima kapi vode / mokrih mjesta?	Nakon dugotrajnog glačanja dolazi do kondenziranja pare unutar daske za glačanje, što uzrokuje stvaranje mokrih područja na navlaci. Dasku za glačanje nakon korištenja neko vrijeme ostavite rasklopljenu kako bi se osušila.
Zašto kapi vode izlaze iz glačala?	U crijevu za dovod pare skuplja se voda koja izlazi iz glačala u obliku kapljica vode tijekom prvih nekoliko sekundi parenja na početku glačanja i nakon prekida u tijeku glačanja.
Kako ću znati kada je vrijeme za zamjenu spremnika protiv kamenca?	Spremnik protiv kamenca sadrži granule koje tijekom korištenja postepeno mijenjaju boju. Kada se boja potpuno promijeni, spremnik protiv kamenca više nije učinkovit i trebate ga zamijeniti. Kada se spremnik protiv kamenca treba zamijeniti, crveni indikator REPLACE CARTRIDGE počinje treperiti, a sustav ispušta zvučne signale.
Gdje mogu kupiti novi spremnik protiv kamenca?	Kako biste kupili novi spremnik protiv kamenca, posjetite www.philips.com/support .

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a vasaló és ruhaápoló rendszert, és üdvözljük a Philips világában! Reméljük, élvezni fogja a rendszer használatát. Regisztrálja a megvásárolt terméket most a www.philips.com/welcome oldalon és használja ki a számos lehetőséget, pl. a termék teljes körű támogatását (beleértve a karbantartási emlékeztetőket is), az új termékekre, exkluzív ajánlatokra és akciókra vonatkozó információkhoz való hozzáférést. A regisztrációval részt vehet az új termékekkel kapcsolatos különleges kérdőívek kitöltésében is.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Vasalódeszka-huzat
- B** Ventilátor
- C** Vasalódeszka fogantyúja
- D** Billentőszerkezet gombja
- E** Magasságszabályozó kar
- F** Rögzítőpánt
- G** Vasalótartó rekesz
- H** Vasaló
- 1** Vasaló bekapcsológombja
- 2** Fűvás gomb
- 3** Szívás gomb
- 4** Vasaló készenléti jelzőfény
- 5** Gőzvezérlő
- 6** Vasalótalp
- I** Hálózati csatlakozódugó
- J** Vízgűjtő tálka
- K** Vízkőmentesítő patron
- L** Vízartály
- M** Vízartály kioldó gombja
- N** PATRONCSERE jelzőfény
- O** AUTOMATIKUS VÍZKŐMENTESÍTÉS jelzőfény
- P** Rendszer-bekapcsolás jelzőfény
- Q** Vízkőmentesítő patronok tárolórekesze
- R** Csomag új vízkőmentesítő patronokkal

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Tipp: Biztonságosan elhelyezheti a felhasználói kézikönyvet a vízkőmentesítő patronok tárolórekeszében.

Vigyázat!

- A vasalót vagy a készüléket soha ne merítse vízbe.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózattal.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozó dugón, a hálózati kábelben, az ellátó tömlőn vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog.

- Ha a hálózati kábel vagy a készülék ellátó tömlője meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.
- A kikapcsolt vagy hűlő vasalót és a tápkábelt tartsa 8 év alatti gyermekektől távol.
- Figyeljen arra, hogy a hálózati kábel és az ellátó tömlő soha ne érjen a forró vasalótalpához.
- Amennyiben használat közben gőz távozik a vízgűjtő tálkából, kapcsolja ki a készüléket és forduljon hivatalos Philips szakszervizhez.

Figyelmeztetés!

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem sérült-e meg a hálózati kábel vagy a tartozék csővezeték.
- Vasalás közben és közvetlenül azt követően ne vegye le a vasalódeszka huzatját. Csak akkor vegye le a huzatot, ha a készülék már megfelelően kihűlt.
- A vasalótalp hőmérséklete igen magas lehet, égési sérülést okozhat.
- A vasalás befejeztével, a készülék tisztításakor, valamint ha a készüléket akár rövid ideig is felügyelet nélkül hagyja, húzza ki a hálózati dugót a fali csatlakozóaljzatból.
- Használat közben ne helyezze át az állványt.
- Ne használja a készüléket kifejezetten vizes ruhán.
- A készüléket mindig stabil, egyenes és vízszintes felületen tárolja és használja.
- Használat után közvetlenül ne takarja le azonnal a készüléket semmilyen szövetanyaggal.
- A készülék csak tárolási helyzetben szállítható: a vasalódeszkát össze kell csukni, majd a rögzítőpánttal megfelelően biztosítani kell.
- A készülék kizárólag háztartási célokat szolgál. Ne tegye ki szélsőséges időjárási viszonyoknak (például esőnek, napsütésnek, nagy hidegnek).

Vízkömentesítő patron

- A vízkömentesítő patronban található folyadék nem iható meg.
- A vízkömentesítő patronot tartsa a gyermekektől távol.
- Ne használja a vízkömentesítő patronot, ha az megsérült.





- Élettartama végén a normál háztartási hulladékkal együtt dobja ki a vízkömentesítő patront.

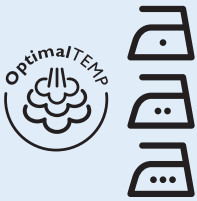
A használandó víz típusa

- Ne töltsön parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkömentesítő szert, vasalási segédanyagokat vagy egyéb vegyszert a víztartályba.
- Használhat normál csapvizet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Vasalás



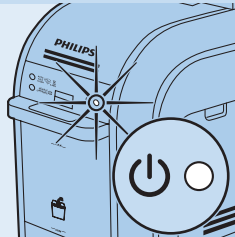
A Philips ruhanemű-ápoló rendszerének gőzfejlesztője lehetővé teszi, hogy a vasalóhőmérséklet vagy a gőzfokozat állítása nélkül vasalhasson minden vasalható textíliát.

- Ezzel a jellel ellátott anyagok vasalhatóak, például a vászon, a pamut, a poliészter, a selyem, a gyapjú, a viszkóz és a műselyem.

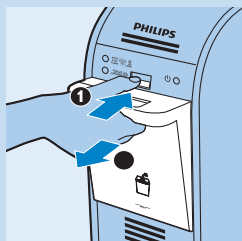


- Ezzel a jellel ellátott textíliák nem vasalhatóak, mert szintetikus összetevőket (spandex, elasztán vagy spandex-keverék és polipropilén vagy más poliolefin) vagy nyomott mintát tartalmaznak.

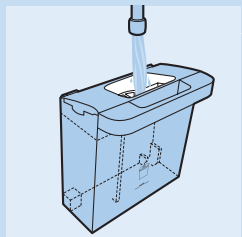
- 1 Csatlakoztassa a vasaló hálózati dugóját földelt fali konnektorba.



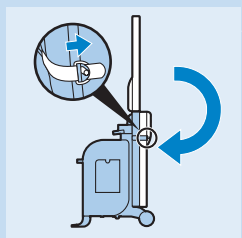
- A rendszer működésjelző-fénye világítani kezd.



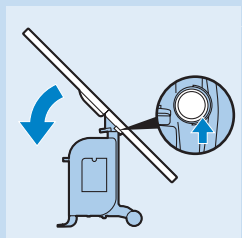
2 Nyomja meg a víztartály kioldó gombját és távolítsa el a víztartályt.



3 Töltse fel a víztartályt normál csapvízzel.

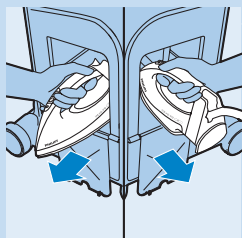


4 Oldja ki a rögzítőpántot és hajtsa szét a vasalódeszkát függőleges helyzetbe.

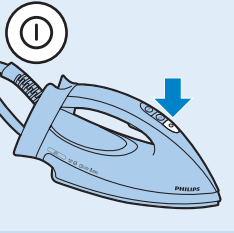


5 Nyomja meg a vasalódeszka billentőszerkezetét és billentse a deszkát vízszintes helyzetbe.

6 A magasságszabályozó kar segítségével állítsa be a vasalódeszka kívánt magasságát.



7 Vegye ki a vasalót a vasalótartó rekeszből, bal vagy jobb oldalról.

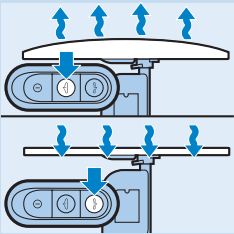


- 8** Nyomja meg a vasaló bekapcsológombját a gőzfejlesztő aktiválásához.
- ▶ A vasaló készenléti jelzőfénye elkezd villogni.
 - ▶ Körülbelül 2 perc múlva a vasaló készenléti jelzőfénye befejezi a villogást és folyamatosan világít, jelezve, hogy a gőzfejlesztő készen áll a használatra.



- 9** A gőzölős vasaláshoz nyomja meg a gőzaktiváló gombot.

Ne irányítsa a gőzt emberek felé.

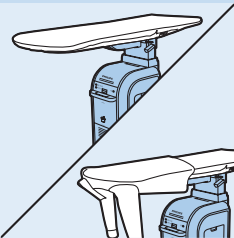


- 10** Ha vasalódeszka-fűvés vagy -szívás módban szeretne vasalni, nyomja meg a vasalón a fűvés vagy a szívás gombot.

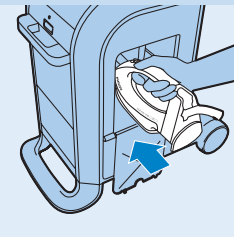
Megjegyzés: A fűvés mód létrehoz egy légpárnát, megakadályozva a kifényesedést és a varrások bevasalását.

Megjegyzés: A szívás mód simán és rendezetten tartja a ruhát a vasalódeszkán, így tökéletesen levasalható a nadrágok éle.

Megjegyzés: A fűvés vagy szívás mód nem kapcsolható ki.



Tipp: Ing vasalásához használja a vasalódeszka váll alakú végét. Ez a speciális funkció lehetővé teszi az egyszerű vasalást, a ruha kevesebb mozgatásával.



- 11** A vasaló kikapcsolását követően a forró vasalót azonnal a hőálló tárolórekeszbe helyezheti.

Dual Protect vízkőmentesítő rendszer

A Philips ruhanemű-ápoló rendszer Dual Protect vízkőmentesítő rendszerrel van ellátva, amely egyrészt megakadályozza a vízkő esetleges lerakódását a rendszer belsejében, másrészt eltávolítja a vízkőlerakódásokat a rendszerből. A Dual Protect vízkőmentesítő rendszer egy vízkőmentesítő patronból és egy automatikus vízkőmentesítési folyamatból (Auto Calc Clean) áll.

Vízkőmentesítő patron cseréje

A vízkőmentesítő patron megakadályozza a vízkő lerakódását a gőzfejlesztőben.

A használat során a vízkőmentesítő patronban található granulátum színe megváltozik. Amikor a granulátum színe teljesen megváltozott, ki kell cserélni a vízkőmentesítő patronot. A vörös PATRONCSERE jelzőfény elkezd villogni és a készülék sípolásokat ad annak jelzésére, hogy a vízkőmentesítő patronot ki kell cserélni. Ha nem cseréli ki a használt vízkőmentesítő patronot, a PATRONCSERE jelzőfény már nem villog tovább, és a készülék sem sípol. A Dual Protect vízkőmentesítő rendszer automatikusan kikapcsolja a készüléket, és azt nem lehet visszakapcsolni addig, amíg nincs kicserélve a vízkőmentesítő patron.

A vízkőmentesítő patronban található folyadék nem iható meg.

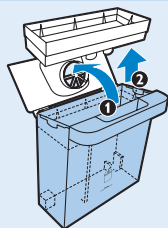
A vízkőmentesítő patronot tartsa a gyermekektől távol.

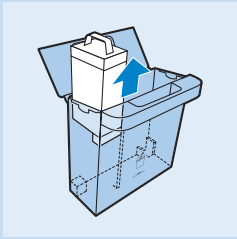
Élettartama végén a normál háztartási hulladékkal együtt dobja ki a vízkőmentesítő patronot.

A vízkőmentesítő patron cseréje

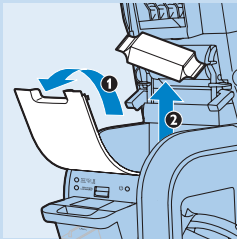
1 Nyomja meg a víztartály kioldó gombját és távolítsa el a víztartályt.

2 Nyissa fel a víztartály külső fedelét (1) és vegye le a víztartály fedelét (2).





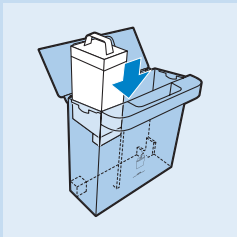
- 3** Vegye ki a vízkőmentesítő patronrt a víztartályból és dobja ki.



- 4** Nyissa fel a vízkőmentesítő patronok tárolórekeszt (1) és vegye ki a vízkőmentesítő patronrt (2).

Megjegyzés: Az új vízkőmentesítő patronokat a vízkőmentesítő patronok tárolórekeszében tárolhatja.

Megjegyzés: A vízkőmentesítő patronrt a használatba vételig hagyja becsomagolva az élettartamának maximalizálása érdekében.



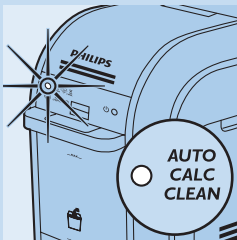
- 5** Távolítsa el a csomagolást és helyezze az új vízkőmentesítő patronrt a víztartályba.

Megjegyzés: További vízkőmentesítő patronok vásárlásához látogasson el a www.philips.com/support oldalra.

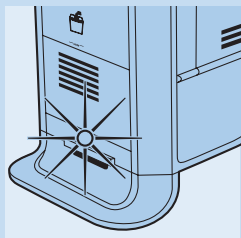
Automatikus vízkőmentesítés

Megjegyzés: Az automatikus vízkőmentesítési folyamat automatikusan aktiválódik a vízkőmentesítő patron cseréjét követő első használat alkalmával.

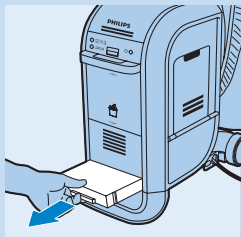
A készülék az automatikus vízkőmentesítés alatt nem használható. Ne szakítsa félbe az automatikus vízkőmentesítési folyamatot, mivel akkor az újraindul.



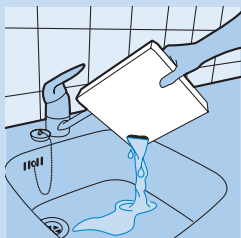
- 1** Ha az automatikus vízkőmentesítési folyamat zajlik, a kék AUTOMATIKUS VÍZKŐMENTESÍTÉS jelzőfény villog, a készülék pedig sípol.
- ▮ A folyamat nagyjából 3 percig tart.
 - ▮ A folyamat során a rendszerből szivattyúzó és kattogó hang hallatszik.



- 2** Körülbelül 3 perc elteltével a kiürített víz az alsó vízgyűjtő tálkába távozik. A sípolás felgyorsul, és a vízgyűjtő tálkán villogni kezd a vörös jelzőfény.

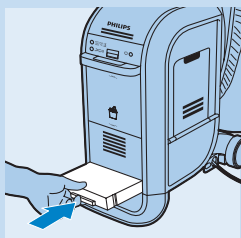


- 3** Húzza ki a vízgyűjtő tálkát.

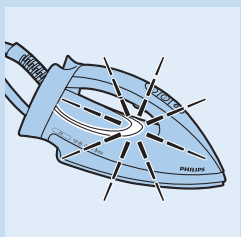


- 4** A vizet öntse a lefolyóba.

A vízgyűjtő tábla tartalma kifolyik, ha azt nem üríti ki a következő automatikus vízkömentesítés előtt.

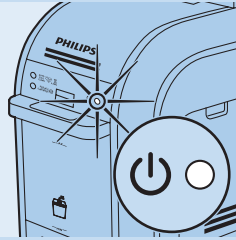


- 5** Csúsztassa vissza a vízgyűjtő tálkát a készülékbe.
 ▶ A készülék befejezi a sípolást és kialszik a vörös jelzőfény.



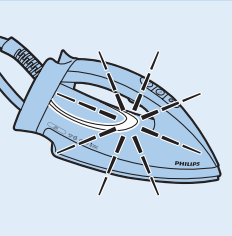
- 6** A vasaló készenléti jelzőfénye elkezd villogni, jelezve, hogy a készülék melegszik.
 ▶ Körülbelül 2 perc múlva a vasaló készenléti jelzőfénye befejezi a villogást, jelezve, hogy a készülék ismét készen áll a használatra.

Automatikus kikapcsolás



- A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ha a gőzvezérlő gombot több mint 10 percig nem használja, a készülék automatikusan kikapcsol és készenléti üzemmódra vált. Hallható néhány sípolás, majd a vasaló készenléti jelzőfénye kialszik.

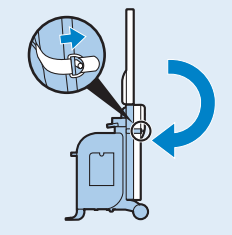
1 Az automatikus kikapcsolási funkció a vasaló bekapcsológombjának egyszeri megnyomásával kapcsolható ki.



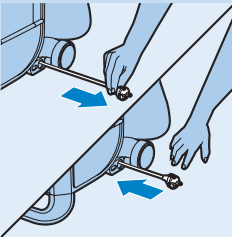
2 A vasaló készenléti jelzőfénye villog, jelezve, hogy a készülék melegszik.

2 Várja meg, amíg a villogás abbamarad. Amikor a vasaló készenléti jelzőfénye folyamatosan világít, a készülék ismét használatra kész.

Tárolás



1 Hajtsa a vasalódeszkát tárolási helyzetbe és rögzítse a deszkát a rögzítőpánttal.



2 A kábel tárolásához röviden húzza azt maga felé majd engedje el. A vezeték automatikusan feltekerkeselődik.



3 A vasalódeszka fogójánál húzva most már könnyen mozdíthatja a készüléket.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

Garancia

A Philips Consumer Lifestyle a vásárlás dátumától számított kétéves időtartamon keresztül garanciát vállal a Philips ruhanemű-ápoló rendszerért. Ha e kétéves garancia-időszakon belül a nem megfelelő anyagnak vagy kidolgozásnak tulajdonítható bármilyen hiba merülne fel, a Philips Consumer Lifestyle saját költségén megjavítja vagy kicseréli a terméket. A Philips Consumer Lifestyle csak abban az esetben téríti meg a javítás vagy a csere költségét, ha megfelelő bizonyítékot (pl. a vásárlást igazoló nyugtát) kap arra vonatkozóan, hogy a szerviz igénylésének napja a garancia-időszakon belül van.

A garancia feltételei

- A garancia nem terjed ki olyan termékekre, illetve alkatrészekre, amelyek elhasználódásnak vannak kitéve, vagy amelyek természetüknél fogva fogyóeszköznek minősülnek, mint például a vízkőmentesítő patronok és a vasalódeszka-huzatok.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- A garancia nem vonatkozik a következő esetekre: amikor a hiba helytelen használatból, nem megfelelő karbantartásból eredő kár következménye, illetve ha a módosítást vagy javítást nem a Philips Consumer Lifestyle által erre felhatalmazott személy végezte.

Megjegyzés: *E garanciakorlátozások nem érintik a felhasználó törvény által biztosított jogait.*

Prémium szolgáltatás

Szeretnénk benne biztosak lenni, hogy Ön elégedett lesz a Philips ruhanemű-ápoló rendszerrel. Szeretnénk emlékeztetni arra, hogy ha a vásárolt terméket a www.philips.com/welcome oldalon regisztrálja, kapcsolatban tudunk Önnel maradni és karbantartási emlékeztetőket küldhetünk Önnek.

Ha kérdése van a ruhanemű-ápoló rendszerrel, például annak használatával, karbantartásával vagy vízkőmentesítésével kapcsolatban vagy új vízkőmentesítő patronokra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support oldalra vagy hívja a díjmentesen hívható helyi Philips forródrótot. A telefonszámot a különálló garanciajegyen találja.

Cégünk maximális figyelmet fordított e minőségi termékek fejlesztésére, tesztelésére és kivitelezésére. Ha a ruhanemű-ápoló rendszer esetleg mégis javításra szorulna, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Philips szakszervizhez vagy hívja a díjmentesen hívható helyi Philips forródrótot, ahol segítenek a javítás legrövidebb időn belüli megszervezésében.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés	Válasz
Miért sípol és villog folyamatosan a rendszer?	Amikor a vörös PATRONCSERE jelzőfény villog, a vízkömentesítő tartály elveszítette hatékonyságát, és ki kell cserélni a tartályt. Ha nem cseréli ki a használt vízkömentesítő patron, a PATRONCSERE jelzőfény már nem villog tovább, és a készülék sem sípol. A Dual Protect vízkömentesítő rendszer automatikusan kikapcsolja a készüléket, és azt nem lehet visszakapcsolni addig, amíg nincs kicserélve a vízkömentesítő patron.
	Amikor a kék AUTOMATIKUS VÍZKÖMENTESÍTÉS jelzőfény villog, a rendszer az automatikus vízkömentesítést végzi éppen.
	Amikor a víztartályon lévő vörös jelzőfény villog, nincs elég víz a víztartályban, vagy a víztartály nincs megfelelően a víztartály-rekeszbe helyezve. Töltse meg a víztartályt, majd megfelelő módon helyezze vissza a tartályrekeszbe.
	Amikor a vízgűjtő tálkán lévő vörös jelzőfény villog, az automatikus vízkömentesítés befejeződött. Ürítse ki a vízgűjtő tálkát és helyezze vissza azt a vasaló ismételt bekapcsolása előtt.
Miért nem marad hideg a vasaló?	A vasaló nincs bekapcsolva. Nyomja meg a vasaló bekapcsológombját.
	Előfordulhat, hogy automatikus vízkömentesítés van folyamatban. Várjon, amíg befejeződik az automatikus vízkömentesítés, majd kapcsolja be újra a készüléket.
	Előfordulhat, hogy az automatikus kikapcsolás aktiválva van. A készülék automatikusan kikapcsolódik, ha a gőzfejlesztőt 10 percre nem használja. A készülék újraindításához nyomja meg egyszer a vasaló bekapcsológombját. A készülék használatra kész, amikor megszűnik a vasaló készenléti jelzőfényének villogása, és az folyamatosan kezd világítani.
Miért nincs gőztermelés?	Előfordulhat, hogy nincs elegendő víz a víztartályban vagy a víztartályt nem megfelelően helyezték a víztartály-rekeszbe. Töltse meg a víztartályt, majd megfelelő módon helyezze vissza a tartályrekeszbe.
	Előfordulhat, hogy a készülék nem elég forró a gőzképzéshez. A felmelegedés két percig tart. Várjon, míg a vasaló készenléti jelzőfénye már nem villog, hanem folyamatosan ég. Akkor nyomja meg a gőzaktiválót a gőzölés megkezdéséhez.
	Előfordulhat, hogy nem nyomta meg a gőzaktiválót. A vasaló fogantyúján nyomja meg a gőzaktiválót a gőzölés megkezdéséhez.

Kérdés	Válasz
	Előfordulhat, hogy az automatikus kikapcsolás aktiválva van. A készülék automatikusan kikapcsolódik, ha a gőzfejlesztőt 10 percig nem használja. A készülék újraindításához nyomja meg egyszer a vasaló bekapcsológombját. A készülék használatra kész, amikor megszűnik a vasaló készenléti jelzőfényének villogása, és az folyamatosan kezd világítani.
Miért zajos a készülék?	A szivattyúzó hang nem rendellenesség. Ha időnként zajt hall, a víz szakaszosan kerül a víztartályból a vízmelegítőbe. Ha hosszú szivattyúzó hangot hall, a készülék automatikus vízkömentesítést végez. Ez normális jelenség.
	Ha a szivattyúzó hang nem hallgat el, először ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően van-e behelyezve a víztartály-rekeszbe. Ha igen, és a hang továbbra is hallható, kapcsolja ki a készüléket és forduljon a Philips vevőszolgálathoz vagy a legközelebbi Philips márkakereskedőhöz.
	A hang származhat a ventilátortól is. A készülékben található egy ventilátor, amely használat közben folyamatosan működésben van. Ez a ventilátor optimalizálja a készülék teljesítményét és nem kapcsolható ki.
Miért vannak vízcseppek vagy nedves foltok a vasalódeszkán?	Ha a vasalódeszkát hosszabb ideig használja, a vasalódeszkán belül túl sok gőz csapódik le, emiatt a huzaton nedves foltok jelennek meg. Használat után hagyja a vasalódeszkát kinyitva egy ideig, hogy az meg tudjon száradni.
Miért folynak vízcseppek a vasalóból?	A vasaló gőzellátó tömlőjében összegyűlik a víz, és ez a víz a vasalás megkezdésének első pillanataiban valamint a munka megszakítása utáni újratekészkor vízcseppek formájában kifolyik a vasalóból.
Honnan tudom, hogy ki kell cserélnem a vízkömentesítő patronot?	A vízkömentesítő patron olyan granulátumot tartalmaz, amely a használat során fokozatosan változtatja a színét. Amikor a színe teljesen megváltozott, a vízkömentesítő patron többé már nem hatékony, ezért ki kell cserélnie. Amikor a vízkömentesítő patron cserélni kell, a vörös PATRONCSERE jelzőfény elkezd villogni, és a készülék sípol.
Hol vásárolhatók új vízkömentesítő patronokat?	Új vízkömentesítő patronok vásárlásához látogasson el a www.philips.com/support oldalra.

Кіріспе

Киім күтімі жүйесін сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Бұл жүйені қуана пайдаланады деген үміттеміз.

Сатып алынған өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеп, бірқатар артықшылықтарды пайдаланыңыз: өнімге көрсетілетін толық қолдау (соның ішінде қызмет көрсету қажеттігі туралы ескерту), жаңа өнімдер туралы ақпараттың айрықша берілуі, ерекше ұсыныстар мен жеңілдіктер, шығатын жаңа тауарлар туралы арнайы зерттеулерге қатысу мүмкіндігі.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Үтіктеу тақтасының тысы
- B** Желдеткіш
- C** Тақтаның сабы
- D** Тақтаны бүктейтін түйме
- E** Биіктікті реттейтін тұтқа
- F** Бекіту белдігі
- G** Үтіктің орны
- H** Үтік
- I** Үтікті қосу түймесі
- 2** Ауа шығару түймесі
- 3** Ауаны сору түймесі
- 4** «Үтік дайын» жарығы
- 5** Бу шығару түймесі
- 6** Үтіктің табаны
- I** Штепсельдік ұш
- J** Шаю науасы
- K** Қақтан қорғайтын картридж
- L** Су ыдысы
- M** Су ыдысын шығару түймесі
- N** REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) шамы
- O** AUTO CALC CLEAN (ҚАҚТАН АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ТАЗАЛАУ) шамы
- P** Жүйені қосу шамы
- Q** Қақтан қорғайтын картриджді сақтау орны
- R** Жаңа қақтан қорғайтын картридждер орамы

Маңызды ақпарат

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Кеңес. *Пайдаланушы нұсқаулығын қақтан қорғайтын картриджді сақтау орнында ұстауға болады.*

Қауіпті!

- Үтікті немесе құралды суға салмаңыз.

Абайлаңыз!

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.

- Штепсельдік ұшында, қуат сымында, су жіберу шлангында немесе құралдың өзінде көзге көрінетін зақым болса, құралды түсіріп алсаңыз немесе одан су ағып тұрса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы немесе су жіберу шлангы зақымданса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips рұқсат берген қызмет орталығында немесе сондай деңгейлі маман алмастыру керек.
- Құрал розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Құралды қауіпсіз түрде пайдалану жөнінде нұсқау алған, біреудің қадағалауымен қауіпсіз пайдаланған жағдайда және үтікті пайдалану туралы қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толған және одан үлкен балалар, сондай-ақ мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Балалардың құралмен ойнауына рұқсат бермеңіз.
- Қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрал мен қуат сымын жасы сегізде немесе сегізге толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қою керек.
- Қуат сымы мен су жіберу шлангын үтіктің ысып тұрған табанына тигізуге болмайды.
- Қолдану барысында шаю науасынан бу шығып кетіп жатса, құралды өшіріп, Philips рұқсат берген қызмет орталығына хабарласыңыз.

Ескерту.

- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Әрдайым сымда және су жіберу шлангында зақымдар жоқ екенін тексеріп отырыңыз.
- Үтіктеп жатқанда немесе енді үтіктеп болғанда, тақтаның тысын алуға болмайды. Алу үшін, құрал жеткілікті түрде суыған болу керек.
- Үтіктің табаны өте ыстық болады, тигізіп алсаңыз, теріңіз күйіп қалуы мүмкін.
- Үтіктеп болғанда, құралды тазалағанда және құралды аз уақытқа болса да қалдырып кететін болсаңыз, қуат сымын қабырғадағы розеткадан суырып қойыңыз.
- Құрылғыны қолдану барысында қозғамаңыз.
- Құралмен өте дымқыл маталарды үтіктемеңіз.
- Құрылғыны орнықты, тегіс және көлденең жерге қойып пайдаланыңыз.
- Құрылғыны қолданып болған бойда үстін шүберекпен, ақжаймамен немесе басқа матамен жаппаңыз.
- Құралды әрдайым тақтасы жиналған және бекіту белдігі тағылған сақтауға арналған күйінде тасымалдаңыз.
- Бұл құрылғы үйде ғана қолдануға арналған. Оған атмосфералық құбылыстар (мысалы, жаңбырға, күнге, суыққа) әсер етпеу керек.

Қақтан қорғайтын картридж

- Қақтан қорғайтын картриджтегі сұйықтықты ішуге болмайды.





- Қақтан қорғайтын картриджді балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаныңыз.
- Бұзылған болса, қақтан қорғайтын картриджді пайдаланбаңыз.



- Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, пайдаланылған қақтан қорғайтын картриджді үй қоқысымен бірге тастай беріңіз.

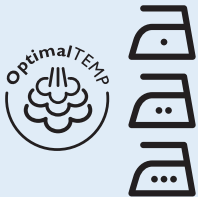
Қолдануға болатын су түрі

- Су ыдысына әтір, сірке суын, крахмал, қақ түсіретін, үтіктеуді жеңілдететін сұйықтықты немесе басқа химиялық заттарды құюға болмайды.
- Әдеттегі ағын суды пайдалануға болады.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз.

Үтіктеу



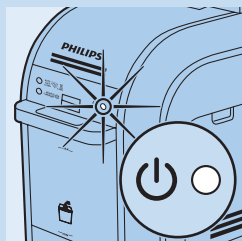
Philips киім күтімі жүйесінің бу генераторы үтік температурасы мен бу параметрін реттемей, үтіктелетін маталардың барлық түрлерін үтіктеу мүмкіндігін береді.

- Мына белгілері бар маталарды (мысалы, зығыр, мақта-мата, полиэстер, жібек, жүн, вискоза, жасанды жібек) үтіктеуге болады.

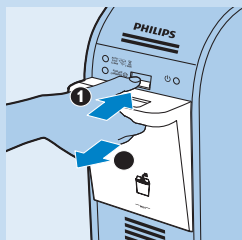


- Мына белгісі бар маталарды үтіктеуге болмайды. Бұл маталардың құрамында спандекс немесе эластан, спандекс аралас талшықтар және полиолефиндер (мысалы, полипропилен) сияқты синтетикалық талшықтар бар. Сондай-ақ, басылған суреті бар маталарды да үтіктеуге болмайды.

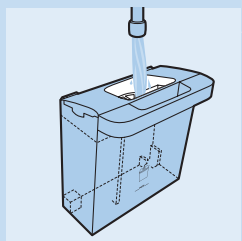
I Қуат штепсельдік ұшын тек жерге қосылған қабырға розеткасына жалғаңыз.



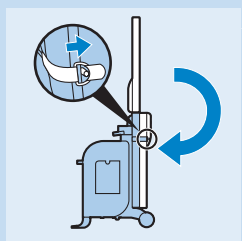
1 Жүйені қосу жарығы жанады.



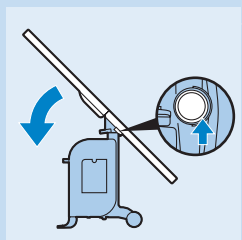
2 Су ыдысын шығару түймесін басып, ыдысты шығарыңыз.



3 Су ыдысын кәдімгі ағын сумен толтырыңыз.

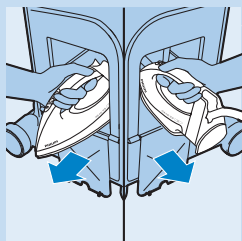


4 Бекітпе белдігін шешіп, үтіктеу тақтасын тік қойыңыз.

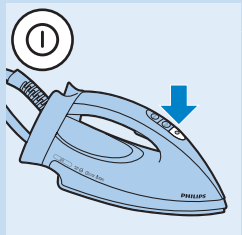


5 Тақтаны еңкейту түймесін басып, тақтаны көлденең қою үшін еңкейтіңіз.

6 Биіктікті реттеу тетігі көмегімен үтіктеу тақтасын қажетті биіктікке орнатыңыз.



7 Үтікті орнынан не сол жағынан, не оң жағынан алыңыз.



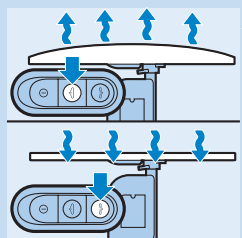
8 Бу генераторын қосу үшін, үтікті қосу түймесін басыңыз.

- «Үтік дайын» жарығы жыпылықтай бастайды.
- Шамамен 2 минут өткенде, «үтік дайын» жарығы жыпылықтауын тоқтатып, бу генераторының пайдалануға дайын екенін көрсету үшін тұрақты жанып тұрады.



9 Бумен үтіктеу үшін, бу шығару түймесін басыңыз.

Буды адамдарға бағыттаушы болмаңыз.

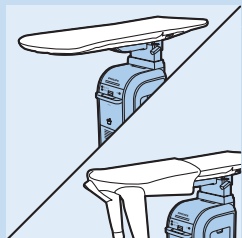


10 Тақтада ауа шығару немесе ауа сору режимінде үтіктеу үшін, үтіктегі ауа шығару немесе сору түймесін басыңыз.

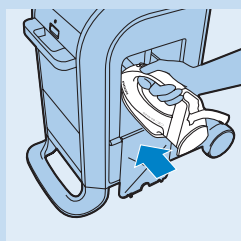
Ескертпе. Ауа шығару режимі ауа кедергісін жасап, жылтыр мен қыртыстың түсуіне кедергі жасап тұрады.

Ескертпе. Ауа сору режимі киімді тақтада тегіс және ұқыпты етіп ұстап тұрады, шалбарға қырды жақсылап салу мүмкіндігін береді.

Ескертпе. Ауа шығару және сору режимін өшіру мүмкін емес.



Кеңес. Жейдені үтіктегенде, тақтаның иық пішімді жағын пайдаланыңыз. Жүйенің бұл арнайы сипаты машақатсыз оңай үтіктеу мүмкіндігін береді.



- II** Үтікті өшіргеннен кейін, ыстық күйінде ыстыққа төзімді сақтау орнына қоюға болады.

Қақтан қорғайтын қосарлы жүйе

Philips киім күтімі жүйесі қақтан қорғайтын қосарлы жүйемен жабдықталған. Ол бір жағынан жүйенің ішін қақтың жиналудан қорғаса, екінші жағынан жүйеден қақ бөлшектерін шығарып отырады. Қақтан қорғайтын қосарлы жүйе қақтан қорғайтын картриджден және қақтан автоматты түрде тазалау үрдісінен тұрады.

Қақтан қорғайтын картриджді алмастыру

Қақтан қорғайтын картридж бу генераторын қақтың жиналуынан қорғайды.

Пайдалану барысында қақтан қорғайтын картридждің түйіршіктері түсін өзгертеді. Түйіршіктер түсін толық өзгертіп болғанда, қақтан қорғайтын картриджді алмастыру керек. REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) қызыл жарығы жыпылықтап, картриджді алмастыру қажет екенін білдіретін сигнал беріледі. Пайдаланылған қақтан қорғайтын картриджді алмастырмасаңыз, REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) жарығы ақыры жыпылықтауын тоқтатып, сигнал да өшеді. Қақтан қорғайтын қосарлы жүйе құралды автоматты түрде өшіреді, оны қақтан қорғайтын картриджді алмастырғанша қосу мүмкін емес.

Қақтан қорғайтын картридждегі сұйықтықты ішуге болмайды.

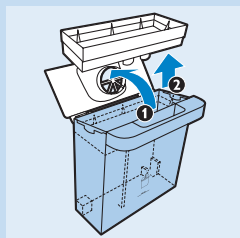
Қақтан қорғайтын картриджді балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.

Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, пайдаланылған қақтан қорғайтын картриджді үй қоқысымен бірге тастай беріңіз.

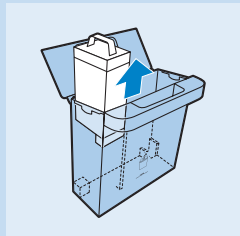
Қақтан қорғайтын картриджді алмастыру

- I** Су ыдысын шығару түймесін басып, ыдысты шығарыңыз.

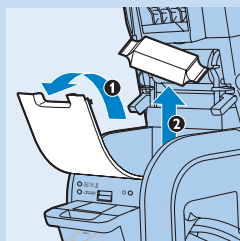




- 2** Су ыдысының қақпағын ашып (1), сыртын алып тастаңыз (2).



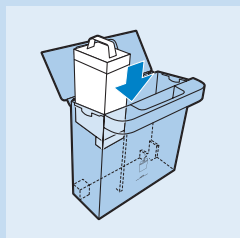
- 3** Қақтан қорғайтын картриджді су ыдысынан алып шығып, қоқысқа тастаңыз.



- 4** Қақтан қорғайтын картриджді сақтау орнының қақпағын ашып (1), картриджді алып шығыңыз (2).

Ескертпе. Жаңа қақтан қорғайтын картридждерді картридж орнында сақтауға болады.

Ескертпе. Қақтан қорғайтын картридждің жарамдылық мерзімін ұзарту үшін, пайдаланғанша орамынан шығармаңыз.



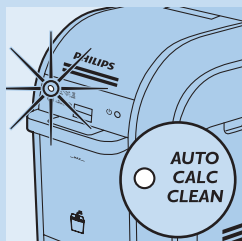
- 5** Орамды алып, жаңа қақтан қорғайтын картриджді су ыдысына салыңыз.

*Ескертпе. **Қақтан қорғайтын картридждерді сатып алу үшін, www.philips.com/support торабына кіріңіз.***

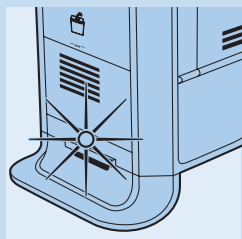
Автоматты түрде қақтан тазарту

Ескертпе. Қақтан қорғайтын картриджді ауыстырғаннан кейін үтікті алғаш рет пайдаланғанда, қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі автоматты түрде қосылады.

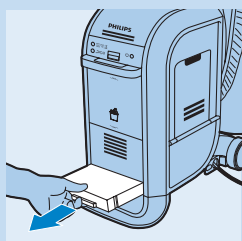
Құралды қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі барысында пайдалануға болмайды. Үрдісті тоқтатпаңыз, әйтпесе қайтадан басынан басталып кетуі мүмкін.



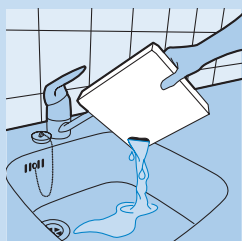
- 1 Қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі барысында көк AUTO CALC CLEAN (ҚАҚТАН АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ТАЗАЛАУ) жарығы жыпылықтап, құрал дыбыстық сигнал береді.
 - ▶ Бұл үрдіс шамамен 3 минутқа созылады.
 - ▶ Бұл үрдіс барысында жүйеден сорылған және тықылдаған дыбыстардың естілуі — қалыпты жағдай.



- 2 Шамамен 3 минуттан соң шайылған су төмендегі науаға құйылады. Шығатын дыбыс үдейді және шаю науасындағы қызыл шам жыпылықтайды.

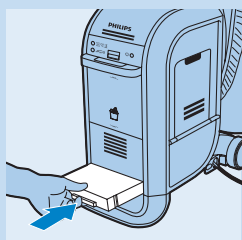


- 3 Шаю науасын тартып шығарыңыз.

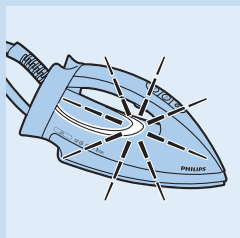


- 4 Суды шұңғылшаға төгіңіз.

Шаю науасын келесі қақтан автоматты түрде тазалау сеансына дейін босатпасаңыз, сұйықтық шегінен шығып, ағып кетуі мүмкін.

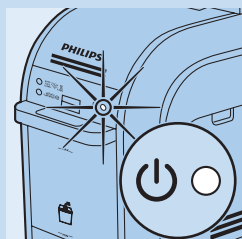


- 5 Шаю науасын қайтадан құралға сырғытып салыңыз.
 - ▶ Құрал сигнал беруін тоқтатып, қызыл жарық сөнеді.



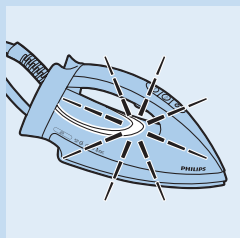
- 6 Құралдың қызып жатқанын көрсету үшін, «үтік дайын» жарығы жыпылықтай бастайды.
- Шамамен 2 минут өткенде, құралдың пайдалануға дайын екенін көрсету үшін «үтік дайын» жарығы жыпылықтауын тоқтатады.

Автоматты түрде өшіру



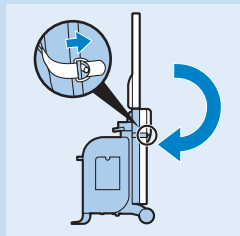
- Құралдың автоматты түрде өшіру функциясы бар. Бу шығару түймесін 10 минуттан артық пайдаланбағанда, құрал автоматты түрде өшіп, күту режиміне өтеді. Бірнеше дыбыстық сигнал беріліп, «үтік дайын» жарығы сөнеді.

- 1 Автоматты өшіру функциясы ажырату үшін, үтікті қосу түймесін бір рет басыңыз.

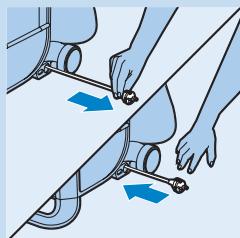


- Құралдың қызып жатқанын көрсету үшін, «үтік дайын» жарығы жыпылықтай бастайды.
- 2 Жарық жыпылықтауын тоқтатқанша күте тұрыңыз. «Үтік дайын» жарығы тұрақты жана бастағанда, құрал пайдалануға дайын болады.

Сақтау



- 1 Үтіктеу тақтасын сақтап қою күйіне бүктеп, тақтаны бекіту белдігімен бекітіңіз.



- 2 Қуат сымын жинау үшін, оны өзіңізге қарай сәл тартып, жібере салыңыз. Сым автоматты түрде жиналады.



3 Енді құралды тақта сабынан тартып, оңай қозғалта беруге болады.

Қоршаған орта



- Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, құрылғыны тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Қайта өңдейтін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді.

Кепілдік

Philips Consumer Lifestyle компаниясы Philips киім күтімі жүйесіне сатып алғаннан кейін екі жылдық кепілдік береді. Осы екі жылдық кепілдік мерзімі ішінде зақымдалған материалдар немесе дұрыс жасалмағаны есесінен қандай да бір ақау табылса, Philips Consumer Lifestyle өнімді тегін жөндеп немесе ауыстырып береді. Philips Consumer Lifestyle жөндеу немесе ауыстыру үшін тек сендірерлік дәлел (мысалы, қызметке арыз жасалған күн кепілдік мерзіміне кіретінін растайтын шот) берілген жағдайда ғана төлейді.

Кепілдік шектеулері

- Қақтан қорғайтын картридждер және үтіктеу тақтасының тысы сияқты уақыт өте келе тозатын, табиғатынан тұтынылатын бөлшектер деп есептеуге болатын өнімдерге және/немесе өнім бөлшектеріне кепілдік берілмейді.
- Құрылғыны дұрыс қолданбаса, кәсіби немесе жартылай кәсіби мақсаттарда қолданса, пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданбаса, кепілдік жарамсыз болады және Philips компаниясы болған зақымдарға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
- Егер ақаулық дұрыс қолданбаудан, жаман күтімнен пайда болса немесе ауыстыру, жөндеу жұмыстары Philips Consumer Lifestyle рұқсат бермеген адамдармен жасалған болса, кепілдік өз күшін жояды.

Ескерту. Бұл кепілдік шектеулері, дегенмен, сіздің заңды құқықтарыңызға әсерін тигізбейді.

Жоғары деңгейлі қызмет

Philips киім күтімі жүйесіне разы болатыныңызға сенімді болғымыз келеді. Қайтадан өнімді www.philips.com/welcome торабына тіркеуіңізді өтінеміз. Сонда сізбен оңай хабарласып, қызмет көрсету қажет болғанда ескертулер жіберіп отырамыз.

Киім күтімі жүйесі, оны пайдалану, оған қызмет көрсету және қағын тазалау туралы сұрақтарыңыз болса немесе жаңа қақтан қорғайтын картридждер керек болса, www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе Philips компаниясының жергілікті тегін қоңырау шалу орталығына хабарласыңыз. Оның телефон нөмірін бөлек берілген кепілдік парағынан табуға болады.

Бұл жоғары сапалы өнімді жасау, дамыту мен сынау үшін көп күш жұмсадық. Киім күтімі жүйесін жөндеу қажет болатын жағдай туындаса, ең жақын Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына барыңыз немесе Philips компаниясының жергілікті тегін қоңырау шалу орталығына хабарласыңыз. Олар жөндеу жұмыстарын қысқа уақытта ұйымдастыруға көмектеседі.

Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тарауда құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Сұрағыңызға жауап таппасаңыз, еліңіздегі тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен байланысыңыз.

Сұрақ	Жауап
Неге жүйедегі дыбыстық сигнал мен шам жыпылықтауын тоқтатпайды?	Қызыл REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) жарығы жыпылықтаса, қақтан қорғайтын картридждің әсері кеткен және оны ауыстыру керек. Пайдаланылған қақтан қорғайтын картриджді ауыстырмасаңыз, қызыл REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) жарығы жыпылықтауын тоқтатып, дыбыс сигналы өшеді. Қақтан қорғайтын қосарлы жүйе құралды автоматты түрде өшіреді, оны қақтан қорғайтын картриджді алмастырғанша қосу мүмкін емес.
	Көк AUTO CALC CLEAN (ҚАҚТАН АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ТАЗАЛАУ) жарығы жыпылықтаса, жүйе қақтан автоматты тазалау үрдісін орындауда.
	Су ыдысындағы қызыл жарық жыпылықтаса, ондағы су мөлшері жеткіліксіз немесе ол орнына дұрыс қойылмаған. Су ыдысын толтырып, орнына дұрыстап салыңыз.
	Шаю науасындағы қызыл жарық жыпылықтаса, қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі аяқталды. Шаю науасын босатып, үтікті қоспас бұрын, орнына қойыңыз.
Неліктен үтік қызбайды?	Үтік қосылмаған. Үтікті қосу түймесін басыңыз.
	Қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі жүріп жатуы мүмкін. Үрдіс аяқталғанша күтіп, құралды қайтадан қосыңыз.

Сұрақ	Жауап
	Құралдың автоматты түрде өшіру функциясы қосылып тұруы мүмкін. Бу қосқышын 10 минуттан артық пайдаланбағанда, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды қайта қосу үшін, үтікті қосу түймесін бір рет басыңыз. «Үтік дайын» жарығы жыпылықтауын тоқтатып, тұрақты жанып тұрғанда, құрал пайдалануға дайын.
Неге үтік бу шығармайды?	Су ыдысындағы су мөлшері жеткіліксіз немесе су ыдысы орнына дұрыс салынбаған болар. Су ыдысын толтырып, орнына дұрыстап салыңыз.
	Құрылғы бу шығару үшін жеткілікті түрде қызбаған болар. Қызу уақыты — екі минут. Үтіктегі «үтік дайын» жарығы жыпылықтауын тоқтатып, тұрақты жанып тұрғанша күте тұрыңыз. Содан кейін бу қосқышын басып, бумен үтіктеніз.
	Бу қосқышы басылмаған болар. Үтіктің сабындағы бу қосқышын басып, бумен үтіктеніз.
	Құралдың автоматты түрде өшіру функциясы қосылып тұруы мүмкін. Бу қосқышын 10 минуттан артық пайдаланбағанда, құрал автоматты түрде өшеді. Құралды қайта қосу үшін, үтікті қосу түймесін бір рет басыңыз. «Үтік дайын» жарығы жыпылықтауын тоқтатып, тұрақты жанып тұрғанда, құрал пайдалануға дайын.
Неге құрылғы шу шығарады?	Сорылған дыбысының естілуі — қалыпты жағдай. Үзік дыбыстар естілсе, су үзіліспен ыдыстан қайнатқышқа қарай жіберілуде.
	Сорылған дыбысы ұзақ уақыт берілсе, қақтан автоматты түрде тазалау үрдісі жүріп жатыр. Бұл да қалыпты құбылыс.
	Сорылған дыбыстар тоқтамаса, алдымен су ыдысы орнына дұрыс салынғанын тексеріңіз. Дұрыс салынып тұрса да, дыбыстар тоқтамаған жағдайда құралды өшіріп, Philips тұтынушыларды қолдау орталығына немесе Philips дилеріне хабарласыңыз.
	Естілген дыбыс желдеткіштен болуы мүмкін. Құралдың қолдану барысында үздіксіз жұмыс істеп тұратын желдеткіші бар. Бұл желдеткіш құралдың жұмысын жақсартады және оны өшіру мүмкін емес.
Неге үтіктеу тақтасының үстінде су тамшылары/сулы дақтар қалады?	Ұзақ уақыт бойы үтіктегеннен кейін тақтаның ішіне будан түзілген су жиналып қалады да, бетінде су дақтары пайда болады. Пайдаланып болғаннан кейін кебу үшін, тақтаны біраз уақыт жинамаңыз.
Неге үтіктен су тамшылайды?	Үтіктің су жіберетін шлангына су жиналады және ол жүйені қосып, енді үтіктей бастағанда және біраз уақыт тұрып қалғанда, тамшылап шығады.
Қақтан қорғайтын картриджді ауыстыру керек екенін қалай білем?	Қақтан қорғайтын картридждің біртіндеп түсін өзгертетін түйіршіктері бар. Түсі толықтай өзгергенде, қақтан қорғайтын картридждің әсері кетіп, оны алмастыру керек болады. Картриджді алмастыру қажет болғанда, REPLACE CARTRIDGE (КАРТРИДЖДІ АЛМАСТЫРУ КЕРЕК) қызыл жарығы жыпылықтап, дыбыстық сигнал беріледі.
Жаңа қақтан қорғайтын картриждерді қайдан сатып алуға болады?	Қақтан қорғайтын картриждерді сатып алу үшін, www.philips.com/support торабына кіріңіз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus drabužių priežiūros sistemą ir sveiki atvykę į „Philips“! Tikimės, kad jums patiks naudotis šia sistema.

Užregistruokite savo pirkinį dabar adresu www.philips.com/welcome ir naudokitės įvairiais pasiūlymais, įskaitant visapusišką pagalbą naudojant gaminį (ji apima priežiūros priminimus), privilegijuotą prieigą prie informacijos apie naujus gaminius, išskirtinius pasiūlymus ir nuolaidas bei dalyvavimą specialiose naujiems gaminiams skirtose apklausose.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A** Lyginimo lentos danga
- B** Ventilatorius
- C** Lentos rankena
- D** Lentos pakreipimo mygtukas
- E** Aukščio reguliavimo svirtis
- F** Fiksuojantis dirželis
- G** Lygintuvo skyrius
- H** Lygintuvas
- 1** Lygintuvo įjungimo mygtukas
- 2** Pūtimo mygtukas
- 3** Siurbimo mygtukas
- 4** Lemputė „Lygintuvas parengtas“
- 5** Garų padavėjas
- 6** Lygintuvo padas
- I** Maitinimo kištukas
- J** Plovimo dėklas
- K** Nuosėdų šalinimo kasetė
- L** Vandens bakelis
- M** Vandens bakelio atlaisvinimo mygtukas
- N** KASETĖS KEITIMO lemputė
- O** AUTOMATINIO NUOSĖDŲ ŠALINIMO lemputė
- P** Sistemos įjungimo lemputė
- Q** Nuosėdų šalinimo kasetės laikymo skyrius
- R** Pakuotė su naujomis nuosėdų šalinimo kasetėmis

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Patarimas: Vartotojo vadovą galite saugiai laikyti nuosėdų šalinimo kasetės laikymo skyriuje.

Pavojus

- Niekada nemerkite lygintuvo arba prietaiso į vandenį.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebėjote, kad kištukas, maitinimo laidas, tiekimo žarnelė ar pats prietaisas yra pažeistas, arba jei prietaisas buvo nukritęs ar praleidžia vandenį.

- Jei pažeistas šio prietaiso maitinimo laidas ar tiekimo žarnelė, vengiant rizikos, juos turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su silpnaisiais fiziniais, jutimo ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus pamokyti saugiai naudotis prietaisu arba bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudoja prietaisą, ir su sąlyga, kad jie bus supažindinti su susijusiais pavojais.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Kai lygintuvus yra įjungtas arba aušta, laikykite jį ir jo maitinimo laidą 8 metų ir jaunesniems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Saugokitės, kad maitinimo laidas ir tiekimo žarnelė nepaliestų įkaitusio lygintuvo pado.
- Jei naudojimo metu iš plovimo dėklo sklinda garai, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Ispėjimas

- Prietaisąjunkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Reguliariai tikrinkite, ar laidas ir tiekimo žarnelė nepažeisti.
- Kai lyginate ar iš karto po lyginimo nenuimkite lyginimo lentos dangos. Prieš nuimdami dangą, visada leiskite prietaisui pakankamai atvėsti.
- Lygintuvo padas gali labai įkaisti ir jį palietus galima nusideginti.
- Baigę lyginti, valydami prietaisą ir jei paliekate prietaisą net ir trumpam, ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio elektros lizdo.
- Nejudinkite prietaiso, kai jis naudojamas.
- Nenaudokite prietaiso labai šlapiems drabužiams lyginti.
- Prietaisą statykite ir naudokite tik ant stabiliaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Nepadėkite šluostės, užtiesalo ar kokio kito dangalo virš prietaiso iš karto po naudojimo.
- Visada padėkite prietaisą laikymo padėtyje: lyginimo lenta sulenкта ir fiksuojantis dirželis tinkamai apsaugotas.
- Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Nelaikykite prietaiso lauke, kad šis nebūtų veikiamas atmosferos veiksnių (pvz. lietaus, saulės, šalčio).

Nuosėdų šalinimo kasetė

- Nuosėdų šalinimo kasetėje esančio skysčio negalima gerti.
- Nuosėdų šalinimo kasetę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
- Nenaudokite nuosėdų šalinimo kasetės, jei ji sugadinta.





- Pasibaigus nuosėdų šalinimo kasetės naudojimo laikui, išmeskite ją kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

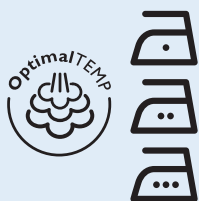
Naudojamas vanduo

- Į vandens bakelį nepilkite kvėpalų, acto, krakmolo, nuosėdų šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų.
- Galite naudoti įprastą vandenį iš čiaupo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Remiantis dabartine moksline informacija, prietaisą naudojant tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, jį naudoti saugu.

Lyginimas



„Philips“ drabužių priežiūros sistemos garų generatorius leidžia lyginti visų tipų lyginamus audinius nereguliuojant lygintuvo temperatūros ar garų nustatymo.

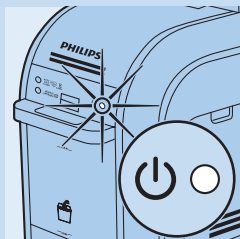
- Šiais simboliais pažymėtus audinius galima lyginti, pvz., liną, medvilnę, poliesterį, šilką, vilną, viskozę ir dirbtinį šilką.

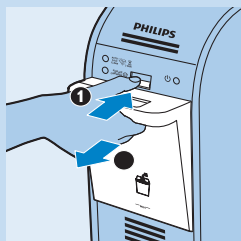


- Šiuo simboliu pažymėtų audinių lyginti negalima. Tai tokios sintetinės medžiagos, kaip spandeksas arba elastanas, audiniai, kuriuose yra spandekso, ir poliolefinai (pvz., polipropilenas), taip pat spaudiniai ant drabužių.

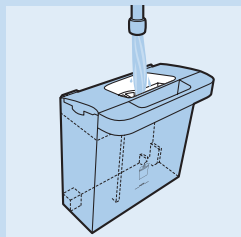
1 Maitinimo kištukąjunkite į įžemintą sieninį el. lizdą.

► Užsidega sistemos įjungimo lemputė.

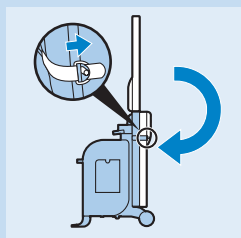




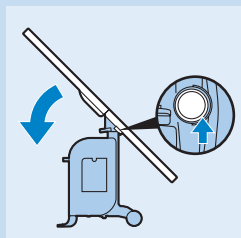
- 2** Paspauskite vandens bakelio atlaisvinimo mygtuką ir nuimkite vandens bakelį.



- 3** Įpilkite į bakelį paprasto vandens iš čiaupo.

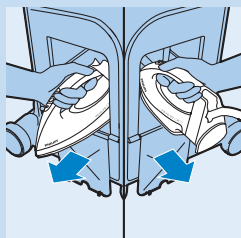


- 4** Atlaisvinkite fiksuojantį dirželį ir išskleiskite lyginimo lentą į vertikalią padėtį.

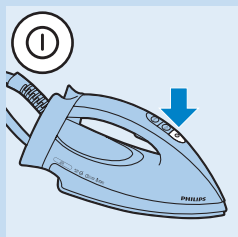


- 5** Paspauskite lentos pakreipimo mygtuką ir pakreipkite lentą į horizontalią padėtį.

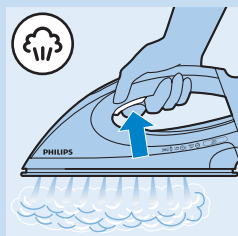
- 6** Naudodami aukščio reguliavimo svirtį nustatykite tinkamą lyginimo lentos aukštį.



- 7** Išimkite lygintuvą iš lygintuvo skyriaus kairėje arba dešinėje pusėje.

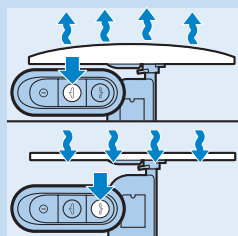


- 8** Paspausdami lygintuvo įjungimo mygtuką įjunkite garų generatorių.
- ▶ Pradeda mirksėti lemputė „Lygintuvas parengtas“.
 - ▶ Maždaug po 2 minučių lemputė „Lygintuvas parengtas“ nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nuolat, rodydama, kad galima naudoti garų generatorių.



- 9** Norėdami lyginti garais, paspauskite garų įjungimo mygtuką.

Niekada nenukreipkite garų į žmones.

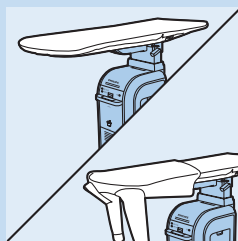


- 10** Jei norite lyginti pūtimo arba siurbimo režimu, paspauskite lygintuvo pūtimo arba siurbimo mygtuką.

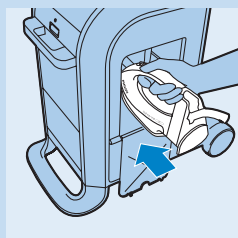
Pastaba: Pūtimo režimu sudaroma oro pagalvė, apsauganti nuo žvilgėjimo ir siūlių žymių.

Pastaba: Siurbimo režimu drabužis lygiai ir tvarkingai laikomas ant lentos, todėl galite suformuoti tobulas kelnų klostes.

Pastaba: Pūtimo arba siurbimo režimo negalima išjungti.



Patarimas: Lygindami marškinius naudokite lyginimo lentos peties formos galą. Ši speciali savybė leidžia lengvai lyginti mažiau kilnojanč drabužį.



- 11** Vos išjungę lygintuvą, galite padėti jį į karščiui atsparų saugojimo skyrių.

Nuosėdų šalinimo sistema „Dual Protect“

„Philips“ drabužių priežiūros sistemoje naudojama nuosėdų šalinimo sistema „Dual Protect“, kuri ir saugo nuo bet kokių nuosėdų kaupimosi sistemos viduje, ir šalina nuosėdų daleles iš sistemos. Nuosėdų šalinimo sistemą „Dual Protect“ sudaro nuosėdų šalinimo kasetė ir automatinis nuosėdų šalinimo procesas.

Nuosėdų šalinimo kasetės keitimas

Nuosėdų šalinimo kasetė neleidžia nuosėdoms kauptis garų generatoriujė. Naudojant prietaisą nuosėdų šalinimo kasetės granulės keičia spalvą. Kai spalvą pakeičia visos granulės, reikia pakeisti nuosėdų šalinimo kasetę. Pradedama mirksėti raudona KASETĖS KEITIMO lemputė ir pasigirsta pypsėjimas, kuris praneša, kad reikia keisti nuosėdų šalinimo kasetę. Jei nepakeisite panaudotos nuosėdų šalinimo kasetės, KASETĖS KEITIMO lemputė galiausiai nustos mirksėti, o prietaisas liausis pypsėjęs. Nuosėdų šalinimo sistema „Dual Protect“ automatiškai išjungia prietaisą, jo negalima įjungti, kol nepakeičiama nuosėdų šalinimo kasetė.

Nuosėdų šalinimo kasetėje esančio skysčio negalima gerti.

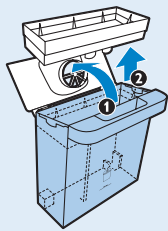
Nuosėdų šalinimo kasetę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

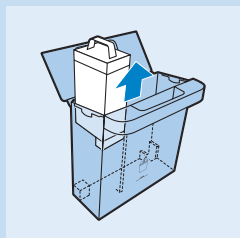


Pasibaigus nuosėdų šalinimo kasetės naudojimo laikui, išmeskite ją kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

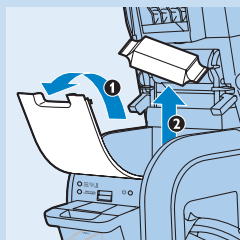
Nuosėdų šalinimo kasetės keitimas

- 1 Paspauskite vandens bakelio atlaisvinimo mygtuką ir nuimkite vandens bakelį.
- 2 Atidarykite vandens bakelio dangtelį (1) ir nuimkite vandens bakelio dangtį (2).





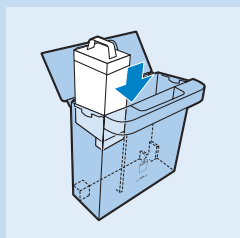
- 3** Išimkite nuosėdų šalinimo kasetę iš vandens bakelio ir išmeskite.



- 4** Atidarykite nuosėdų šalinimo kasetės laikymo skyriaus dangtelį (1) ir išimkite nuosėdų šalinimo kasetę (2).

Pastaba: Naujas nuosėdų šalinimo kasetes galite laikyti nuosėdų šalinimo kasetės skyriuje.

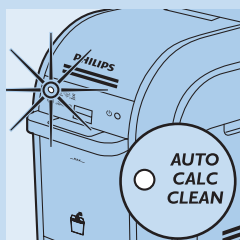
Pastaba: Kad nuosėdų šalinimo kasetė būtų tinkama naudoti kuo ilgiau, išimkite ją iš pakuotės tik prieš pat naudojimą.



- 5** Nuimkite pakuotę ir įdėkite naują nuosėdų šalinimo kasetę į vandens bakelį.

Pastaba: Norėdami įsigyti daugiau nuosėdų šalinimo kasečių, apsilankykite adresu www.philips.com/support.

Automatinis kalkių šalinimas



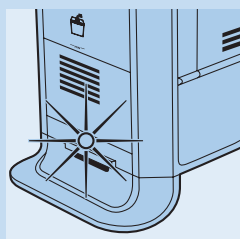
Pastaba: Automatinis nuosėdų šalinimas automatiškai įjungiamas, kai pirmą kartą naudojate lygintuvą po nuosėdų šalinimo kasetės pakeitimo.

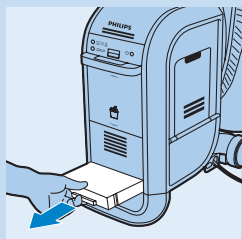
Vykstant automatiniam nuosėdų šalinimui negalima naudoti lygintuvo. Nepertraukite automatinio nuosėdų šalinimo, nes jis prasidės iš naujo.

- 1** Vykstant automatiniam nuosėdų šalinimui, mirksi mėlyna AUTOMATINIO NUOSĖDŲ ŠALINIMO lemputė ir girdisi pypsėjimas.

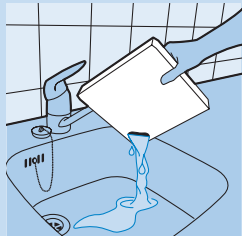
- Šis procesas trunka maždaug 3 minutes.
- Normalu, jei šio proceso metu iš sistemos girdimi siurbimo ir spragsėjimo garsai.

- 2** Po maždaug 3 minučių, skalavimo vanduo bus nuleistas į žemiau esantį plovimo dėklą. Pypsėjimas padažnės ir ant plovimo dėklo mirksės raudona lemputė.



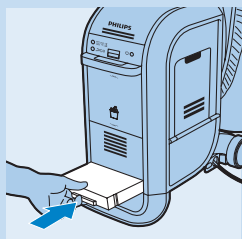


3 Ištraukite plovimo dėklą.



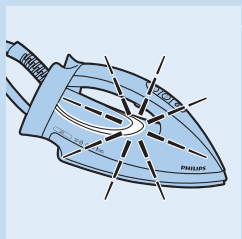
4 Vandenį išpilkite į kriauklę.

Jei neištuštinsite plovimo dėklo iki kito automatinio nuosėdų šalinimo, jis bus perpildytas.



5 Įstatykite plovimo dėklą atgal į prietaisą.

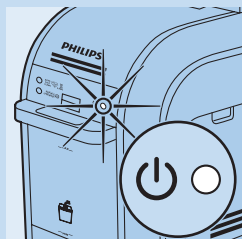
► Prietaisas nustoja pypsėti, o raudona lemputė užgesa.



6 Lemputė „Lygintuvas parengtas“ pradeda mirksėti rodydama, kad prietaisas kaista.

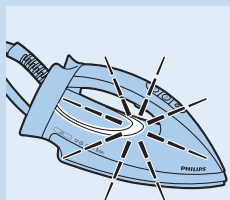
► Maždaug po 2 minučių lemputė „Lygintuvas parengtas“ nustoja mirksėjusi, o tai reiškia, kad galite vėl naudoti prietaisą.

Automatinis išsijungimas



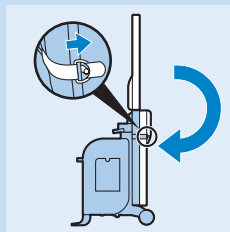
- Šiame prietaise naudojama automatinio išjungimo funkcija. Jei garų jungiklis nenaudojamas ilgiau nei 10 minučių, prietaisas automatiškai išsijungia ir veikia parengties režimu. Išgirsite kelis pyptelėjimus, lemputė „Lygintuvas parengtas“ užges.

1 Norėdami išjungti automatinio išjungimo funkciją, vieną kartą paspauskite lygintuvo įjungimo mygtuką.

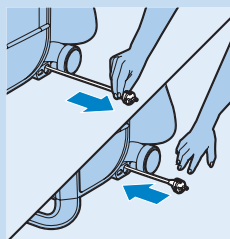


- 1 Lemputė „Lygintuvas parengtas“ mirksi, rodydama, kad prietaisas kaista.
- 2 Palaukite, kol lempuė nustos mirksėti. Kai lempuė „Lygintuvas parengtas“ pradės šviesti nuolat, prietaisas bus vėl parengtas naudoti.

Laikymas



- 1 Sulenkite lyginimo lentą į laikymo padėtį ir užfiksuokite fiksuojančiu dirželiu.

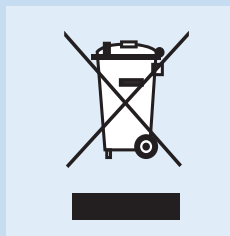


- 2 Jei norite susukti laidą, trumpai patraukite jį link savęs ir paleiskite. Laidas susisuks automatiškai.



- 3 Galite lengvai pajudinti prietaisą traukdami jį už lentos rankenos.

Aplinka



- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

Garantija

„Philips Consumer Lifestyle“ suteikia „Philips“ drabužių priežiūros sistemai dviejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Jei šiuo dviejų metų laikotarpiu įvyksta bet koks gedimas dėl medžiagų ar gamybos defektų, „Philips Consumer Lifestyle“ suremontuos arba pakeis gaminį savo lėšomis. „Philips Consumer Lifestyle“ padengs remonto arba keitimo išlaidas tik gavusi įrodymą, pvz., kvitą, kad garantinės priežiūros reikalavimo dieną garantinis laikotarpis dar nėra pasibaigęs.

Garantijos apribojimai

- Garantija netaikoma gaminiams ir (arba) gaminių dalims, kurios dėvisi arba dėl savo pobūdžio gali būti laikomos eksploatacinėmis dalimis, pvz., nuosėdų šalinimo kasetės ir lyginimo lentos dangos.
- Jei prietaisą naudosite netinkamai ar profesionaliems arba pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jį naudosite ne pagal šio vartotojo vadovo instrukcijas, garantija bus anuliuota ir „Philips“ neprisims atsakomybės už jokią žalą.
- Garantija netaikoma, jei gedimas įvyko dėl netinkamo naudojimo ar nepakankamos priežiūros arba jei asmenys, neigiami „Philips Consumer Lifestyle“, atliko keitimo ar remonto darbus.

Pastaba: Šis garantijos apribojimas neturi įtakos jūsų įstatyminėms teisėms.

Aukščiausios kokybės aptarnavimas

Siekiame užtikrinti, kad liktumėte patenkinti „Philips“ drabužių priežiūros sistema. Norime priminti užregistruoti savo pirkinį adresu www.philips.com/welcome, kad galėtume su jumis susisiekti ir siųsti priežiūros priminimus. Jei turite klausimų apie įsigytą drabužių priežiūros sistemą, pvz., jos naudojimą, priežiūrą ar nuosėdų šalinimą, arba jei reikia naujų nuosėdų šalinimo kasečių, apsilankykite adresu www.philips.com/support arba skambinkite nemokamu vietiniu „Philips“ pagalbos telefonu. Telefono numerį rasite atskirame garantijos lankstinuke. Mes įdėjome daug pastangų kurdami, tobulindami ir išbandydami šį kokybišką gaminį. Jei jūsų drabužių priežiūros sistemai vis tik prireiktų remonto, kreipkitės į artimiausią įgaliojantį „Philips“ priežiūros centrą arba skambinkite nemokamu vietiniu „Philips“ pagalbos telefonu. Jums padės kuo greičiau susitarti dėl remonto.

Dažnai užduodami klausimai

Šiame skyriuje nurodyti dažniausiai apie šį prietaisą užduodami klausimai. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Klausimas

Kodėl sistema pypsį ir mirksi?

Atsakymas

Kai mirksi raudona KASETĖS KEITIMO lemputė, nuosėdų šalinimo kasetė prarado savo efektyvumą ir ją reikia pakeisti. Jei nepakeisite panaudotos nuosėdų šalinimo kasetės, raudona KASETĖS KEITIMO kasetė nustos mirksėti, o prietaisas nustos pypsėti. Nuosėdų šalinimo sistema „Dual Protect“ automatiškai išjungs prietaisą, negalėsite jo įjungti, kol nepakeisite nuosėdų šalinimo kasetės.

Klausimas	Atsakymas
	Kai mirksi mėlyna AUTOMATINIO NUOSĖDŲ ŠALINIMO lemputė, sistema atlieka automatinį nuosėdų šalinimą. Kai mirksi raudona lemputė ant vandens bakelio, bakelyje nepakanka vandens arba jis netinkamai įdėtas į vandens bakelio skyrių. Įpilkite vandens į bakelį ir tinkamai įdėkite jį į vandens bakelio skyrių.
	Jei mirksi raudona lemputė ant plovimo dėklo, automatinis nuosėdų šalinimas baigtas. Ištuštinkite plovimo dėklą ir padėkite atgal į jo vietą, tada įjunkite lygintuvą.
Kodėl lygintuvas nešyla?	Lygintuvas neįjungtas. Paspauskite lygintuvo įjungimo mygtuką.
	Galbūt vyksta automatinis nuosėdų šalinimas. Palaukite, kol automatinis nuosėdų šalinimas baigsis, tada vėl įjunkite prietaisą.
	Galbūt suaktyvinta automatinio išjungimo funkcija. Prietaisas automatiškai išjungiamas, jei garų generatorius nenaudojamas 10 minučių. Vieną kartą paspausdami lygintuvo įjungimo mygtuką įjunkite prietaisą. Jis parengtas naudoti, kai lemputė „Lygintuvas parengtas“ nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nuolat.
Kodėl lygintuvas negamina garų?	Vandens bakelyje gali nebūti pakankamai vandens arba vandens bakelis netinkamai įdėtas į vandens bakelio skyrių. Įpilkite į bakelį vandens ir tinkamai įdėkite jį atgal į vandens bakelio skyrių.
	Prietaisas gali būti nepakankamai karštas, kad gamintų garus. Kaitinimas trunka dvi minutes. Palaukite, kol lygintuvo lemputė „Lygintuvas parengtas“ nustos mirksėti ir pradės šviesti nuolat. Tada paspauskite garų įjungimo mygtuką, kad prasidėtų garų gaminimas.
	Galbūt nepaspaudėte garų įjungimo mygtuko. Kad prasidėtų garų gaminimas, paspauskite garų įjungimo mygtuką, esantį ant lygintuvo rankenos.
	Galbūt suaktyvinta automatinio išjungimo funkcija. Prietaisas automatiškai išjungiamas, jei garų generatorius nenaudojamas 10 minučių. Vieną kartą paspausdami lygintuvo įjungimo mygtuką įjunkite prietaisą. Jis parengtas naudoti, kai lemputė „Lygintuvas parengtas“ nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nuolat.
Kodėl prietaisas skleidžia triukšmą?	Siurbimo garsas yra normalus. Jei girdite triukšmą su pertrūkiais, vanduo siurbiamas iš vandens bakelio į šildytuvą.
	Jei girdite ilgą siurbimo garsą, vyksta automatinis nuosėdų šalinimas. Tai normalu.
	Jei siurbimo garsas nesiliauja, visų pirma patikrinkite, ar vandens bakelis tinkamai įdėtas į vandens bakelio skyrių. Jei jis įdėtas tinkamai, bet triukšmas nesiliauja, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba „Philips“ platintoją.
	Galbūt girdite ventiliatoriaus skleidžiamą triukšmą. Prietaise yra ventiliatorius, kuris naudojimo metu veikia nuolat. Šis ventiliatorius optimizuoja prietaiso veikimą, jo išjungti negalima.

Klausimas	Atsakymas
Kodėl ant lyginimo lentos yra vandens lašų / drėgnų dėmių?	Po ilgalaikio lyginimo garai kondensuojasi lyginimo lentoje, todėl ant dangos atsiranda drėgnų dėmių. Baigę naudoti, kuriam laikui palikite lyginimo lentą išlankstyta, kad išdžiūtų.
Kodėl iš lygintuvo laša vandens lašai?	Vanduo kaupiasi lygintuvo tiekimo žarnelėje ir laša iš lygintuvo kelias pirmąsias lyginimo sekundes, kai pradėsite lyginti arba po lyginimo pertraukos.
Kaip sužinoti, kada reikia keisti nuosėdų šalinimo kasetę?	Nuosėdų šalinimo kasetėje yra granulių, kurios, naudojant lygintuvą, pamažu keičia spalvą. Visoms granulėms pakeitus spalvą, nuosėdų šalinimo kasetė netenka efektyvumo ir reikia ją pakeisti. Kai reikia keisti nuosėdų šalinimo kasetę, raudona KASETĖS KEITIMO lemputė pradeda mirksėti, o sistema pypsi.
Kur galima įsigyti naujų nuosėdų šalinimo kasečių?	Norėdami įsigyti naujų nuosėdų šalinimo kasečių, apsilankykite adresu www.philips.com/support .

Ievads

Apsveicam ar apģērba kopšanas sistēmas iegādi un laipni lūdzam Philips! Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo sistēmu.

Reģistrējiet savu pirkumu tīmekļa vietnē www.philips.com/welcome un baudiet virkni ieguvumu, tostarp pilnu produkta atbalstu (saņemot arī apkopes atgādinājumus), priekšrocības pieklūvē informācijai par jauniem produktiem, ekskluzīvus piedāvājumus un atlaides, kā arī piedalieties īpašās aptaujās par jauniem izstrādājumiem.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Gludināmā dēļa pārklājs
- B** Ventilators
- C** Gludināmā dēļa rokturis
- D** Gludināmā dēļa atlocīšanas poga
- E** Augstuma regulēšanas svira
- F** Noslēgšanas siksna
- G** Gludekļa nodalījums
- H** Gludeklis
- 1** Gludekļa ieslēgšanas poga
- 2** Pūšanas poga
- 3** Sūkšanas poga
- 4** Lampa „gludeklis ir gatavs”
- 5** Tvaika slēdzis
- 6** Gludināšanas virsma
- I** Elektrības kontaktdakša
- J** Skalošanas nodalījums
- K** Atkalķošanas kasetne
- L** Ūdens tvertne
- M** Ūdens tvertnes atvēršanas poga
- N** Lampa NOMAINIET KASETNI
- O** Lampa AUTOMĀTISKA KATLAKMENS TĪRĪŠANA
- P** Sistēmas strāvas ieslēgšanas lampa
- Q** Atkalķošanas kasetnes glabāšanas nodalījums
- R** Jaunu atkalķošanas kasetņu paciņa

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Padoms. *Atkalķošanas kasetņu glabāšanas nodalījumā varat glabāt lietotāja rokasgrāmatu.*

Briesmas

- Nekad negremdējiet gludekli vai pašu ierīci ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektrības vadam, pievadšķītenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē vai tai ir sūce.

- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrības vads vai pievadšļūtene, lai izvairītos no negadījumiem, to nomainītu drīkst veikt tikai Philips, pilnvarots Philips apkopes centrs vai līdzīgi kvalificēts personāls.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši astoņu gadu vecumu, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai tiek dzesēta, gludekli un elektrības vadu glabājiet vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par astoņiem gadiem.
- Nekad neļaujiet elektrības vadam un pievadšļūtenei saskarties ar karstu gludekļa gludināšanas virsmu.
- Ja izmantošanas laikā no skalošanas nodalījuma izplūst tvaiks, izslēdziet ierīci uz sazinieties ar Philips pilnvarotu apkopes centru.

Ievēroībai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Regulāri pārbaudiet, vai elektrības vadam un pievadšļūtenei nav kādi bojājumi.
- Nekad nenoņemiet gludināmā dēļa pārklāju gludināšanas laikā vai uzreiz pēc tās. Pirms pārklāja noņemšanas vienmēr ļaujiet ierīcei pietiekami atdzist.
- Gludekļa gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta, un pieskaršanās tai var izsaukt apdegumus.
- Pēc gludināšanas pabeigšanas ierīci tīrot vai atstājot bez uzraudzības pat uz īsu laiku, atvienojiet gludekli no sienas kontaktligzdas.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tā darbojas.
- Nelietojiet ierīci ļoti mitriem audumiem.
- Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Uzreiz pēc ierīces lietošanas, neapklājiet to ar audumu, palagu vai jebkādu citu pārklāju.
- Vienmēr pārnēsājiet ierīci uzglabāšanas stāvoklī ar salocītu gludināmo dēli un pareizi nostiprinātu noslēgšanas siksnu.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai. Nepakļaujiet ierīci atmosfēriskai iedarbībai (piem., lietus, saule, sals).

Atkalķošanas kasetne

- Atkalķošanas kasetnē iepildītais šķidrums nav paredzēts dzeršanai.
- Glabājiet atkalķošanas kasetni bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet atkalķošanas kasetni, ja tā ir bojāta.





- Pēc atkalķošanas kasetnes izlietošanas izmetiet to kopā ar parastiem mājaisaimniecības atkritumiem.

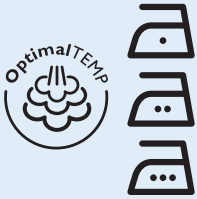
Izmantojamā ūdens veids

- Nelejiet ūdens tvertnē smaržas, etiķi, cieti, katlakmens attīrīšanas līdzekļus, gludināšanas šķidrumus vai citas ķīmiskas vielas.
- Varat izmantot parastu krāna ūdeni.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Gludināšana



Philips apģērba kopšanas sistēmas tvaika ģenerators ļauj gludināt visu veidu gludināmus materiālus bez gludekļa temperatūras vai tvaika iestatījumu regulēšanas.

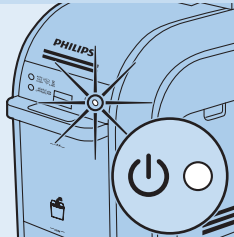
- Audumi ar šādiem simboliem ir gludināmi, piemēram, lins, kokvilna, poliesters, zīds, vilna, viskoze un mākslīgais zīds.

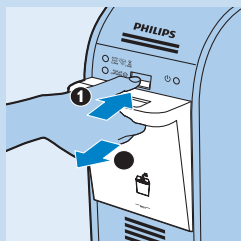


- Audumus ar šādu simbolu nedrīkst gludināt. Šie audumi ir tādi sintētiski audumi kā spandekss vai elastāns, audumi ar spandeksa piejaukumu un poliolefīni (piemēram, polipropilēns), kā arī uzdrukas uz apģērbiem.

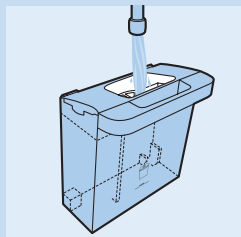
1 Iespraudiet elektrības kontaktakšu iezemētā elektrotīkla sienas kontaktligzdā.

- Iedegas sistēmas strāvas padeves lampiņa.

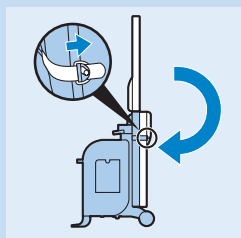




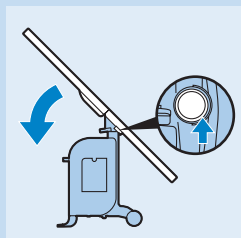
- 2** Nospiediet ūdens tvertnes atvienošanas pogu un izņemiet ūdens tvertni.



- 3** Piepildiet ūdens tvertni ar parastu krāna ūdeni.

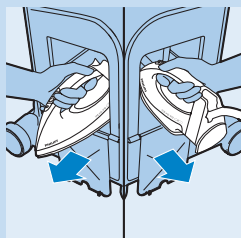


- 4** Atvienojiet fiksācijas siksnu un atlokiet gludināmo dēli vertikālā stāvoklī.

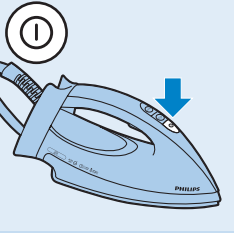


- 5** Nospiediet gludināmā dēļa atlocīšanas pogu un atlokiet gludināmo dēli horizontālā stāvoklī.

- 6** Ar augstuma regulēšanas sviru noregulējiet piemērotu gludināmā dēļa augstumu.



- 7** Izņemiet gludekli no gludekļa nodalījuma labajā vai kreisajā pusē.

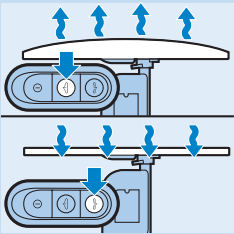


- 8** Nospiediet gludekļa ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu tvaika ģeneratoru.
- ▶ Sāk mirgot lampiņa „gludeklis ir gatavs”.
 - ▶ Pēc aptuveni 2 minūtēm lampiņa „gludeklis ir gatavs” pārstāj mirgot un deg nepārtraukti, norādot, ka tvaika ģenerators ir gatavs lietošanai.



- 9** Lai sāktu gludināšanu ar tvaiku, piespiediet tvaika padeves slēdzi.

Nekad nevērsiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem.

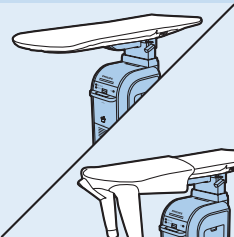


- 10** Ja vēlaties gludināt uz gludināmā dēļa pūšanas vai sūkšanas režīmā, nospiediet gludekļa pūšanas vai sūkšanas pogu.

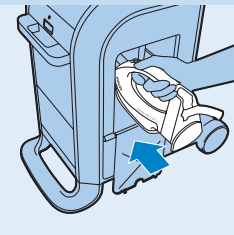
Piezīme. Pūšanas režīms veido gaisa spilvenu, kas novērš spīdīgu plankumu un vīļu nospiedumu veidošanos.

Piezīme. Sūkšanas režīms ļauj saglabāt apģērbu uz gludināmā dēļa līdzenu un bez krokām un veidot nevainojamas bikšu vīles.

Piezīme. Pūšanas vai sūkšanas režīmu nevar izslēgt.



Padoms. Gludinot kreklu, izmantojiet gludināšanas dēļa plecu formas galu. Šis īpašais palīgīdzeklis atvieglo gludināšanu, atbrīvojot no liekas apģērba kārtošanas.



- 11** Karstu gludekli varat novietot karstumizturīgā uzglabāšanas nodalījumā tūlīt pēc gludekļa izslēgšanas.

Dubultas aizsardzības atkalķošanas sistēma

Philips apģērba kopšanas sistēma ir aprīkota ar dubultas aizsardzības atkalķošanas sistēmu, kas novērš iespējamu katlakmens veidošanos sistēmā un attīra sistēmu no katlakmens daļiņām. Dubultās aizsardzības atkalķošanas sistēmu veido atkalķošanas kasetne un automātiskas katlakmens attīrīšanas process.

Atkalķošanas kasetnes nomaiņa

Atkalķošanas kasetne kavē katlakmens nogulšņu veidošanos tvaika ģeneratorā.

Lietošanas laikā atkalķošanas kasetnes granulas maina krāsu. Kad granulas pilnīgi mainījušas krāsu, atkalķošanas kasetne ir jānomaina. Sāk mirgot sarkanā lampiņa NOMAINIET KASETNI, un ir dzirdams skaņas signāls, kas norāda, ka atkalķošanas kasetne ir jānomaina. Ja izlietoto kasetni nomainīsiet, lampiņa NOMAINIET KASETNI galu galā beigs mirgot un ierīce pārtrauks skaņas signālu. Dubultās aizsardzības atkalķošanas sistēma automātiski izslēgs ierīci, un to nevarēsiet ieslēgt, līdz atkalķošanas kasetni nomainīsiet.

Atkalķošanas kasetnē iepildītais šķidrums nav paredzēts dzeršanai.

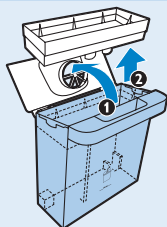
Glabāiet atkalķošanas kasetni bērniem nepieejamā vietā.

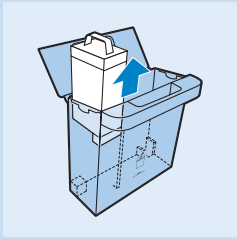


Pēc atkalķošanas kasetnes izlietošanas izmetiet to kopā ar parastiem mājtsaimniecības atkritumiem.

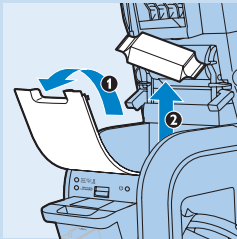
Atkalķošanas kasetnes nomaiņa

- 1** Nospiediet ūdens tvertnes atvienošanas pogu un izņemiet ūdens tvertni.
- 2** Atveriet ūdens tvertnes vāku (1) un noņemiet ūdens tvertnes pārsegu (2).





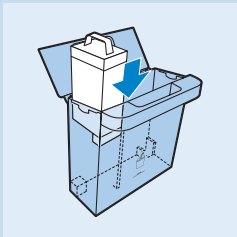
- 3** Izņemiet atkaļķošanas kasetni no ūdens tvertnes un izmetiet to.



- 4** Atveriet atkaļķošanas kasetnes glabāšanas nodaļuma vāku (1) un izņemiet atkaļķošanas kasetni (2).

Piezīme. Atkaļķošanas kasetņu nodaļumā varat glabāt jaunas atkaļķošanas kasetnes.

Piezīme. Lai iespējami pagarinātu atkaļķošanas kasetnes lietošanas laiku, atstājiet kasetni iepakojumā, līdz lielosīt to.



- 5** Noņemiet iepakojumu un ievietojiet jauno atkaļķošanas kasetni ūdens tvertnē.

Piezīme. Lai iegādātos jaunas atkaļķošanas kasetnes, dodieties uz www.philips.com/support.

Automātiskā kaļķa tīrīšanas funkcija

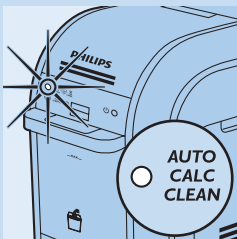
Piezīme. Automātiskās katlākmens tīrīšanas process tiks automātiski aktivizēts, kad gludekli pēc atkaļķošanas kasetnes nomaiņas lielosīt pirmo reizi.

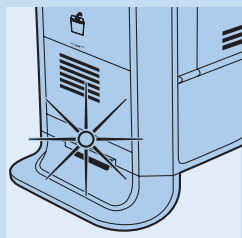
Katlākmens automātiskās tīrīšanas laikā ierīci nedrīkst lietot.

Nepārtrauciet automātisko katlākmens tīrīšanas procesu, jo pretējā gadījumā process tiks atkārtots no sākuma.

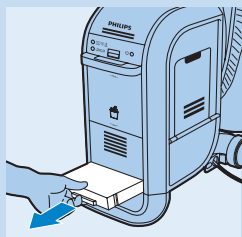
- 1** Automātiskās katlākmens tīrīšanas laikā mirgo zilā lampiņa AUTOMĀTISKĀ KATLĀKMENS TĪRĪŠANA, un ierīce raída skaņas signālus.

- Šis process ilgst aptuveni 3 minūtes.
- Procesa laikā sistēmā dzirdēsīt sūkņēšanai un klikšķim līdzīgas skaņas, tā tam ir jābūt.

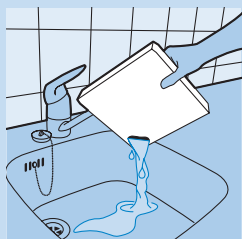




- 2** Pēc aptuveni 3 minūtēm skalošanas ūdens tiks novadīts skalošanas nodaļumā apakšā. Skaņas signāla biežums palielināsies, un uz skalošanas nodaļuma mirgos sarkana lampiņa.

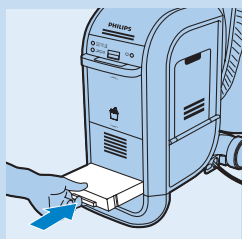


- 3** Izvelciet skalošanas nodaļumu.

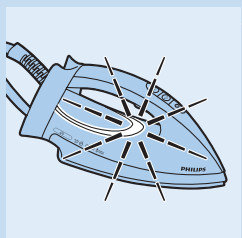


- 4** Izlejiet ūdeni izlietnē.

Ja pirms nākamā automātiskās katlakmens tīrīšanas procesa skalošanas nodaļumu neiztukšosit, tas pārplūdis.

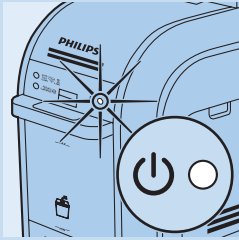


- 5** Iebīdiet skalošanas nodaļumu atpakaļ ierīcē.
 ▶ Ierīce pārtrauc skaņas signālu, un sarkanā lampiņa nodziest.



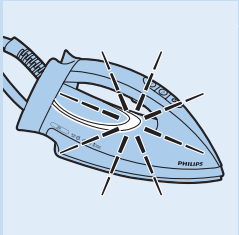
- 6** Lampiņa „gludeklis ir gatavs” sāk mirgot, norādot, ka ierīce uzsilst.
 ▶ Pēc aptuveni 2 minūtēm lampiņa „gludeklis ir gatavs” beidz mirgot, norādot, ka ierīce atkal ir gatava darbam.

Automātiska izslēgšanās



- Ierīce ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās funkciju. Ja tvaika slēdzi nelieto ilgāk par 10 minūtēm, ierīce automātiski izslēdzas un pāriet gaidīšanas režīmā. Atskanēs dažs pīkstieni, lampiņa „gludeklis ir gatavs” nodzīsīs.

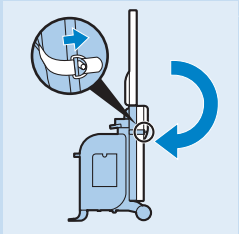
1 Lai atslēgtu automātiskās izslēgšanās funkciju, vienu reizi nospiediet gludekļa ieslēgšanas pogu.



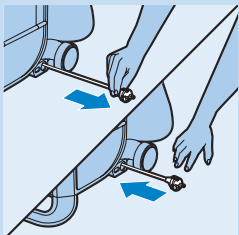
► Lampiņa „gludeklis ir gatavs” mirgo, norādot, ka ierīce uzsilst.

2 Gaidiet, līdz lampiņa beidz mirgot. Kad lampiņa „gludeklis ir gatavs” iedegas pastāvīgi, ierīce atkal ir gatava lietošanai.

Uzglabāšana



1 Salokiet gludināmo dēli uzglabāšanas stāvoklī un nostipriniet to ar fiksācijas siksnu.



2 Lai glabātu vadu, pavelciet to nedaudz uz savu pusi un tad atlaidiet. Vads automātiski satīsies.



3 Tagad jūs varat viegli pārvietot ierīci velkot to aiz gludināmā dēļa roktura.

Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsīt saudzēt vidi.

Garantija

Philips Consumer Lifestyle garantē Philips apgērba kopšanas sistēmas darbību divus gadus pēc pirkuma datuma. Ja šajā divu gadu garantijas laikā konstatēts kāds bojājums, ko izraisījuši slikti materiāli un ražošanas process, Philips Consumer Lifestyle remontē vai nomaina ierīci par saviem līdzekļiem. Philips Consumer Lifestyle maksās par remontu vai ierīces nomaiņu tikai pēc pārlicinoša apliecinājuma iesniegšanas, piemēram, uzrādot kvīti, kurā redzams, ka diena, kad lūdzat pakalpojumu, ir iekļauta garantijas periodā.

Garantijas ierobežojumi

- Garantija neattiecas uz precēm un/vai preces daļām, kas ātri nolietojas vai kuras pēc sava rakstura ir uzskatāmas par izlietojamiem materiāliem, piemēram, atkaļķošanas kasetnes vai gludināšanas dēļa pārklāji.
- Ja ierīci izmanto neatbilstoši vai profesionālā/daļēji profesionālā nolūkā vai ja to neizmanto atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamiem bojājumiem.
- Garantija nav spēkā, ja bojājums radies nepareizas lietošanas vai paviršas kopšanas rezultātā vai ja apkopi vai remontu veikušas Philips Consumer Lifestyle darbu izpildei nepilnvarotas personas.

***Piezīme.** Šie ierobežojumi neietekmē ar likumu noteiktās patērētāju tiesības.*

Papildu pakalpojums

Mēs noteikti vēlamies sniegt jums gandarījumu, izmantojot Philips apgērba kopšanas sistēmu. Gribam atgādināt — reģistrējiet savu pirkumu tīmekļa vietnē www.philips.com/welcome, lai mēs saglabātu saziņu ar jums un varētu nosūtīt apkopes atgādinājumus.

Ja jums ir jautājumi par apgērba kopšanas sistēmu, piemēram, par tās lietošanu, apkopi vai atkaļķošanu, vai ja jums ir vajadzīgas jaunas atkaļķošanas kasetnes, lūdzu, dodieties uz www.philips.com/support vai bez maksas zvaniet uz vietējo Philips palīdzības tālruni. Šo tālruna numuru atradīsiet atsevišķā garantijas lapiņā.

Mēs esam daudz strādājuši, konstruējot, izstrādājot un pārbaudot šo kvalitatīvo ierīci. Ja tomēr jūsu apgērba kopšanas sistēmai ir vajadzīgs remonts, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto Philips apkopes centru vai bez maksas zvaniet uz vietējo Philips palīdzības tālruni. Mūsu darbinieki palīdzēs jums veikt remontu iespējami īsā laikā.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šajā nodaļā ir iekļauti visbiežāk uzdotie jautājumi par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz savu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Jautājums	Atbilde
Kādēļ sistēma nepārtrauc pīkstēt un lampiņa nepārstāj mirgot?	Ja sarkanā lampiņa NOMAINIET KASETNI mirgo, atkalķošanas kasetne vairs nav efektīvi izmantojama un ir jānomaina. Ja nenomainīsiet izlietoto atkalķošanas kasetni, sarkanā lampiņa NOMAINIET KASETNI beigs mirgot un ierīce pārtrauks raidīt skaņas signālu. Dubultās aizsardzības atkalķošanas sistēma automātiski izslēgs ierīci, un to nevarēs ieslēgt, līdz nomainīsiet atkalķošanas kasetni.
	Ja zilā lampiņa AUTOMĀTISKĀ KATLAKMENS TĪRĪŠANA mirgo, sistēma veic automātisku katlakmens tīrīšanas procesu.
	Ja mirgo sarkanā ūdens tvertnes lampiņa, ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens vai ūdens tvertne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes nodalījumā. Papildiniet ūdeni tvertnē un pareizi ievietojiet to atpakaļ ūdens tvertnes nodalījumā.
	Ja mirgo sarkanā skalošanas tvertnes lampiņa, automātiskās katlakmens tīrīšanas process ir pabeigts. Iztukšojiet skalošanas tvertni un ievietojiet atpakaļ, pirms atkal ieslēdzat gludekli.
Kāpēc gludeklis neuzkarst?	Gludeklis nav ieslēgts. Nospiediet gludekļa ieslēgšanas pogu.
	Iespējams, norit automātiskās katlakmens tīrīšanas process. Pagaidiet, līdz automātiskās katlakmens tīrīšanas process ir pabeigts, un pēc tam vēlreiz ieslēdziet ierīci.
	Iespējams, ir aktivizēta automātiskās izslēgšanās funkcija. Ierīce automātiski izslēdzas, ja tvaika generatoru neizmanto 10 minūtes. Nospiediet gludekļa ieslēgšanas slēdzi, lai vēlreiz ieslēgtu ierīci. Tā ir gatava lietošanai, kad lampiņa „gludeklis ir gatavs” beidz mirgot un deg nepārtraukti.
Kāpēc gludeklis neizdala tvaiku?	Iespējams, ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens vai ūdens tvertne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes nodalījumā. Papildiniet ūdeni tvertnē un pareizi ievietojiet to atpakaļ ūdens tvertnes nodalījumā.
	Iespējams, ierīce nav pietiekami uzkaršusi tvaika veidošanai. Uzkaršana ilgst divas minūtes. Pagaidiet, līdz gludekļa lampiņa „gludeklis ir gatavs” beidz mirgot un deg nepārtraukti. Pēc tam nospiediet tvaika padeves slēdzi, lai sāktu tvaicēšanu.
	Iespējams, nospiedāt tvaika padeves slēdzi. Nospiediet tvaika padeves slēdzi uz gludekļa roktura, lai sāktu tvaicēšanu.
	Iespējams, ir aktivizēta automātiskās izslēgšanās funkcija. Ierīce automātiski izslēdzas, ja tvaika generatoru neizmanto 10 minūtes. Nospiediet gludekļa ieslēgšanas slēdzi, lai vēlreiz ieslēgtu ierīci. Tā ir gatava lietošanai, kad lampiņa „gludeklis ir gatavs” beidz mirgot un deg nepārtraukti.
Kāpēc ierīce rada troksni?	Ja dzirdat sūkņēšanas troksni, tas ir normāli. Ja dzirdat neregulāru troksni, ūdens tiek neregulāri sūkņēts no ūdens tvertnes boilerā.

Jautājums	Atbilde
	Ja dzirdat ilgstošu sūknēšanas troksni, norīt automātiskās katlakmens tīrīšanas process. Tas ir normāli.
	Ja sūknēšanas troksnis nebeidzas, vispirms pārbaudiet, vai ūdens tvertne pareizi ievietota ūdens tvertnes nodalījumā. Ja tā ir, taču troksnis tomēr turpinās, izslēdziet ierīci un sazinieties ar Philips apkopes centru vai savu Philips izplatītāju.
	Iespējams, dzirdamo troksni rada ventilators. Ierīce ir aprīkota ar ventilatoru, kas lietošanas laikā nepārtraukti darbojas. Ventilators uzlabo ierīces veiktspēju, un to nevar izslēgt.
Kāpēc uz gludināmā dēļa ir ūdens pilieni/ slapji plankumi?	Pēc ilgstošas gludināšanas pabeigšanas tvaiks kondensējas gludināšanas dēlī, radot uz pārklāja mitrus plankumus. Pēc gludināšanas atstājiet gludināmo dēli kādu laiku nesalocītu, lai tas izžūst.
Kāpēc no gludekļa izdalās ūdens pilītes?	Gludekļa pievadšļūtenē uzkrājas ūdens, un gludināšanas sākumā un pēc gludināšanas pārtraukuma šis ūdens pilīšu veidā izplūst no gludekļa pirmo tvaicēšanas sekunžu laikā.
Kā es varu zināt, kad jāmaina atkaļķošanas kasetne?	Atkaļķošanas kasetnē ir granulas, kuras lietošanas laikā pakāpeniski maina krāsu. Kad krāsa pilnīgi mainījusies, atkaļķošanas kasetne lietošanai vairs nav derīga un ir jānomaina. Kad atkaļķošanas kasetne jāmaina, sarkanā lampiņa NOMAINIET KASETNI sāk mirgot un ir dzirdams skaņas signāls.
Kur es varu nopirkt jaunas atkaļķošanas kasetnes?	Lai iegādātos jaunas atkaļķošanas kasetnes, dodieties uz www.philips.com/support .

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu systemu pielęgnacji odzieży i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Życzymy przyjemnego korzystania z zestawu.

Zarejestruj swój zakup teraz i korzystaj z całej gamy udogodnień, takich jak pełen zakres pomocy technicznej dla produktów (w tym pliki do pobrania), ekskluzywny dostęp do informacji na temat nowych produktów, wyjątkowych ofert i zniżek. Użytkownicy będą mogli także uczestniczyć w specjalnych ankietach dotyczących nowych produktów.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Pokrowiec na deskę do prasowania
- B** Wentylator
- C** Uchwyt deski
- D** Przycisk pochylenia deski
- E** Dźwignia regulacji wysokości
- F** Pasek blokujący
- G** Schowek na żelazko
- H** Żelazko
- 1** Przycisk zasilania żelazka
- 2** Przycisk nadmuchiwania
- 3** Przycisk zasysania
- 4** Wskaźnik gotowości do prasowania
- 5** Przycisk włączania pary
- 6** Stopa żelazka
- I** Wtyczka przewodu sieciowego
- J** Taca do splukiwania
- K** Wkład antywapienny
- L** Zbiornik wody
- M** Przycisk zwalniający zbiornik wody
- N** Wskaźnik konieczności wymiany wkładu
- O** Wskaźnik automatycznej funkcji Calc-Clean
- P** Wskaźnik zasilania
- Q** Komora wkładu antywapiennego
- R** Opakowanie nowych wkładów antywapiennych

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Wskazówka: Instrukcję obsługi można przechowywać w komorze wkładu antywapiennego.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj w wodzie żelazka ani urządzenia.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecieka.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego lub przewodu doprowadzającego parę należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Podczas działania żelazka oraz w czasie jego stygnięcia żelazko należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną stopą żelazka.
- Jeśli podczas użytkowania z tacy do spłukiwania wydostaje się para, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.

Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy i wąż dopływowy nie są uszkodzone.
- Nie zdejmuj pokrowca deski do prasowania podczas prasowania lub zaraz po jego zakończeniu. Przed zdjęciem pokrowca poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Stopa żelazka może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować poparzenia.
- Po zakończeniu prasowania, podczas czyszczenia urządzenia lub gdy urządzenie pozostaje bez nadzoru nawet przez krótką chwilę, odłącz przewód sieciowy od gniazdka elektrycznego.
- Nie przenoś urządzenia podczas jego używania.
- Nie używaj urządzenia z bardzo mokrymi tkaninami.
- Zawsze korzystaj z urządzenia na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Bezpośrednio po użyciu urządzenia nie nakładaj na nie tkaniny ani innego przykrycia.
- Zawsze przenoś urządzenie w pozycji przechowywania, ze złożoną deską do prasowania i odpowiednio założonym paskiem blokującym.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy narażać go na działanie czynników atmosferycznych (np. deszczu, słońca, mrozu).



Wkład antywapienny

- Płyn znajdujący się we wkładzie antywapiennym nie jest przeznaczony do spożycia.



- Przechowuj wkład antywapienny w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj wkładu antywapiennego w przypadku jego uszkodzenia.



- Po wyczerpaniu wkładu antywapiennego wyrzuć go wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

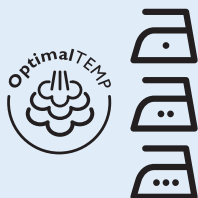
Rodzaj używanej wody

- Nie wlewaj do zbiorniczka wody perfum, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia, ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych.
- Można używać zwykłej wody z kranu.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Prasowanie



Generator pary systemu pielęgnacji odzieży firmy Philips umożliwia prasowanie wszelkich materiałów nadających się do prasowania bez konieczności zmiany ustawień pary czy temperatury żelazka.

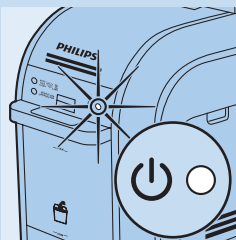
- Możliwe jest prasowanie tkanin oznaczonych tymi symbolami, na przykład lnianych, bawełnianych, poliestrowych, jedwabnych, wełnianych, wiskozowych lub wykonanych ze sztucznego jedwabiu.



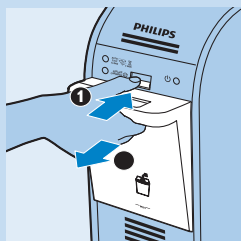
- Tkanin oznaczonych tym symbolem nie można prasować. Obejmuje to tkaniny syntetyczne, takie jak spandeks, elastan, tkaniny z domieszką spandeksu, poliolefiny (np. polipropylen), ale także nadruki na odzieży.

1 Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do uziemionego gniazdka elektrycznego.

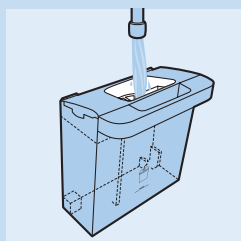
▶ Zaświeci się wskaźnik zasilania.



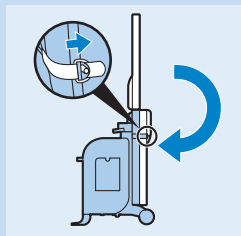
2 Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik wody i wyjmij zbiornik.

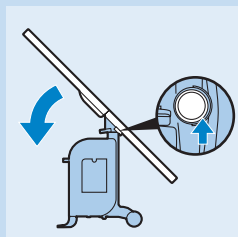


3 Napętnij zbiornik bieżącą wodą.

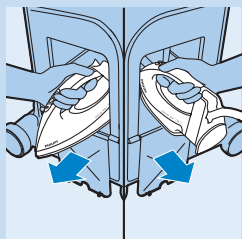


4 Zdejmij pasek blokujący i rozłóż deskę do prasowania do pozycji pionowej.

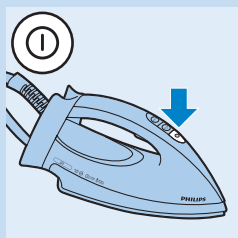




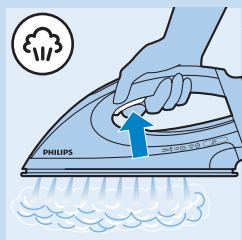
- 5 Naciśnij przycisk pochylenia deski i przechyl deskę do położenia poziomego.
- 6 Ustaw deskę do prasowania na odpowiedniej wysokości przy użyciu dźwigni regulacji wysokości.



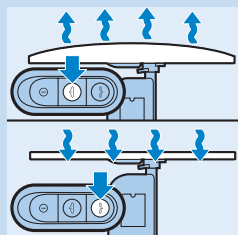
- 7 Wyjmij żelazko ze schowka po lewej lub prawej stronie.



- 8 Włącz generator pary, naciskając przycisk zasilania żelazka.
 - ▮ Wskaźnik gotowości do prasowania zacznie migać.
 - ▮ Po około 2 minutach wskaźnik gotowości do prasowania przestanie migać i zapali się w sposób ciągły, sygnalizując gotowość użycia generatora pary.



- 9 Naciśnij przycisk włączania pary, aby rozpocząć prasowanie parowe.
Nie wolno kierować strumienia pary na ludzi.

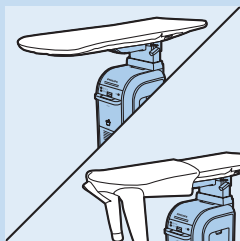


- 10 Aby prasować w trybie nadmuchiwania lub zasysania, naciśnij przycisk nadmuchiwania lub zasysania na żelazku.

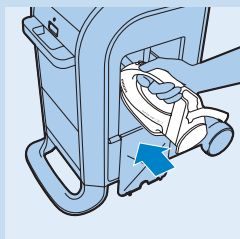
Uwaga: Podczas pracy w trybie nadmuchiwania tkanina leży na poduszce powietrznej. Zapobiega to występowaniu połysku i odcisnięciu się szwów.

Uwaga: Podczas pracy w trybie zasysania tkanina jest dokładnie przyciągana do deski do prasowania. Zapewnia to idealne kanty w przypadku spodni.

Uwaga: Trybów nadmuchiwania i zasysania nie można wyłączyć.



Wskazówka: Podczas prasowania koszulek należy korzystać z końca deski do prasowania w kształcie rękawa. Ułatwia ona prasowanie i zmniejsza konieczność zmian ułożenia materiału.



- 11** Zaraz po wyłączeniu gorące żelazko można przechowywać w schowku odpornym na wysokie temperatury.

System antywapienny Dual Protect

System pielęgnacji odzieży firmy Philips jest wyposażony w system antywapienny Dual Protect zabezpieczający przed gromadzeniem się osadu wapiennego w żelazku i aktywnie usuwający cząsteczki wapna z generatora pary. Składa się on z wkładu antywapiennego i automatycznej funkcji Calc-Clean.

Wymiana wkładu antywapiennego

Wkład antywapienny zapobiega gromadzeniu się osadu wapiennego w generatorze pary.

Granulki wkładu antywapiennego zmieniają kolor podczas eksploatacji. Całkowita zmiana ich koloru oznacza konieczność wymiany wkładu. Będzie ona sygnalizowana dźwiękiem oraz miganiem czerwonego wskaźnika konieczności wymiany wkładu. Jeśli wkład nie zostanie wymieniony, po pewnym czasie wskaźnik przestanie migać, a sygnał dźwiękowy zamilknie. System antywapienny Dual Protect automatycznie wyłączy urządzenie i uniemożliwi jego ponowne włączenie do czasu wymiany wkładu.

Płyn znajdujący się we wkładzie antywapiennym nie jest przeznaczony do spożycia.

Przechowuj wkład antywapienny w miejscu niedostępnym dla dzieci.

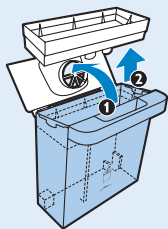




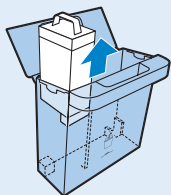
Po wyczerpaniu wkładu antywapiennego wyrzucić go wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Wymiana wkładu antywapiennego

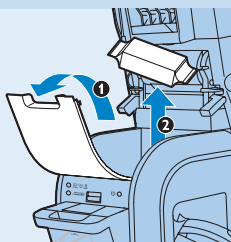
1 Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik wody i wyjmij zbiornik.



2 Otwórz kłapkę w pokrywie zbiornika wody (1) i wyjmij pokrywę zbiornika (2).



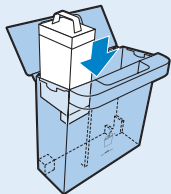
3 Wyjmij wkład antywapienny ze zbiornika i wyrzucić go.



4 Otwórz pokrywę komory wkładu (1) i wyjmij wkład antywapienny (2).

Uwaga: Nowe wkłady antywapienne można przechowywać w komorze wkładu.

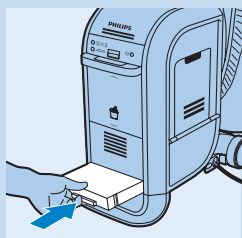
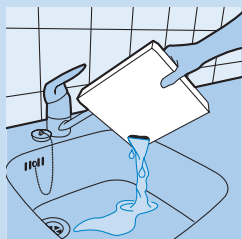
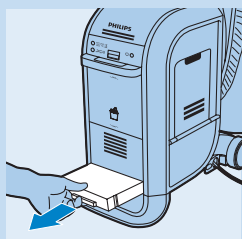
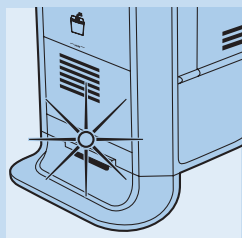
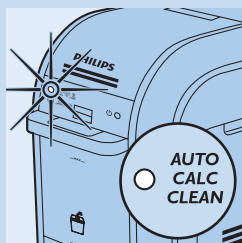
Uwaga: Aby maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji wkładu antywapiennego, po użyciu należy go z powrotem umieścić w opakowaniu.



5 Wyjmij nowy wkład z opakowania i umieść go w zbiorniku wody.

*Uwaga: **Wkłady antywapienne można zakupić na stronie www.philips.com/support.***

Automatyczna funkcja Calc-Clean



Uwaga: Proces Calc-Clean jest uruchamiany automatycznie w momencie pierwszego włączenia zasilania żelazka po wymianie wkładu.

W trakcie trwania automatycznego procesu Calc-Clean nie można korzystać z żelazka. Procesu tego nie należy przerywać. W przeciwnym razie zostanie on ponownie uruchomiony.

- 1 Po uruchomieniu automatycznego procesu Calc-Clean jego niebieski wskaźnik zacznie migać, a urządzenie będzie emitować krótkie sygnały dźwiękowe.
 - Proces ten trwa około 3 minut.
 - Odgłosy pompowania i stukania rozlegające się niekiedy z urządzenia to zjawisko całkowicie normalne.

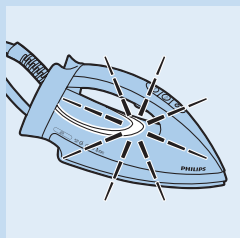
- 2 Po około 3 minutach do pokazanej poniżej tacy do sfluksiwania przedostanie się woda wypływająca kamień. Krótkie sygnały dźwiękowe będą emitowane z większą częstotliwością i zacznie migać czerwony wskaźnik tacy do sfluksiwania.

- 3 Wsuń tacę do sfluksiwania.

- 4 Wylej wodę do zlewu.

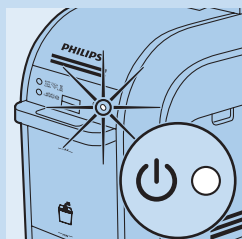
Jeśli taca do sfluksiwania nie zostanie opróżniona przed kolejną sesją automatycznej funkcji Calc-Clean, nastąpi jej przepełnienie.

- 5 Wsuń tacę z powrotem do urządzenia.
 - Urządzenie przestanie emitować sygnały dźwiękowe, a czerwony wskaźnik zgaśnie.



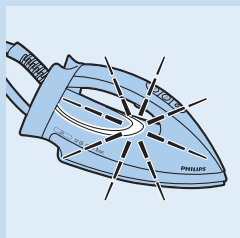
- 6** Zacznie migać wskaźnik gotowości do prasowania, sygnalizując nagrzewanie się żelazka.
- Po około 2 minutach wskaźnik przestanie migać, co oznacza gotowość do ponownego użycia urządzenia.

Automatyczne wyłączenie



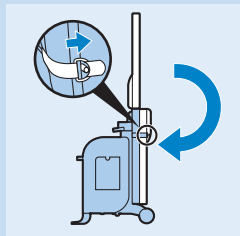
- Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia. Jeśli przycisk włączania pary nie jest używany przez ponad 10 minut, żelazko wyłączy się automatycznie i przechodzi w tryb gotowości. Emitowanych jest wówczas kilka sygnałów dźwiękowych, a wskaźnik gotowości do prasowania gaśnie.

- 1** Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia, naciśnij raz przycisk zasilania żelazka.

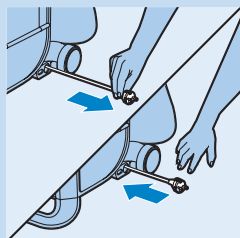


- Wskaźnik gotowości do prasowania zacznie migać, informując o nagrzewaniu się urządzenia.
- 2** Poczekać, aż wskaźnik przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły, sygnalizując, że urządzenie jest gotowe do użytku.

Przechowywanie



- 1** Złóż deskę do prasowania do pozycji przechowywania i zablokuj ją przy użyciu paska.



- 2** Aby zwinać przewód, pociągnij go lekko do siebie, a następnie puść go. Przewód zostanie zwinięty automatycznie.



- 3** Można teraz łatwo przenosić urządzenie, ciągnąc je za uchwyt deski.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

Gwarancja

Philips Consumer Lifestyle udziela dwuletniej gwarancji na swój system pielęgnacji odzieży. Okres gwarancji liczy się od daty zakupu. W przypadku ujawnienia wad materiałowych lub produkcyjnych w czasie obowiązywania dwuletniej gwarancji Philips Consumer Lifestyle na własny koszt naprawi produkt lub wymieni go na nowy. Philips Consumer Lifestyle dokona naprawy lub wymiany produktu bezpłatnie wyłącznie po przedstawieniu wiarygodnego dowodu, na przykład paragonu kasowego, potwierdzającego, że termin zgłoszenia reklamacji ma miejsce w okresie gwarancyjnym.

Ograniczenia gwarancji

- Gwarancją nie są objęte produkty oraz części produktów ulegające zużyciu, które można, ze względu na ich właściwości, zaliczyć do elementów zużywalnych, takie jak wkłady antywapienne i pokrowce na deski do prasowania.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Gwarancją nie są objęte wady będące następstwem uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub niedostateczną konserwacją oraz wynikające z przeróbek lub napraw przeprowadzanych przez osoby nieposiadające autoryzacji Philips Consumer Lifestyle.

Uwaga: Niniejsze ograniczenia gwarancji nie mają wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Usługa Premium

Chcemy mieć pewność, że nasi klienci są zadowoleni z zakupu systemu pielęgnacji odzieży firmy Philips przez cały okres jego eksploatacji.

Pragniemy przypomnieć o możliwości zarejestrowania nabytego produktu na stronie www.philips.com/welcome umożliwiającego pozostanie z nami w kontakcie i wysyłanie Państwu przypomnień o konieczności okresowej konserwacji urządzenia.

W przypadku pytań dotyczących systemu pielęgnacji odzieży, np. związanych z jego użytkowaniem, konserwacją lub odprowadzaniem, bądź potrzeby zamówienia nowych wkładów antywapiennych, można odwiedzić stronę www.philips.com/support lub zadzwonić pod specjalny, lokalny, bezpłatny numer Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Można go znaleźć w oddzielnej ulotce gwarancyjnej.

Projektowanie, produkcja i testowanie tego wysokiej jakości produktu odbyło się z zachowaniem najwyższej staranności. W przypadku konieczności naprawy posiadanego systemu pielęgnacji odzieży należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips lub zadzwonić pod lokalny, bezpłatny numer Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Jego pracownicy pomogą w zorganizowaniu koniecznych napraw w możliwie najkrótszym terminie.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego urządzenie nieustannie emituje krótkie sygnały dźwiękowe, a jego wskaźniki migają?	Miganie czerwonego wskaźnika konieczności wymiany wkładu oznacza, że wkład antywapienny utracił swe właściwości i wymaga wymiany. Jeśli zużyty wkład nie zostanie wymieniony, po pewnym czasie wskaźnik przestanie migać, a sygnał dźwiękowy zamilknie. System antywapienny Dual Protect automatycznie wyłączy urządzenie i uniemożliwi jego ponowne włączenie do czasu wymiany wkładu.
	Miganie niebieskiego wskaźnika automatycznej funkcji Calc-Clean oznacza uruchomienie automatycznego procesu Calc-Clean.
	Miganie czerwonego wskaźnika zbiornika wody może oznaczać, że znajduje się w nim za mało wody lub że został nieprawidłowo zainstalowany. Napełnij zbiornik wodą i umieść go prawidłowo w odpowiednim miejscu.
	Miganie czerwonego wskaźnika tacy do spłukiwania oznacza zakończenie procesu Calc-Clean. Opróżnij tacę i zainstaluj ją ponownie przed włączeniem żelazka.
Dlaczego żelazko nie nagrzewa się?	Żelazko jest wyłączone. Naciśnij przycisk zasilania urządzenia.
	Może trwać automatyczny proces Calc-Clean. Poczekaj na jego zakończenie i ponownie włącz urządzenie.
	Być może została włączona funkcja automatycznego wyłączania. Urządzenie jest automatycznie wyłączane, gdy generator pary nie jest używany przez 10 minut. Naciśnij raz wyłącznik zasilania na żelazku, aby ponownie uruchomić urządzenie. Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do prasowania przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły.

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego żelazko nie wytwarza pary?	W zbiorniku może być za mało wody lub zbiornik może być nieprawidłowo zainstalowany. Napełnij zbiornik wodą i umieść go prawidłowo w odpowiednim miejscu.
	Urządzenie może nie być wystarczająco rozgrzane w celu wytwarzania pary. Rozgrzewanie trwa dwie minuty. Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do prasowania na żelazku przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły. Następnie naciśnij przycisk włączania pary, aby rozpocząć prasowanie z użyciem pary.
	Być może nie został naciśnięty przycisk włączania pary. Naciśnij przycisk włączania pary na żelazku, aby prasować z użyciem pary.
	Być może została włączona funkcja automatycznego wyłączania. Urządzenie jest automatycznie wyłączane, gdy generator pary nie jest używany przez 10 minut. Naciśnij raz wyłącznik zasilania na żelazku, aby ponownie uruchomić urządzenie. Poczekaj, aż wskaźnik gotowości do prasowania przestanie migać i zacznie świecić w sposób ciągły.
Dlaczego urządzenie działa głośno?	Odgłos pompowania jest normalnym zjawiskiem. Przerwywany dźwięk dochodzący z urządzenia oznacza przepompowywanie wody ze zbiornika do bojlera.
	Jeśli z urządzenia dochodzi trwający dość długo dźwięk przepompowywania wody, oznacza to uruchomienie automatycznego procesu Calc-Clean. Jest to normalne zjawisko.
	Jeśli dźwięk nie cichnie przez bardzo długi czas, najpierw sprawdź, czy zbiornik wody jest prawidłowo zainstalowany w urządzeniu. Jeśli tak jest, a mimo to nadal słychać hałas, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta lub sprzedawcą firmy Philips.
	Dobiegający z urządzenia hałas może być związany z pracą wentylatora znajdującego się w jego wnętrzu i działającego nieprzerwanie podczas korzystania z żelazka. Wentylator zapewnia optymalną pracę urządzenia i nie można go wyłączyć.
Dlaczego na desce do prasowania występują krople wody/mokre miejsca?	Jeśli deska do prasowania jest używana przez długi czas, w jej wnętrzu następuje skraplanie nadmiaru pary wodnej, co powoduje powstawanie mokrych plam na pokrowcu. Po zakończeniu używania należy pozostawić deskę w pozycji rozłożonej, aby umożliwić jej wyschnięcie.
Dlaczego z żelazka wydostają się krople wody?	W węży dopływowym żelazka gromadzi się woda. Dlatego podczas kilku pierwszych sekund po rozpoczęciu lub wznowieniu prasowania z użyciem pary z żelazka wydostają się krople wody.
Jak rozpoznać konieczność wymiany wkładu antywapiennego?	Wkład antywapienny zawiera granulki, które zmieniają kolor podczas eksploatacji. Całkowita zmiana ich koloru oznacza zużycie wkładu i konieczność jego wymiany. Będzie ona sygnalizowana dźwiękiem oraz miganiem czerwonego wskaźnika konieczności wymiany wkładu.
Gdzie można kupić nowe wkłady antywapienne?	Nowe wkłady antywapienne można kupić na stronie www.philips.com/support .

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea sistemului de îngrijire a garderobei și bun venit la Philips! Sperăm că veți folosi cu plăcere acest sistem. Înregistrați-vă acum achiziția la www.philips.com/welcome și bucurați-vă de o gamă de beneficii, inclusiv asistență completă privind produsul dvs. (inclusiv memento-uri pentru întreținere), acces privilegiat la informațiile despre produsele noi, oferte și reduceri exclusive și participare la sondaje speciale despre noutăți.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Husă pentru masa de călcat
- B** Ventilator
- C** Mâner masă
- D** Buton rabatare masă
- E** Pârghie pentru reglarea înălțimii
- F** Cureaua de fixare
- G** Compartiment pentru fierul de călcat
- H** Fier de călcat
- 1** Buton pornit/oprit pentru fierul de călcat
- 2** Buton suflare
- 3** Buton aspirare
- 4** Led „Fier de călcat gata”
- 5** Activator de abur
- 6** Talpă
- I** Ștecher de alimentare
- J** Tavă de clătire
- K** Cartuș anticalcar
- L** Rezervor de apă
- M** Buton de deblocare rezervor de apă
- N** Led pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ
- O** Led pentru DETARTRARE AUTOMATĂ
- P** Led pornire sistem
- Q** Compartiment depozitare cartuș anticalcar
- R** Pachet cu noi cartușe anticalcar

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Sugestie: Puteți păstra în siguranță manualul de utilizare în compartimentul de depozitare pentru cartușul anticalcar.

Pericol

- Nu introduceți fierul sau aparatul în apă.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă aparatul a fost scăpat pe jos sau dacă acesta prezintă scurgeri.

- În cazul în care cablul sau furtunul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați fierul de călcat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste de 8 ani sau mai mici atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Nu lăsați cablul și furtunul de alimentare să intre în contact cu talpa fierului când aceasta este încălzită.
- Dacă iese abur din tava de clătire în timpul utilizării, opriți aparatul și contactați un centru de service autorizat de către Philips.

Precauție

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Verificați cu regularitate furtunul de alimentare și cablul electric, pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări.
- Nu îndepărtați husa mesei de călcat în timp ce călcați sau imediat după utilizare. Permiteți mereu aparatului să se răcească suficient înainte de a îndepărta husa.
- Talpa fierului de călcat se încinge foarte tare și poate cauza arsuri la atingere.
- Când ați terminat de călcat, când curățați aparatul și, de asemenea, atunci când părăsiți aparatul chiar și pentru puțin timp, scoateți ștecherul din priză.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul cu țesături foarte ude.
- Așezați și utilizați întotdeauna fierul de călcat pe o suprafață orizontală, plată și stabilă.
- Nu puneți o bucată de material, folie sau orice altă husă peste aparat imediat după utilizare.
- Transportați mereu aparatul în poziția de depozitare cu masa de călcat pliată și cureaua de fixare montată corect.
- Acest aparat este conceput doar pentru uz casnic. Nu expuneți aparatul agenților atmosferici (de ex. ploaie, soare, frig).



Cartuș anticalcar

- Lichidul din cartușul anticalcar nu este de băut.



- Nu lăsați cartușul anticalcar la îndemâna copiilor
- Nu utilizați cartușul anticalcar dacă este deteriorat.



- Aruncați cartușul anticalcar utilizat cu deșeurile menajere obișnuite la sfârșitul duratei sale de funcționare.

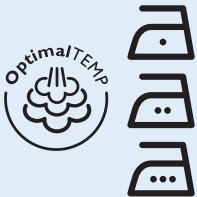
Tipul de apă recomandată

- Nu turnați parfum, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă.
- Puteți utiliza apă normală de la robinet.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Călcatul



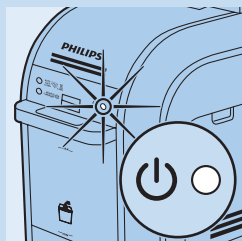
Generatorul de abur al sistemului Philips de îngrijire a garderobei vă permite să călcați toate tipurile de materiale care se calcă fără a regla temperatura fierului de călcat sau setarea aburului.

- Materialele cu aceste simboluri pot fi călcate, de exemplu în, bumbac, poliester, mătase, lână, vâscoză, mătase artificială.

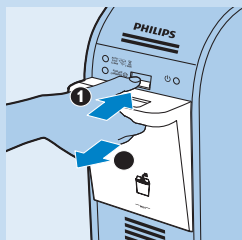


- Materialele cu aceste simboluri nu pot fi călcate. Aceste materiale includ materiale sintetice precum Spandex sau elastan, materiale cu conținut de Spandex și poliolefine (de ex. polipropilenă), dar și imprimeuri pe articolele de îmbrăcăminte.

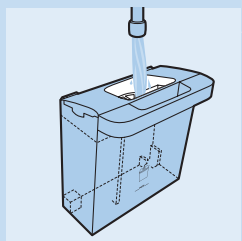
1 Introduceți ștecherul în priza de perete cu împământare.



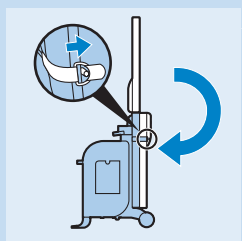
- 1 Ledul de alimentare al sistemului se va aprinde.



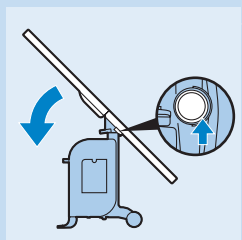
- 2 Apăsați butonul de deblocare al rezervorului de apă și scoateți rezervorul de apă.



- 3 Umpleți rezervorul de apă cu apă obișnuită de la robinet.

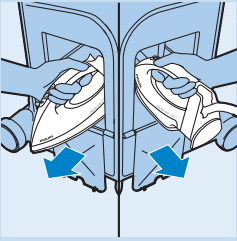


- 4 Desfaceți cureaua de fixare și depliați masa de călcat în poziție verticală.

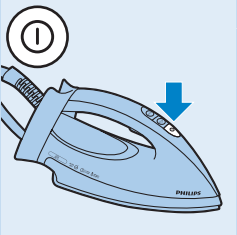


- 5 Apăsați butonul pentru rabatarea mesei și înclinați masa în poziție orizontală.

- 6 Poziționați masa la o înălțime potrivită cu ajutorul pârgheii pentru reglarea înălțimii.



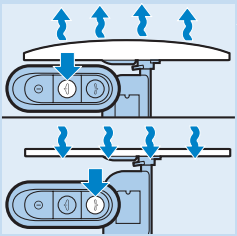
- 7** Scoateți fierul de călcat din compartimentul pentru fier, fie din partea stângă, fie din partea dreaptă.



- 8** Apăsați butonul pornit/oprit al fierului de călcat pentru a activa generatorul de abur.
- ▶ Ledul „fier de călcat gata” începe să lumineze intermitent.
 - ▶ După aproximativ 2 minute, ledul „fier de călcat gata” nu mai luminează intermitent, ci luminează continuu pentru a indica faptul că generatorul de abur este pregătit pentru utilizare.



- 9** Apăsați activatorul pentru abur pentru a începe călcarea cu abur.
Nu direcționați niciodată aburul înspre oameni.

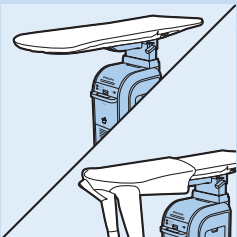


- 10** Dacă doriți să călcați pe masă în modul suflare sau aspirare, apăsați fie butonul de suflare, fie cel de aspirare de pe fierul de călcat.

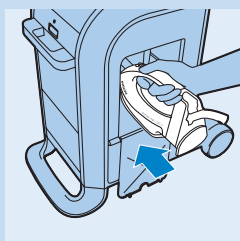
Notă: Modul suflare asigură o pernă de aer care împiedică luciul și formarea de urme ale tighelelor.

Notă: Modul aspirare menține obiectul vestimentar întins și ordonat pe masă și face cute perfecte pe pantaloni.

Notă: Modul suflare sau aspirare nu poate fi oprit.



Sugestie: Utilizați capătul în formă de umăr al mesei de călcat atunci când călcați o cămașă. Această caracteristică specială permite călcarea ușoară cu mai puțină rearanjare.



- 11** Puteți depozita fierul încins în compartimentul rezistent la căldură imediat după ce ați oprit fierul.

Sistem anticalcar Dual Protect

Sistemul Philips de îngrijire a garderobei este echipat cu un sistem anticalcar Dual Protect care, pe de o parte, împiedică formarea posibilă a calcarului în interiorul sistemului și, pe de altă parte, îndepărtează particulele de calcar din sistem. Sistemul anticalcar Dual Protect constă dintr-un cartuș anticalcar și un proces de detartrare automată.

Înlocuirea cartuşului anticalcar

Cartușul anticalcar împiedică acumularea calcarului în generatorul de abur. În timpul utilizării, granulele cartușului anticalcar își modifică culoarea. Atunci când granulele și-au schimbat complet culoarea, trebuie să înlocuiți cartușul anticalcar. Ledul roșu pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ începe să lumineze intermitent și auziți semnale sonore care indică faptul că trebuie înlocuit cartușul anticalcar. Dacă nu înlocuiți cartușul anticalcar utilizat, ledul pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ încetează în cele din urmă să mai lumineze intermitent, iar aparatul nu mai emite semnale sonore. Sistemul anticalcar Dual Protect oprește automat aparatul, iar acesta nu mai poate fi pornit din nou până când nu se înlocuiește cartușul anticalcar.

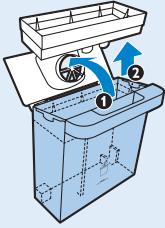
Lichidul din cartuşul anticalcar nu este de băut.

Nu lăsați cartușul anticalcar la îndemâna copiilor.

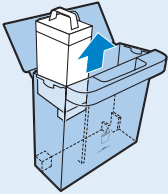
Aruncați cartușul anticalcar utilizat cu deșeurile menajere obișnuite la sfârșitul duratei sale de funcționare.

Înlocuirea cartușului anticalcar

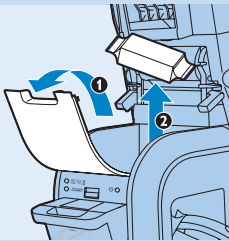
- 1** Apăsați butonul de deblocare al rezervorului de apă și scoateți rezervorul de apă.



- 2** Deschideți capacul rezervorului de apă (1) și scoateți acoperitoarea rezervorului de apă (2).



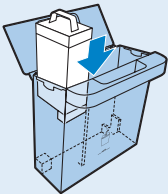
- 3** Scoateți cartușul anticalcar din rezervorul de apă și aruncați-l.



- 4** Deschideți capacul compartimentului de depozitare al cartușului anticalcar (1) și scoateți cartușul anticalcar (2).

Notă: Puteți depozita noile cartușe anticalcar în compartimentul cartușului anticalcar.

Notă: Pentru a maximiza durata de funcționare a cartușului anticalcar, lăsați-l ambalat până când îl utilizați.



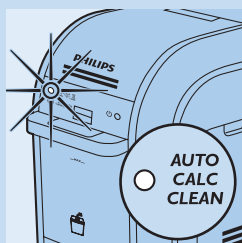
- 5** Îndepărtați ambalajul și așezați noul cartuș anticalcar în rezervorul de apă.

Notă: Pentru a achiziționa mai multe cartușe anticalcar, vizitați www.philips.com/support.

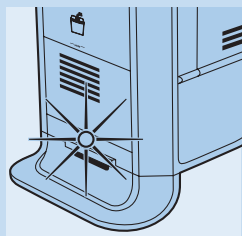
Funcție automată anticalcar

Notă: Procesul de detartrare automată este activat automat prima dată când utilizați fierul după ce ați înlocuit cartușul anticalcar.

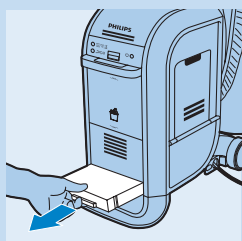
Aparatul nu poate fi utilizat în timpul procesului de detartrare automată. Nu întrerupeți procesul de detartrare automată, în caz contrar, procesul reîncepe.



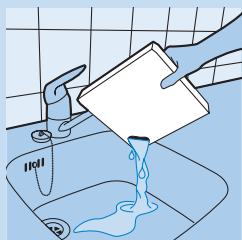
- 1 Când procesul de detartrare automată este în curs de desfășurare, ledul albastru pentru DETARTRARE AUTOMATĂ luminează intermitent și aparatul emite semnale sonore.
 - ▶ Acest proces durează aproximativ 3 minute.
 - ▶ În timpul acestui proces, este normal să auziți sunete specifice pompării și clicuri din sistem.



- 2 După aproximativ 3 minute, apa de clătire este evacuată în tava de clătire de jos. Semnalele sonore devin mai rapide și indicatorul roșu luminează intermitent pe tava de clătire.

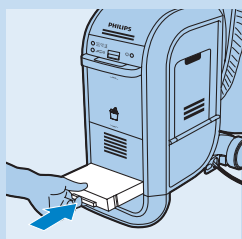


- 3 Trageți tava de clătire.

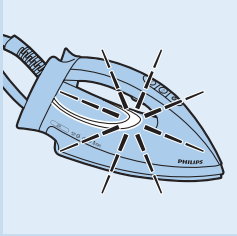


- 4 Evacuați apa la chiuvetă.

Tava de clătire se revarsă dacă nu o goliți înainte de următoarea sesiune de detartrare automată.

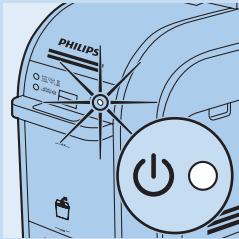


- 5 Glisați tava de clătire înapoi în aparat.
 - ▶ Aparatul nu mai emite semnale sonore, iar ledul roșu se stinge.



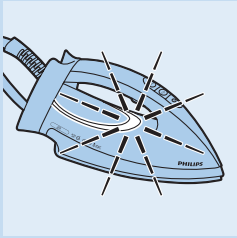
- 6** Ledul „fier de călcat gata” începe să lumineze intermitent pentru a indica faptul că aparatul se încălzește.
- După aproximativ 2 minute, ledul „fier de călcat gata” nu mai luminează intermitent pentru a indica faptul că aparatul este pregătit din nou pentru utilizare.

Închidere automată



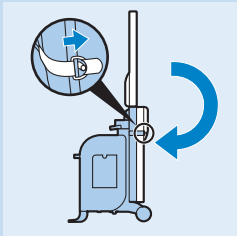
- Acest aparat este echipat cu o funcție de oprire automată. Atunci când activatorul de abur nu este utilizat mai mult de 10 minute, aparatul se închide automat și intră în modul standby. Auziți câteva semnale sonore, iar ledul „fier de călcat gata” se stinge.

- 1** Pentru a dezactiva funcția de oprire automată, apăsați o dată butonul pornit/oprit pentru fierul de călcat.

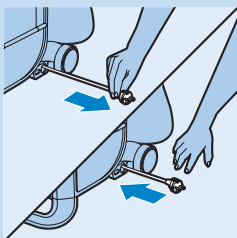


- Ledul „fier de călcat gata” luminează intermitent pentru a indica faptul că aparatul se încinge.
- 2** Așteptați ca ledul să nu mai lumineze intermitent. Atunci când ledul „fier de călcat gata” este aprins continuu, aparatul este din nou gata de utilizare.

Depozitarea



- 1** Pliați masa de călcat în poziția de depozitare și blocați-o cu ajutorul curelei de fixare.



- 2** Pentru a depozita cablul, trageți brusc de acesta spre dvs. și apoi eliberați-l. Cablul se va înfășura automat.



- 3** Puteți muta acum cu ușurință aparatul, trăgând de mânerul mesei.

Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

Garanție

Philips Consumer Lifestyle garantează sistemul Philips de îngrijire a garderobei pentru o perioadă de doi ani după data achiziționării. Dacă, pe parcursul acestei perioade de garanție de doi ani, apare orice defecțiune rezultată din defecte de material sau de manoperă, Philips Consumer Lifestyle repară sau înlocuiește produsul pe cheltuiala sa. Philips Consumer Lifestyle va suporta cheltuielile de reparație sau înlocuire doar dacă este furnizată o dovadă concludentă, de exemplu, prin intermediul unei chitanțe care să ateste faptul că data la care se solicită service se află în intervalul perioadei de garanție.

Restricții de garanție

- Garanția nu acoperă produsele și/sau componentele produselor care sunt supuse uzurii sau care pot fi considerate consumabile prin natura lor; precum cartușele anticalcar și husele pentru masa de călcat.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semiprofesional sau fără respectarea instrucțiunilor din acest manual de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina responsabilitatea pentru orice daună provocată.
- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de deteriorări produse de utilizarea incorectă, întreținerea necorespunzătoare sau dacă au fost efectuate modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Philips Consumer Lifestyle.

Notă: Aceste restricții de garanție nu vă afectează drepturile statutare.

Servicii premium

Vrem să ne asigurăm că rămâneți mulțumiți de sistemul dvs. Philips de îngrijire a garderobei. Am dori să vă reamintim să vă înregistrați achiziția pe www.philips.com/welcome astfel încât să putem rămâne în contact cu dvs. și să vă putem trimite memento-uri pentru întreținere.

Dacă aveți întrebări despre sistemul dvs. de îngrijire a garderobei, de ex. despre utilizarea sa, întreținere sau detartrare sau dacă aveți nevoie de cartușe anticalcar noi, vizitați www.philips.com/support sau apălați linia telefonică specială Philips locală gratuită. Veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție separată.

Am depus toate eforturile pentru proiectarea, dezvoltarea și testarea acestui produs de înaltă calitate. În cazul nefericit în care sistemul dvs. de îngrijire a garderobei necesită reparații, contactați cel mai apropiat centru de service Philips autorizat sau apălați linia telefonică specială Philips locală gratuită. Aceștia vă vor ajuta să aranjați reparația într-un timp minim.

Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Întrebare	Răspuns
De ce sistemul continuă să emită semnale sonore și să lumineze intermitent?	Atunci când ledul roșu pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ luminează intermitent, cartușul anticalcar și-a pierdut eficiența și trebuie înlocuit. Dacă nu înlocuiți cartușul anticalcar utilizat, ledul roșu pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ nu mai luminează intermitent, iar aparatul nu mai emite semnale sonore. Sistemul anticalcar Dual Protect oprește automat aparatul și acesta nu poate fi pornit din nou până când nu este înlocuit cartușul anticalcar.
	Atunci când ledul albastru pentru DETARTRARE AUTOMATĂ luminează intermitent, sistemul efectuează procesul de detartrare automată.
	Atunci când ledul roșu de pe rezervorul de apă luminează intermitent, nu există suficientă apă sau rezervorul de apă nu este așezat corect în compartimentul său. Umpleți rezervorul de apă și puneți-l înapoi corect în compartimentul rezervorului de apă.
	Dacă ledul roșu de pe tava de clătire luminează intermitent, procesul de detartrare automată s-a terminat. Goliți tava de clătire și așezați-o înapoi înainte de a reporni fierul de călcat.
De ce fierul de călcat rămâne rece?	Fierul de călcat nu este pornit. Apăsați butonul pornit/oprit pentru fierul de călcat.
	Este posibil ca procesul de detartrare automată să fie în desfășurare. Așteptați terminarea procesului de detartrare automată și apoi porniți din nou aparatul.
	Este posibil să fi fost activată funcția de oprire automată. Aparatul este oprit automat atunci când generatorul de abur nu a fost utilizat timp de 10 minute. Apăsați o dată butonul pornit/oprit pentru fierul de călcat pentru a reporni aparatul. Acesta este gata pentru utilizare atunci când ledul „fier de călcat gata” nu mai luminează intermitent și este aprins continuu.
De ce fierul de călcat nu produce abur?	Este posibil să nu existe suficientă apă în rezervorul de apă sau rezervorul de apă nu este poziționat corect în compartimentul său. Umpleți rezervorul de apă și puneți-l înapoi corect în compartimentul rezervorului.

Întrebare	Răspuns
	Este posibil ca aparatul să nu fie îndeajuns de încins pentru a produce abur. Încălzirea durează două minute. Așteptați până când ledul „fier de călcat gata” de pe fierul de călcat încetează să mai lumineze intermitent și luminează continuu. Apoi apăsați activatorul pentru abur pentru a călca cu abur.
	Este posibil să nu fi apăsat activatorul pentru abur. Apăsați activatorul pentru abur de pe mânerul fierului de călcat pentru a călca cu abur.
	Este posibil să fi fost activată funcția de oprire automată. Aparatul este oprit automat atunci când generatorul de abur nu a fost utilizat timp de 10 minute. Apăsați o dată butonul pornit/oprit pentru fierul de călcat pentru a reporni aparatul. Acesta este gata pentru utilizare atunci când ledul „fier de călcat gata” nu mai luminează intermitent și este aprins continuu.
De ce aparatul produce zgomot?	Este normal să auziți un sunet specific pompării. Atunci când auziți un zgomot intermitent, apa este pompată intermitent din rezervorul de apă în fierbător.
	Atunci când auziți un zgomot lung specific pompării, procesul de detartrare automată este în curs de desfășurare. Acesta este normal.
	Dacă zgomotele specifice pompării nu încetează, mai întâi verificați dacă rezervorul de apă este poziționat corect în compartimentul său. Dacă acesta este cazul, dar zgomotele persistă în continuare, opriți aparatul și contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips sau distribuitorul Philips.
	Este posibil ca zgomotul pe care-l auziți să fie sunetul ventilatorului. Aparatul este echipat cu un ventilator care funcționează continuu în timpul utilizării. Acest ventilator optimizează performanța aparatului și nu poate fi oprit.
De ce sunt picături de apă/zone ude pe masa de călcat?	După o călcare îndelungată, aburul condensează în interiorul mesei de călcat, conducând la apariția de pete umede pe husă. După utilizare, lăsați masa de călcat desfăcută o anumită perioadă de timp pentru a se usca.
De ce se scurg picături de apă din fierul de călcat?	Apa se colectează în interiorul furtunului de alimentare al fierului de călcat, iar această apă iese din fierul de călcat sub forma unor picături de apă în timpul primelor câteva secunde de emiteră de abur la începutul călcării și după o întrerupere a călcării.
Cum știu că trebuie să înlocuiesc cartușul anticalcar?	Cartușul anticalcar conține granule care își schimbă treptat culoarea în timpul utilizării. După schimbarea completă a culorii, cartușul anticalcar nu mai este eficient și trebuie să-l înlocuiți. Atunci când cartușul anticalcar trebuie înlocuit, ledul roșu pentru ÎNLOCUIRE CARTUȘ începe să lumineze intermitent, iar sistemul emite semnale sonore.
De unde pot să achiziționez cartuș anticalcar noi?	Pentru a achiziționa cartuș anticalcar noi, vizitați www.philips.com/support .

Введение

Поздравляем с покупкой системы по уходу за одеждой и приветствуем вас в клубе Philips! Надеемся, что использование этой системы принесет вам удовольствие. Зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome, и вы сможете воспользоваться множеством преимуществ, включая полную поддержку в отношении изделия (в том числе уведомления о техническом обслуживании), приоритетный доступ к информации о новых продуктах, эксклюзивных предложениях и скидках, а также возможность участвовать в специальных опросах относительно новых разработок.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Покрытие гладильной доски
- B** Вентилятор
- C** Ручка доски
- D** Кнопка наклона доски
- E** Рычаг регулировки высоты
- F** Фиксирующий ремешок
- G** Отделение для утюга
- H** Утюг
- 1** Кнопка включения утюга
- 2** Кнопка выдувания
- 3** Кнопка всасывания
- 4** Индикатор готовности утюга
- 5** Кнопка выпуска пара
- 6** Подошва
- I** Вилка сетевого шнура
- J** Поддон
- K** Картридж очистки от накипи
- L** Емкость для воды
- M** Кнопка отсоединения резервуара для воды
- N** Индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE
- O** Индикатор автоматического очищения от накипи AUTO CALC CLEAN
- P** Системный индикатор питания
- Q** Отделение для хранения картриджей очистки от накипи
- R** Упаковка с новыми картриджами очистки от накипи

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Совет. Руководство пользователя можно хранить в отделении для картриджей очистки от накипи.

Опасно!

- Запрещается погружать утюг и другие приборы в воду.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка, шланг подачи пара или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- В случае повреждения сетевого шнура или шланга подачи пара их необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также людьми с ограниченными возможностями сенсорной системы, ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, лицами с недостаточным опытом и знаниями при условии ознакомления с правилами безопасности и рисками, связанными с эксплуатацией прибора, или под наблюдением лиц, ответственных за обеспечение безопасности.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Оберегайте детей младше 8 лет от контакта с устройством и сетевым шнуром во время работы устройства или в процессе охлаждения.
- Сетевой шнур и шланг подачи пара не должны касаться горячей подошвы утюга.
- Если при использовании из поддона выходит пар, выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips.

Внимание!

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур или шланг подачи пара.
- Запрещается снимать покрытие гладильной доски при глажении или сразу же после использования. Прежде чем снимать покрытие, дайте прибору остыть.
- Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга может привести к ожогам.
- По окончании глажения, при очистке прибора, а также оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте его от электросети.
- Запрещается перемещать прибор во время работы.
- Запрещается использовать прибор при работе с очень влажными тканями.
- Используйте и устанавливайте прибор на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Не закрывайте прибор тканью, простыней или чем-либо другим сразу же после использования.
- Перемещать прибор необходимо в положении для хранения со сложенной гладильной доской и закрепленным фиксирующим ремешком.



- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений (например, дождя, солнца, холода).

Картридж очистки от накипи

- Жидкость внутри картриджей очистки от накипи запрещено употреблять внутрь.



- Храните картриджи очистки от накипи в недоступном для детей месте.
- Не используйте картридж очистки от накипи, если он поврежден.



- По завершении срока эксплуатации картриджа очистки от накипи его можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

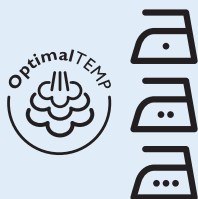
Тип используемой воды

- Не добавляйте в парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- Можно использовать водопроводную воду.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Глажение



Парогенератор, входящий в комплект данной системы по уходу за одеждой Philips, позволяет гладить все типы тканей, которые допускают глажение, без необходимости регулирования температуры нагрева утюга или подачи пара.

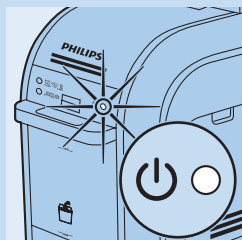
- Ткани, например лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк, на которых указан этот символ, можно гладить.



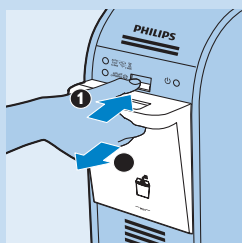
- Ткани, на которых указан этот символ, гладить нельзя. К таким тканям относится спандекс или эластан, ткани с добавлением спандекса и полиолефины (например, полипропилен), также это касается термонаклеек на ткани.

1 Вставьте вилку шнура питания в заземленную розетку электросети.

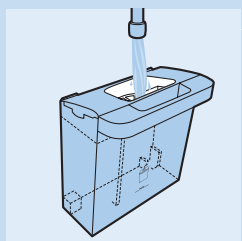
▶ Загорится системный индикатор питания.



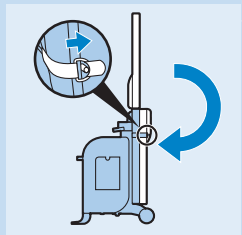
2 Нажмите кнопку отсоединения резервуара для воды и снимите его.

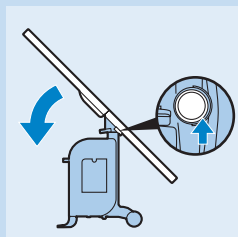


3 Заполните резервуар обычной водопроводной водой.



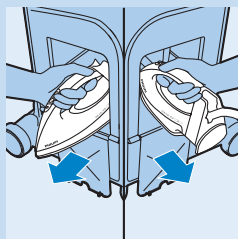
4 Снимите фиксирующий ремешок и установите гладильную доску в вертикальное положение.



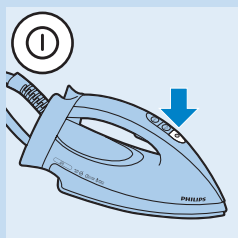


5 Нажмите кнопку наклона доски и установите доску горизонтально.

6 Установите необходимую высоту гладильной доски с помощью рычага регулировки высоты.



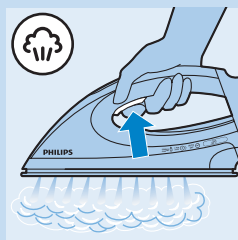
7 Извлеките утюг из подставки с левой или правой стороны.



8 Нажмите кнопку включения утюга, чтобы включить парогенератор.

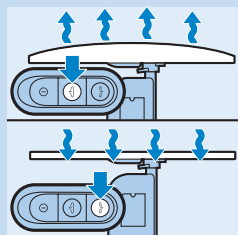
▶ Начнет мигать индикатор готовности утюга.

▶ По истечении примерно 2 минут индикатор готовности утюга перестанет мигать и загорится ровным светом, что указывает на готовность парогенератора к работе.



9 Чтобы начать глажения с паром, нажмите кнопку включения подачи пара.

Запрещается направлять струю пара на людей.

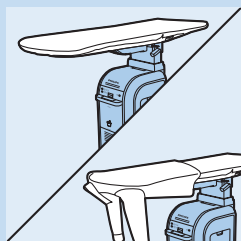


10 Если необходимо установить для утюга режим выдувания или всасывания, нажмите соответственно кнопку выдувания или всасывания на утюге.

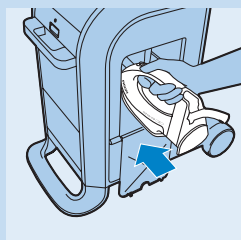
Примечание. В режиме выдувания создается воздушная подушка, которая предотвращает появление на ткани блеска и следов глажения на швах.

Примечание. При использовании режима всасывания одежда плотно прилегает к гладильной доске, что позволяет идеально прогладить складки на брюках.

Примечание. Режим выдувания или всасывания отключить нельзя.



Совет. Выполняйте глажение рубашек на закругленной стороне гладильной доски. Это значительно упрощает глажение.



- 11** Утюг можно поместить в термостойкий отсек для хранения сразу же после выключения.

Система защиты от накипи Dual Protect Anti-Calc

Система по уходу за одеждой от Philips оснащена технологией защиты от накипи Dual Protect Anti-Calc, которая, с одной стороны, предотвращает появление накипи на внутренних компонентах системы, а с другой стороны, удаляет частички накипи. Система Dual Protect Anti-Calc включает картридж очистки от накипи и автоматическую процедуру очистки Auto Calc Clean.

Замена картриджа очистки от накипи

Картридж очистки от накипи предотвращает образование накипи в парогенераторе.

По мере использования гранулы в картридже очистки от накипи изменяют цвет. Когда гранулы полностью изменят цвет, картридж очистки от накипи необходимо заменить. Начнет мигать красный индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE, а также вы услышите звуковые сигналы, что указывает на необходимость замены картриджа. Если использованный картридж очистки от накипи не будет заменен, через какое-то время индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE перестанет мигать, а также прекратятся звуковые сигналы. После этого система защиты от накипи Dual Protect Anti-Calc автоматически выключит прибор, и его нельзя будет включить снова, пока картридж очистки от накипи не будет заменен.

Жидкость внутри картриджа очистки от накипи запрещено употреблять внутрь.





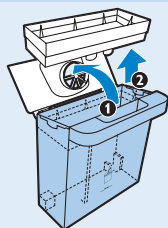
Храните картриджи очистки от накипи в недоступном для детей месте.



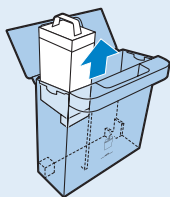
По завершении срока эксплуатации картриджа очистки от накипи его можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Замена картриджа очистки от накипи

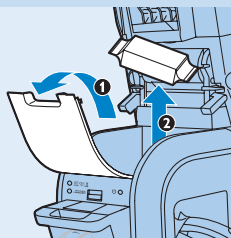
1 Нажмите кнопку отсоединения резервуара для воды и снимите его.



2 Откройте крышку резервуара для воды (1) и снимите крышку резервуара (2).



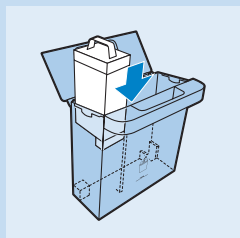
3 Извлеките картридж из резервуара и утилизируйте его с бытовыми отходами.



4 Откройте крышку отделения для хранения картриджей (1) и возьмите картридж очистки от накипи (2).

Примечание. Новый картридж можно хранить в отделении для картриджей очистки от накипи.

Примечание. Для максимального продления срока службы картриджа очистки от накипи не вскрывайте его упаковку до начала использования.



- 5** Удалите упаковку и поместите новый картридж очистки от накипи в резервуар для воды.

Примечание. Для приобретения новых картриджей очистки от накипи посетите веб-сайт www.philips.com/support.

Автоматическое очищение от накипи

Примечание. Процесс очистки от накипи запускается автоматически при первом использовании утюга после замены картриджа.

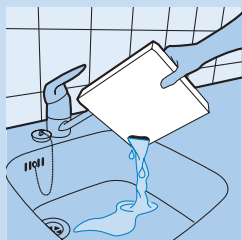
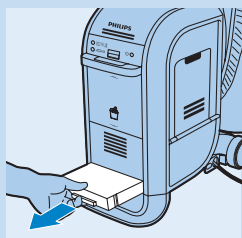
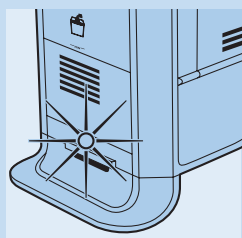
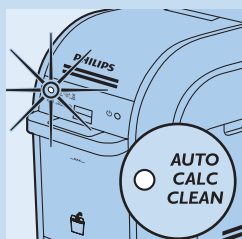
Прибор невозможно использовать во время процесса автоматической очистки от накипи. Не прерывайте этот процесс, так как в противном случае он будет запущен снова.

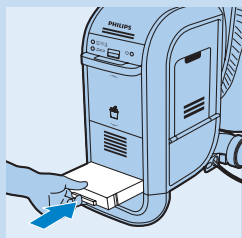
- 1** При включении функции автоматической очистки от накипи начинает мигать синий индикатор AUTO CALC CLEAN, а прибор издает звуковые сигналы.
 - ▶ Продолжительность этого процесса составляет приблизительно 3 минуты.
 - ▶ При этом из системы слышится звук работающего насоса и щелчки. Это нормально.
- 2** Спустя приблизительно 3 минуты вода поступает в расположенный в нижней части поддон. Звуковой сигнал раздается чаще, и на поддоне начинает светиться индикатор красного цвета.

- 3** Извлеките поддон.

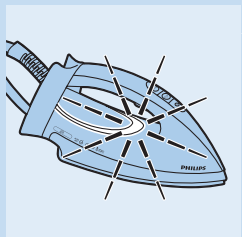
- 4** Слейте воду в раковину.

Поддон может переполниться, если не слить воду перед следующей автоматической очисткой от накипи.



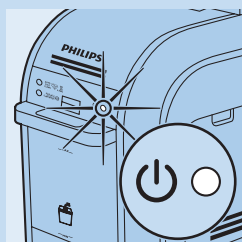


- 5 Задвиньте поддон обратно в прибор.
- ▮ Прибор прекратит издавать звуковые сигналы, и красный индикатор погаснет.



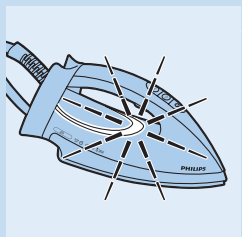
- 6 Начнет мигать индикатор готовности утюга, указывая, что прибор нагревается.
- ▮ По истечении примерно 2 минут индикатор готовности перестанет мигать, что указывает на готовность прибора к работе.

Автоматическое отключение

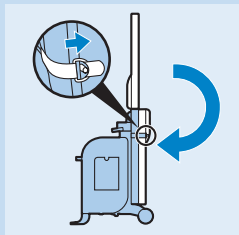


- Данный прибор оснащен функцией автоматического отключения. Если парогенератор не используется более 10 минут, прибор выключается и переходит в режим ожидания. Прозвучит несколько звуковых сигналов, и индикатор готовности утюга погаснет.

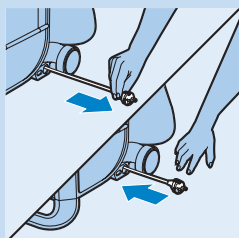
- 1 Чтобы выключить функцию автоотключения, нажмите кнопку включения утюга один раз.



- ▮ Начнет мигать индикатор готовности утюга, указывая, что прибор нагревается.
- 2 Подождите, пока индикатор не перестанет мигать. Когда индикатор готовности утюга загорится ровным светом, прибор снова будет готов к использованию.

Хранение

- 1** Сложите гладильную доску в положение для хранения и закрепите ее фиксирующим ремешком.



- 2** Чтобы убрать шнур, потяните его на себя, затем отпустите. Шнур будет смотан автоматически.



- 3** Теперь можно просто перемещать прибор, взявшись за ручку доски.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия

Компания Philips Consumer Lifestyle предоставляет гарантию на систему ухода за одеждой Philips на срок два года от даты приобретения. При обнаружении дефектов изготовления или материалов в течение двухлетнего гарантийного периода Philips Consumer Lifestyle произведет ремонт изделия за свой счет. Philips Consumer Lifestyle оплатит ремонт или замену только при представлении убедительных доказательств, например чека, того, что дата поломки находится в пределах гарантийного периода.

Ограничения гарантии

- Гарантия не распространяется на изделия и/или части изделий, подверженные естественному износу, а также на расходные материалы и детали, такие как картриджи очистки от накипи и покрытие гладильной доски.
- В случае нарушения правил использования прибора, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильного использования, неправильного обращения или в случае, если замена и обслуживание проводились лицами, не уполномоченными Philips Consumer Lifestyle.

Примечание. Такие ограничения гарантии не нарушают ваши законные права.

Высокий уровень обслуживания

Мы делаем все возможное, чтобы использование системы по уходу за одеждой от Philips было максимально эффективным и приносило вам удовольствие. Мы хотели бы напомнить вам о регистрации приобретенного изделия по адресу www.philips.com/welcome.

Регистрация позволит нам поддерживать с вами связь и отправлять вам уведомления о техническом обслуживании.

Если у вас возникнут вопросы относительно использования системы по уходу за одеждой, например, о выполнении очистки от накипи, или вам потребуются новые картриджи очистки от накипи, перейдите на веб-сайт www.philips.com/support или позвоните по бесплатному номеру горячей линии местного центра поддержки Philips. Номер телефона: 8 800 200 0880 (звонок бесплатный).

Мы вложили много сил в разработку, создание и тестирование этого высококачественного изделия. Если вашей системе по уходу за одеждой потребуется ремонт, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Philips или позвоните по бесплатному номеру горячей линии местного центра поддержки Philips. Сотрудники центра помогут вам решить проблему в кратчайшие сроки.

Часто задаваемые вопросы

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы о приборе и ответы на них. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны.

Вопрос	Ответ
Почему система продолжает подавать звуковые и световые сигналы?	Мигающий красный индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE означает, что картридж очистки от накипи больше не эффективен и его необходимо заменить. Если картридж очистки от накипи не будет заменен, красный индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE перестанет мигать и звуковые сигналы прекратятся. Система Dual Protect Anti-Calc автоматически выключит прибор, и его нельзя будет включить снова, пока картридж не будет заменен.
	Начнет мигать синий индикатор AUTO CALC CLEAN, который указывает, что запущен процесс автоматической очистки от накипи.
	Если начнет мигать красный индикатор на резервуаре для воды, значит, в нем недостаточно воды или резервуар неправильно установлен в отсеке. Наполните резервуар и правильно установите его обратно в отсек.
	Если начнет мигать красный индикатор на поддоне, значит, автоматическая очистка от накипи завершена. Слейте воду из поддона и поместите его на место, перед тем как снова включить утюг.
Почему утюг не нагревается?	Утюг не включен. Нажмите кнопку включения утюга.
	Возможно, выполняется автоматическая очистка от накипи. Дождитесь окончания автоматической очистки от накипи, а затем снова включите прибор.
	Возможно, сработала функция автоматического выключения. Прибор отключается автоматически, если парогенератор не используется в течение 10 минут. Нажмите кнопку питания для включения прибора. Прибор будет снова готов к использованию, когда индикатор готовности утюга перестанет мигать и загорится ровным светом.
Почему не производится подача пара?	Возможно, резервуар для воды недостаточно заполнен или неправильно установлен в отсеке. Заполните резервуар и правильно установите его в отсек.
	Возможно, прибор недостаточно горячий для генерации пара. Нагревание занимает две минуты. Дождитесь, пока индикатор готовности на утюге перестанет мигать и загорится ровным светом. Затем нажмите кнопку включения подачи пара для начала обработки паром.
	Возможно, не была нажата кнопка включения пара. Нажмите кнопку включения пара на ручке утюга для начала обработки паром.
	Возможно, сработала функция автоматического выключения. Прибор отключается автоматически, если парогенератор не используется в течение 10 минут. Нажмите кнопку питания для включения прибора. Прибор будет снова готов к использованию, когда индикатор готовности утюга перестанет мигать и загорится ровным светом.
Почему прибор издает шум?	Звук работающего насоса является нормальным явлением. Когда раздается прерывистый сигнал, вода периодически поступает из резервуара в бойлер.

Вопрос	Ответ
	Продолжительный звук работающего насоса говорит о том, что выполняется автоматическая очистка от накипи. Это нормальное явление.
	Если звук работающего насоса не прекращается, сначала следует проверить, правильно ли резервуар для воды установлен в отсек. Если резервуар установлен правильно, но шум не прекращается, выключите прибор и обратитесь в центр поддержки потребителей или в торговую организацию Philips.
	Также при использовании прибора вы можете слышать звук вентилятора. Прибор оснащен вентилятором, который во время использования постоянно работает. Этот вентилятор оптимизирует работу прибора, и его нельзя выключить.
Почему на гладильной доске образуются капли воды/влажные места?	При продолжительном глажении внутри гладильной системы конденсируется пар, который приводит к появлению влажных мест на покрытии. По завершении глажения оставьте гладильную доску разложенной на некоторое время, чтобы покрытие высохло.
Почему из утюга капает вода?	Внутри шланга подачи пара в утюге собирается вода, и эта вода выходит из утюга в виде капель в течение нескольких секунд генерации пара в начале процесса глажения и после перерыва в глажении.
Как узнать, что пришло время заменить картридж очистки от накипи?	Картридж очистки от накипи содержит гранулы, которые по мере использования изменяют цвет. Если их цвет изменился полностью, значит, картридж очистки от накипи больше не эффективен и его необходимо заменить. Когда требуется заменить картридж очистки от накипи, начинает мигать красный индикатор замены картриджа REPLACE CARTRIDGE и система издает звуковые сигналы.
Где можно приобрести новые картриджи очистки от накипи?	Для приобретения новых картриджей очистки от накипи посетите веб-сайт www.philips.com/support.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe systému starostlivosti o šatník a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Veríme, že s používaním tohto systému budete spokojní.

Zaregistrujte svoj výrobok ešte dnes na lokalite www.philips.com/welcome a vychutnajte si celý rad výhod vrátane úplnej podpory pre Váš výrobok (vrátane pripomenutí údržby), privilegovaného prístupu k informáciám o nových výrobkoch, exkluzívnych ponúk a zliav a možnosti zúčastniť sa špeciálnych prieskumov o nových výrobkoch.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Pot'ah na žehliacu dosku
- B** Ventilátor
- C** Rukoväť dosky
- D** Tlačidlo sklopenia dosky
- E** Páčka nastavenia výšky
- F** Uzamykací remeň
- G** Priečinok pre žehličku
- H** Žehlička
- 1** Vypínač žehličky
- 2** Tlačidlo fúkania
- 3** Tlačidlo prisatia
- 4** Kontrolné svetlo „žehlička pripravená“
- 5** Aktivátor naparovania
- 6** Žehliaca plocha
- I** Sieťová zástrčka
- J** Vyplachovacia vanička
- K** Kazeta proti tvorbe vodného kameňa
- L** Zásobník na vodu
- M** Tlačidlo na odpojenie zásobníka na vodu
- N** Kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY
- O** Kontrolné svetlo AUTOMATICKÉ ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA
- P** Kontrolné svetlo zapnutia systému
- Q** Priečinok na odkladanie kazety proti tvorbe vodného kameňa
- R** Balenie s novými kazetami proti tvorbe vodného kameňa

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Tip Návod na použitie môžete uschovať v priečniku na odkladanie kazety proti tvorbe vodného kameňa.

Nebezpečenstvo

- Žehličku ani zariadenie nikdy neponárajte do vody.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak zástrčka, sieťový kábel, prírodná hadica alebo samotné zariadenie vykazujú viditeľné známky poškodenia alebo ak zariadenie spadlo, prípadne z neho vyteká voda.

- Ak je poškodený sieťový kábel alebo prírodná hadica zariadenia, musí ich vymeniť pracovník spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.
- Zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými rizikami.
- Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti.
- Keď je zariadenie zapnuté alebo chladne, udržiavajte ho a jeho sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nikdy nedovoľte, aby sa sieťový kábel ani prírodná hadica dostali do kontaktu s horúcou žehliacou plochou žehličky.
- Ak pri práci z vyplachovacej vaničky uniká para, vypnite zariadenie a kontaktujte servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips.

Výstraha

- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Kvôli možnému poškodeniu pravidelne kontrolujte kábel a prírodnú hadicu.
- Nikdy neodstraňujte pot'ah žehliacej dosky pri žehlení alebo ihneď po použití. Predtým, ako pot'ah odstránite, vždy nechajte zariadenie dostatočne vychladnúť.
- Žehliaca plocha žehličky môže byť veľmi horúca a pri dotyku môže spôsobiť popáleniny.
- Keď dokončíte žehlenie, keď čistíte zariadenie a tiež keď necháte zariadenie aj na krátku chvíľu bez dozoru, odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Počas používania zariadenie nepremiestňujte.
- Zariadenie nepoužívajte na žehlenie príliš mokrých tkanín.
- Zariadenie vždy položte a používajte na stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Ihneď po použití nezakrývajte zariadenie tkaninou, plachtou ani inou pokrývkou.
- Zariadenie vždy presúvajte v úložnej polohe so zloženou žehliacou doskou a riadne zaisteným poistným remeňom.
- Toto zariadenie je určené len na používanie v domácnosti. Nevystavujte zariadenie atmosférickým vplyvom (napr. dažďu, slnku či chladu).

Kazeta proti tvorbe vodného kameňa

- Tekutina vo vnútri kazety proti tvorbe vodného kameňa nie je určená na pitie.





- Kazetu proti tvorbe vodného kameňa odkladajte mimo dosahu detí.
- Ak je poškodená, kazetu proti tvorbe vodného kameňa nepoužívajte.



- Kazetu proti tvorbe vodného kameňa na konci jej životnosti vyhodte spolu s bežným komunálnym odpadom.

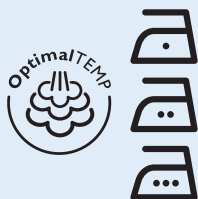
Druh vody, ktorý treba používať

- Do zásobníka na vodu nepridávajte parfum, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia ani žiadne iné chemikálie.
- Môžete používať bežnú vodu z vodovodu.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Žehlenie



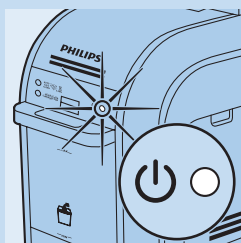
Generátor pary tohoto systému starostlivosti o šatník od spoločnosti Philips Vám umožní vyžehliť všetky druhy látok vhodných na žehlenie bez potreby meniť teplotu žehličky alebo nastavenia naparovania.

- Látky s týmito symbolmi sú vhodné na žehlenie, napríklad ľan, bavlna, polyester, hodváb, vlna, viskóza, umelý hodváb.

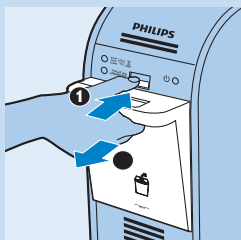


- Látky s týmito symbolmi nie sú vhodné na žehlenie. Patria sem syntetické látky ako spandex či elastan, látky obsahujúce spandex a polyolefíny (napr. polypropylén), ale aj potlač na oblečení.

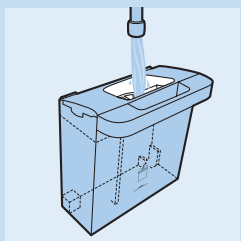
1 Zariadenie pripojte do siete.



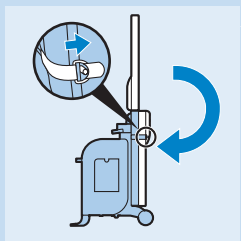
- 1 Rozsvieti sa kontrolné svetlo zapnutia systému.



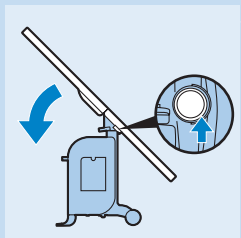
- 2 Stlačte tlačidlo na odpojenie zásobníka na vodu a odpojte zásobník na vodu.



- 3 Zásobník na vodu naplňte bežnou vodou z vodovodu.

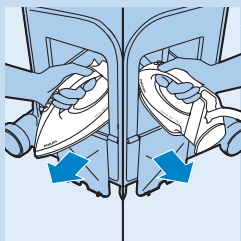


- 4 Povoľte uzamykací remeň a rozložte žehliacu dosku do zvislej polohy.

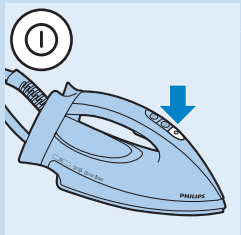


- 5 Stlačte tlačidlo sklopenia dosky a sklopte dosku do vodorovnej polohy.

- 6 Pomocou páčky nastavenia výšky nastavte žehliacu dosku do príslušnej výšky.



7 Žehličku vyberte z jej priečinka, buď z pravej, alebo ľavej strany.

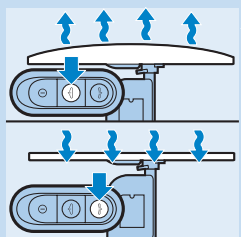


8 Stlačením vypínača žehličky zapnete generátor pary.
 ▶ Začne blikat kontrolné svetlo „žehlička pripravená“.
 ▶ Po približne 2 minútach kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ prestane blikat a začne nepretržite svietiť, čím signalizuje, že generátor pary je pripravený na použitie.



9 Ak chcete použiť žehlenie s napaľovaním, stlačte aktivátor napaľovania.

Prúd pary nesmiete nikdy nasmerovať na ľudí.

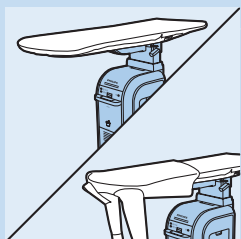


10 Ak chcete žehliť v režime fúkania alebo v režime prisatiaku doske, stlačte buď tlačidlo fúkania, alebo tlačidlo prisatia na žehličke.

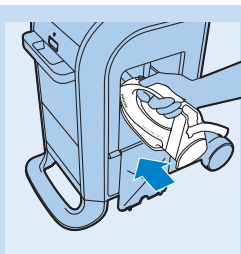
Poznámka: Režim fúkania vytvára vzduchový vankúš, ktorý zabráni vzniku lesklých plôch a stôp po švíkoch.

Poznámka: Režim prisatia drží odev rovno a nehybne na žehliacej doske a vytvára na nohaviciach dokonalé záhyby.

Poznámka: Režim fúkania ani režim prisatia sa nedá vypnúť.



Tip Pri žehlení košeľe použite koniec žehliacej dosky v tvare ramienka. Tento špeciálny prvok umožňuje ľahké žehlenie bez potreby častého prekladania.



- 11** Horúcu žehličku môžete aj ihneď po jej vypnutí odkladať do teplovzdušného priečinka na odkladanie.

Systém Dual Protect Anti-calc

Systém starostlivosti o šatník od spoločnosti Philips je vybavený systémom Dual Protect Anti-Calc, ktorý na jednej strane zabráňuje vytváraniu akéhokoľvek vodného kameňa vo vnútri systému, a na strane druhej odstraňuje zo systému čiastočky usadeného vodného kameňa. Systém Dual Protect Anti-Calc pozostáva z kazety proti tvorbe vodného kameňa a procesu automatického odstraňovania vodného kameňa.

Výmena kazety proti tvorbe vodného kameňa

Kazeta proti tvorbe vodného kameňa zabráňuje usádzaniu vodného kameňa v generátore pary.

Počas použitia granule v kazete proti tvorbe vodného kameňa menia farbu. Keď granule zmenia farbu úplne, musíte kazetu proti tvorbe vodného kameňa vymeniť. Červené kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY začne blikat' a začujete pípanie, ktoré oznamuje, že kazetu proti tvorbe vodného kameňa treba vymeniť. Ak kazetu proti tvorbe vodného kameňa nevymeníte, kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY nakoniec prestane blikat' a zariadenie prestane pípať. Systém Dual Protect Anti-Calc automaticky vypne zariadenie, ktoré sa nebude dať znovu zapnúť, až kým sa kazeta proti tvorbe vodného kameňa nevymení.

Tekutina vo vnútri kazety proti tvorbe vodného kameňa nie je určená na pitie.

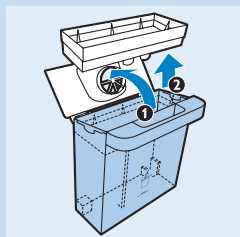
Kazetu proti tvorbe vodného kameňa odkladajte mimo dosahu detí.

Kazetu proti tvorbe vodného kameňa na konci jej životnosti vyhod'te spolu s bežným komunálnym odpadom.

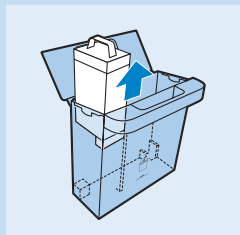
Výmena kazety proti tvorbe vodného kameňa

- 1** Stlačte tlačidlo na odpojenie zásobníka na vodu a odpojte zásobník na vodu.

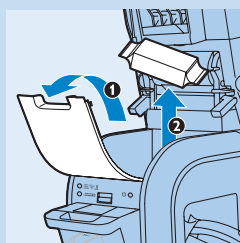




- 2** Otvorte veko zásobníka na vodu (1) a odstráňte kryt zásobníka na vodu (2).



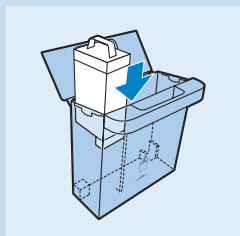
- 3** Zo zásobníka na vodu vyberte kazetu proti tvorbe vodného kameňa a vyhod'te ju.



- 4** Otvorte veko priečinka na odkladanie kazety proti tvorbe vodného kameňa (1) a vyberte kazetu proti tvorbe vodného kameňa (2).

Poznámka: Novú kazetu proti tvorbe vodného kameňa môžete uschovať v priečniku na odkladanie kazety.

Poznámka: Aby ste maximálne predĺžili životnosť kazety proti tvorbe vodného kameňa, nechajte ju až do prvého použitia zabalenú.



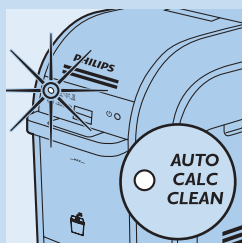
- 5** Odstráňte obal a kazetu proti tvorbe vodného kameňa vložte do zásobníka na vodu.

Poznámka: Ak chcete kúpiť ďalšie kazety proti tvorbe vodného kameňa, navštívte stránku www.philips.com/support.

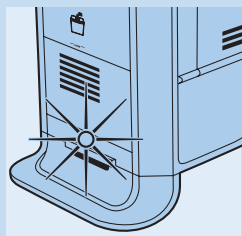
Automatické odstránenie vodného kameňa

Poznámka: Proces automatického odstraňovania vodného kameňa sa aktivuje automaticky pri prvom použití žehličky po výmene kazety proti tvorbe vodného kameňa.

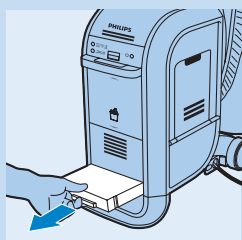
Zariadenie sa počas procesu automatického odstraňovania vodného kameňa nesmie používať. Proces automatického odstraňovania vodného kameňa neprerušujte, inak proces začne znovu od začiatku.



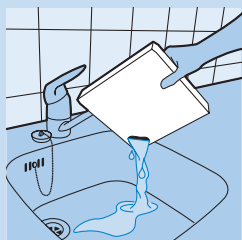
- 1 Keď je aktivovaný proces automatického odstraňovania vodného kameňa, bliká modré kontrolné svetlo AUTOMATICKÉ ODSTRÁNENIE KAMEŇA a zariadenie pípá.
 - ▮ Tento proces trvá približne 3 minúty.
 - ▮ Počas tohto procesu je normálne, ak zo systému počujete zvuky čerpania a cvakania.



- 2 Približne po 3 minútach sa voda z vyplachovania vypustí do vyplachovacej vaničky, ktorá sa nachádza nižšie. Pípanie sa zrýchli a na vyplachovacej vaničke bude blikat' červené kontrolné svetlo.

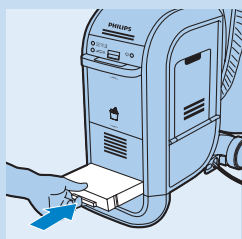


- 3 Vyberte vyplachovaciu vaničku.

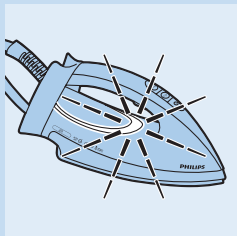


- 4 Vodu vylejte do výlevky.

Ak pred automatickým odstraňovaním vodného kameňa vyplachovaciu vaničku nevylejete, môže pretiecť.

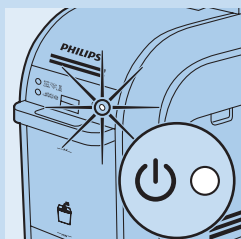


- 5 Vyplachovaciu vaničku vložte späť do zariadenia.
 - ▮ Zariadenie prestane pípať a červené svetlo zhasne.



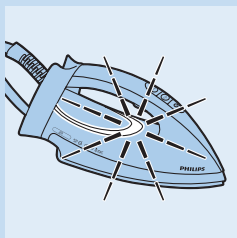
- 6 Kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ začne blikať, čím signalizuje, že sa zariadenie zahrieva.
- Po približne 2 minútach kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ prestane blikať, čím signalizuje, že zariadenie je znovu pripravené na použitie.

Automatické vypínanie



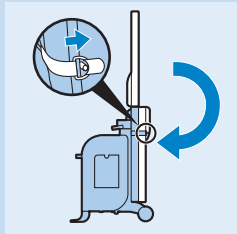
- Toto zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia. Keď sa aktivátor naparovania nepoužíva viac ako 10 minút, zariadenie sa automaticky vypne a prejde do pohotovostného režimu. Zaznie niekoľko pípnutí a kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ zhasne.

- 1 Ak chcete deaktivovať funkciu automatického vypnutia, jedným stlačte vypínač žehličky.

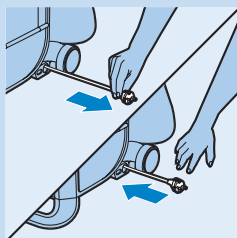


- Kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ blikaním signalizuje, že sa zariadenie zahrieva.
- 2 Počkajte, kým kontrolné svetlo prestane blikať. Keď kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ nepretržite svieti, zariadenie je opäť pripravené na používanie.

Odkladanie



- 1 Žehliacu dosku zložte do polohy na odkladanie a uzamknite ju pomocou uzamykacieho remeňa.



- 2 Ak chcete uložiť kábel, krátko ho potiahnite k sebe a potom pustite. Kábel sa automaticky navinie.



- 3** Teraz môžete zariadenie ľahko presunúť tak, že potiahnete za rukoväť dosky.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Záruka

Spoločnosť Philips Consumer Lifestyle poskytuje na systém starostlivosti o šatník značky Philips záruku po dobu dvoch rokov od dátumu jeho zakúpenia. Pokiaľ sa počas tejto dvojročnej záručnej doby vyskytne akákoľvek porucha spôsobená chybou materiálu alebo spracovania, Philips Consumer Lifestyle opraví alebo vymení výrobok na vlastné náklady. Philips Consumer Lifestyle zaplatí opravu alebo výmenu len v prípade, že je poskytnutý presvedčivý dôkaz (napríklad vo forme účtenky), že deň, v ktorý sa uplatňuje nárok na servisné služby, spadá do záručnej doby.

Obmedzenia záruky

- Záruka sa nevzťahuje na výrobky alebo časti výrobku, ktoré sa opotrebovávajú alebo môžu byť vzhľadom na svoj charakter považované za spotrebný materiál, ako sú kazety proti tvorbe vodného kameňa a potahy žehliacej dosky.
- V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za vzniknuté škody.
- Záruka nie je platná, pokiaľ porucha vznikla v dôsledku poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou alebo ak úpravy alebo opravy boli vykonané osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle na ich vykonávanie.

Poznámka: Tieto obmedzenia záruky neovplyvňujú Vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Prvotriedne služby

Chceme zabezpečiť, aby ste boli so systémom starostlivosti o šatník značky Philips neustále spokojní. Chceli by sme Vám pripomenúť, že si môžete svoj

zakúpený výrobok zaregistrovať na lokalite www.philips.com/welcome, aby sme mohli zostať s Vami v kontakte a pripomenúť Vám, že je čas na údržbu. Ak máte otázky k Vášmu systému starostlivosti o šatník, napr. k jeho použitiu, údržbe alebo odstraňovaniu vodného kameňa, alebo ak potrebujete nové kazety proti tvorbe vodného kameňa, navštívte lokalitu www.philips.com/support alebo zavolajte na bezplatnú miestnu linku podpory zákazníkov spoločnosti Philips. Toto telefónne číslo nájdete v samostatnom záručnom liste.

Konštrukcii, vývoju a preskúšaniu tohto kvalitného výrobku sme venovali maximálne úsilie. Ak by sa však náhodou stalo, že by Váš systém starostlivosti o šatník potreboval opravu, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo zavolajte na bezplatnú miestnu linku podpory zákazníkov spoločnosti Philips. Pomôžu Vám čo najrýchlejšie zariadiť opravu.

Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie otázky o zariadení. Ak ste nenašli odpoveď na svoju otázku, kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Otázka	Odpoveď
Prečo systém pípa a bliká?	Keď začne blikat' červené kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY, znamená to, že kazeta proti tvorbe vodného kameňa stratila účinnosť a treba ju vymeniť. Ak použitú kazetu proti tvorbe vodného kameňa nevymeníte, červené kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY prestane blikat' a zariadenie prestane pípať. Systém Dual Protect Anti-Calc automaticky vypne zariadenie, ktoré sa nebude dať znovu zapnúť, až kým sa kazeta proti tvorbe vodného kameňa nevymení.
	Keď bliká kontrolné svetlo AUTOMATICKÉ ODSTRÁNENIE KAMEŇA, znamená to, že systém vykonáva proces automatického odstraňovania vodného kameňa.
	Keď bliká červené svetlo na zásobníku na vodu, znamená to, že v ňom nie je dostatok vody alebo zásobník nie je správne vložený do priečinka zásobníka na vodu. Naplňte zásobník na vodu a vložte ho správne späť do priečinka.
	Ak bliká červené svetlo na vyplachovacej vaničke, znamená to, že proces automatického odstraňovania vodného kameňa je skončený. Pred ďalším zapnutím žehličky vyprázdňte vyplachovaciu vaničku a vložte ju naspäť.
Prečo zostáva žehlička studená?	Žehlička nie je zapnutá. Stlačte vypínač žehličky.
	Možno prebieha proces automatického odstraňovania vodného kameňa. Počkajte, kým proces automatického odstraňovania vodného kameňa skončí, a potom zariadenie znovu zapnite.
	Možno bola aktivovaná funkcia automatického vypnutia. Zariadenie sa automaticky vypne, keď počas 10 minút nebol použitý generátor pary. Jedným stlačením vypínača znovu zapnete zariadenie. Je pripravené na používanie, keď kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ prestane blikat' a začne svietiť nepretržite.

Otázka	Odpoveď
Prečo žehlička nevytvára žiadnu paru?	V zásobníku na vodu možno nie je dostatok vody alebo zásobník nie je správne vložený do priečinka zásobníka na vodu. Naplňte zásobník na vodu a vložte ho správne späť do priečinka.
	Zariadenie možno nie je dostatočne zohriate pre vytváranie pary. Zohriatie trvá asi dve minúty. Počkajte, kým kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ prestane blikať a začne svietiť neprerušovane. Potom pomocou aktivátora naparovania spustíte naparovanie.
	Možno ste nestlačili aktivátor naparovania. Naparovanie zapnete stlačením aktivátora naparovania na rukoväti žehličky.
	Možno bola aktivovaná funkcia automatického vypnutia. Zariadenie sa automaticky vypne, keď počas 10 minút nebol použitý generátor pary. Jedným stlačením vypínača znovu zapnete zariadenie. Je pripravené na používanie, keď kontrolné svetlo „žehlička pripravená“ prestane blikať a začne svietiť nepretržite.
Prečo je zariadenie hlučné?	Je normálne, ak zo systému počujete zvuky čerpania. Keď počujete prerušovaný hluk, prebieha prerušované čerpanie vody zo zásobníka na vodu do generátora pary.
	Keď počujete dlhý zvuk čerpania, prebieha proces automatického odstraňovania vodného kameňa. Je to bežný jav.
	Ak hluk čerpania neprestáva, najskôr skontrolujte, či je zásobník na vodu správne vložený do priečinka pre zásobník na vodu. Ak je vložený správne, ale hluk počuť aj naďalej, vypnite zariadenie a kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips alebo svojho predajcu výrobkov Philips.
	Hluk, ktorý počujete, môže byť zvukom ventilátora. Zariadenie je vybavené ventilátorom, ktorý je počas používania nepretržite v činnosti. Tento ventilátor optimalizuje výkon zariadenia a nie je možné ho vypnúť.
Prečo sa na žehliacej doske objavujú kvapôčky vody/mokrý miesta?	Ak žehľíte dlhšie, vo vnútri žehliacej dosky skondenzuje veľa pary, čo spôsobuje vznik mokrých miest na potahu. Po použití nechajte žehliacu dosku na chvíľu rozloženú, aby vyschla.
Prečo zo žehličky vychádzajú kvapôčky vody?	V prírodnej hadici žehličky sa hromadí voda, ktorá počas prvých niekoľkých sekúnd naparovania na začiatku a po prerušení žehlenia uniká zo žehličky vo forme kvapôčiek vody.
Ako viem, že mám vymeniť kazetu proti tvorbe vodného kameňa?	Kazeta proti tvorbe vodného kameňa obsahuje granule, ktoré počas používania postupne menia farbu. Keď sa farba zmení úplne, kazeta proti tvorbe vodného kameňa už nie je účinná a je potrebné ju vymeniť. Keď kazetu proti tvorbe vodného kameňa treba vymeniť, červené kontrolné svetlo VÝMENA KAZETY začne blikať a systém začne pípať.
Kde sa dajú kúpiť nové kazety proti tvorbe vodného kameňa?	Ak chcete kúpiť nové kazety proti tvorbe vodného kameňa, navštívte lokalitu www.philips.com/support .

Uvod

Čestitamo vam za nakup sistema za nego oblačil in dobrodošli pri Philipsu! Upamo, da bo uporaba sistema v veselje.

Registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome in izkoristite vse prednosti, kot so popolna podpora za izdelek (vključno z opomniki za redno vzdrževanje), prednostni dostop do informacij o novih izdelkih, ekskluzivne ponudbe in popusti, sodelujete pa lahko tudi pri posebnih anketah o novih izdelkih.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Prevleka za likalno desko
- B** Ventilator
- C** Ročaj deske
- D** Gumb za spreminjanje položaja deske
- E** Ročica za nastavitev višine
- F** Varovalo
- G** Prostor za likalnik
- H** Likalnik
- 1** Gumb za vklop likalnika
- 2** Gumb za nastavitev pihanja
- 3** Gumba za nastavitev sesanja
- 4** Indikator pripravljenosti likalnika
- 5** Sprožilnik pare
- 6** Likalna plošča
- I** Omrežni vtič
- J** Pladenj za izpiranje
- K** Vložek proti vodnemu kamnu
- L** Zbiralnik za vodo
- M** Gumb za sprostitve zbiralnika za vodo
- N** Indikator za zamenjavo vložka
- O** Indikator samodejnega odstranjevanja vodnega kamna
- P** Indikator vklopa sistema
- Q** Prostor za shranjevanje vložka proti vodnemu kamnu
- R** Paket z novimi vložki proti vodnemu kamnu

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Namig: *Uporabniški priročnik lahko shranite v prostoru za shranjevanje vložka proti vodnemu kamnu.*

Nevarnost

- Likalnika ali aparata nikoli ne potapljajte v vodo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če so vtič, omrežni kabel, dovodna cev ali sam aparat poškodovani, če vam je aparat padel po tleh ali če spušča.
- Poškodovani omrežni kabel ali dovodno cev aparata sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

- Na električno omrežje priključenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata oziroma jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Ne dovolite, da bi se z aparatom igrali otroci.
- Ko je likalnik vklopljen ali se ohlaja, aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Omrežni kabel in dovodna cev ne smeta priti v stik z vročo likalno ploščo.
- Če med uporabo iz pladnja za izpiranje uhaja para, izklopite aparat in se obrnite na Philipsov pooblaščen servisni center.

Previdno

- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Kabel in dovodno cev redno pregledujte zaradi morebitnih poškodb.
- Preveleke za likalno desko ne odstranjujte med likanjem ali takoj po uporabi. Aparat naj se pred odstranitvijo prevleke dovolj ohladi.
- Likalna plošča se lahko zelo segreje in vam ob dotiku povzroči opekline.
- Ko zaključite z likanjem, med čiščenjem aparata in tudi, če pustite aparat krajši čas brez nadzora: izvlecite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice.
- Aparata ne premikajte med uporabo.
- Na aparatu ne uporabljajte zelo mokrih tkanin.
- Aparat postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in vodoravni podlagi.
- Takoj po uporabi na aparat ne polagajte cunje, rjuhe ali kakršnekoli druge prevleke.
- Aparat vedno prevažajte v položaju za shranjevanje z zloženo likalno desko in ustrezno nameščenim varovalom.
- Aparat je namenjen izključno domači uporabi. Ne izpostavljajte ga vremenskim vplivom (npr. dežju, soncu, mrazu).



Vložek proti vodnemu kamnu

- Tekočina v vložku proti vodnemu kamnu ni primerna za pitje.
- Vložek proti vodnemu kamnu hranite izven dosega otrok.
- Ne uporabljajte poškodovanega vložka proti vodnemu kamnu.





- Uporabljen vložek proti vodnemu kamnu po preteku življenjske dobe odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

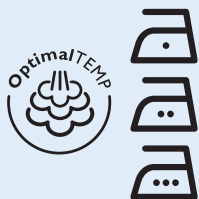
Primerni tip vode

- V zbiralnik za vodo ne zlivajte parfuma, kisa, škroba, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, dodatkov za likanje in drugih kemikalij.
- Uporabite lahko običajno vodo iz pipe.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Likanje



Generator pare v Philipsovem sistemu za nego oblačil omogoča likanje vseh vrst primernih tkanin brez prilagajanja temperature likalnika ali nastavitve pare.

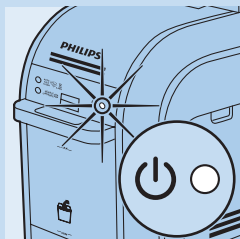
- Tkanine s tem simbolom so primerne za likanje (lanene tkanine, bombaž, poliester, svila, volna, viskoza, umetna svila).

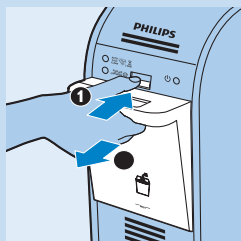


- Tkanine s tem simbolom niso primerne za likanje. Mednje sodijo sintetične tkanine, kot so spandeks ali elastan, tkanine z vsebnostjo spandeksa in poliolefini (npr. polipropilen), pa tudi tisk na oblačilih.

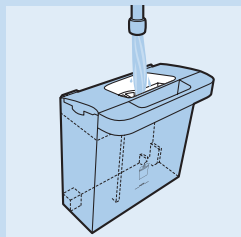
1 Vstavite omrežni vtičak v ozemljeno stensko vtičnico.

D Indikator vklopa sistema zasveti.

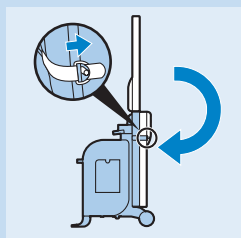




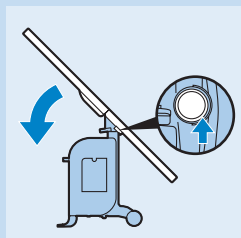
- 2** Pritisnite gumb za sprostitev zbiralnika za vodo in zbiralnik odstranite.



- 3** Zbiralnik za vodo napolnite z običajno vodo iz pipe.

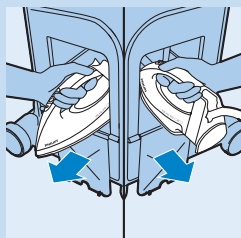


- 4** Sprostite varovalo in premaknite likalno desko v navpični položaj.

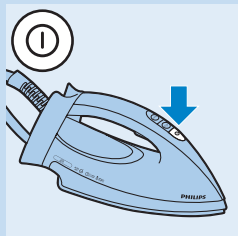


- 5** Pritisnite gumb za spreminjanje položaja deske in premaknite desko v vodoravni položaj.

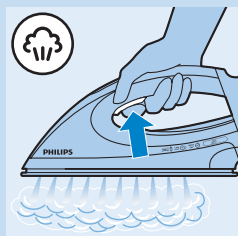
- 6** Likalno desko nastavite na ustrezno višino z ročico za nastavitve višine.



- 7** Likalnik z leve ali desne strani vzemite iz prostora za likalnik.

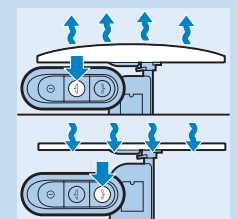


- 8** Če želite vklopiti generator pare, pritisnite gumb za vklop likalnika.
- ▶ Indikator pripravljenosti likalnika začne utripati.
 - ▶ Po pribl. 2 minutah indikator pripravljenosti likalnika preneha utripati in sveti neprekinjeno, kar pomeni, da je generator pare pripravljen za uporabo.



- 9** Pritisnite sprožilnik pare, da začnete likati s paro.

Pare nikoli ne usmerjajte proti ljudem.

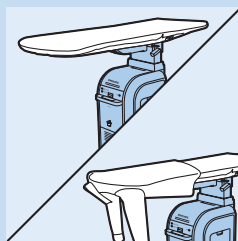


- 10** Če želite likati v načinu s pihanjem ali sesanjem, pritisnite gumb za pihanje ali sesanje na likalniku.

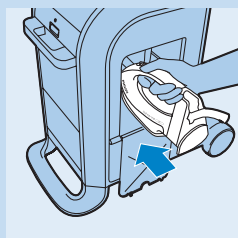
Opomba: Način s pihanjem zagotavlja zračno blazino, ki preprečuje svetleče površine in odtise šivov.

Opomba: Pri načinu s sesanjem je oblačilo enakomerno poravnano na likalni deski in na hlačah lahko ustvarjate popolne gube.

Opomba: Način s pihanjem ali sesanjem ni mogoče izklopiti.



Namig: Pri likanju srajc uporabite ramensko oblikovan konec likalne deske. Ta posebna lastnost omogoči enostavno likanje z zelo malo prerazporejanja.



- 11** Vroč likalnik lahko pospravite v toplotno odporen prostor za shranjevanje takoj po izklopu.

Sistem za odst. vod. kamna Dual Protect

Philipsov sistem za nego oblačil vsebuje sistem za odstranjevanje vodnega kamna Dual Protect, ki na preprečuje nabiranje vodnega kamna znotraj sistema in hkrati odstranjuje delce vodnega kamna iz sistema. Sistem za odstranjevanje vodnega kamna Dual Protect vsebuje vložek proti vodnemu kamnu in postopek za samodejno odstranjevanje vodnega kamna.

Menjava vložka proti vodnemu kamnu

Vložek proti vodnemu kamnu preprečuje nabiranje vodnega kamna v generatorju pare.

Med uporabo dišeče kroglice vložka proti vodnemu kamnu spreminjajo barvo. Ko kroglice v celoti spremenijo barvo, morate zamenjati vložek proti vodnemu kamnu. Rdeč indikator za zamenjavo vložka začne utripati in zvočni signal vam javi, da je vložek proti vodnemu kamnu potrebno zamenjati. Če izrabljenega vložka ne zamenjate, indikator za zamenjavo vložka čez nekaj časa preneha utripati in aparat ne oddaja več zvočnega signala. Sistem za odstranjevanje vodnega kamna Dual Protect samodejno izklopi aparat in ga ne morete ponovno vklopiti, dokler ne zamenjate vložka proti vodnemu kamnu.



Tekočina v vložku proti vodnemu kamnu ni primerna za pitje.



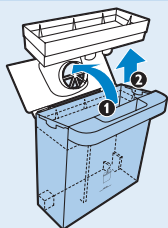
Vložek proti vodnemu kamnu hranite izven dosega otrok.

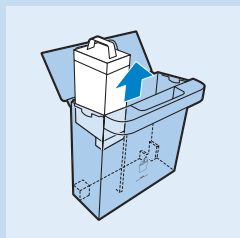


Uporabljeni vložek proti vodnemu kamnu po preteku življenjske dobe odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

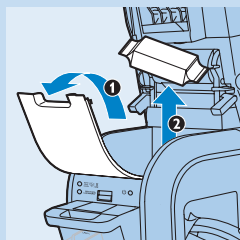
Zamenjava vložka proti vodnemu kamnu

- 1** Pritisnite gumb za sprostitve zbiralnika za vodo in zbiralnik odstranite.
- 2** Odprite pokrov zbiralnika za vodo (1) in odstranite prevleko zbiralnika za vodo (2).





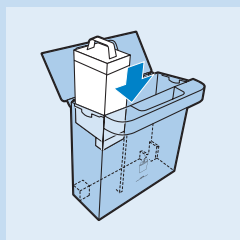
- 3** Vložek proti vodnemu kamnu vzemite iz zbiralnika za vodo in ga zavržite.



- 4** Odprite pokrov prostora za shranjevanje vložka proti vodnemu kamnu (1) in izvlecite vložek (2).

Opomba: V prostoru za shranjevanje vložkov proti vodnemu kamnu lahko shranite nove vložke.

Opomba: Da bi podaljšali življenjsko dobo vložka proti vodnemu kamnu, ga pustite v embalaži do uporabe.



- 5** Odstranite embalažo in vstavite nov vložek proti vodnemu kamnu v zbiralnik za vodo.

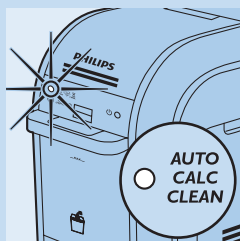
Opomba: **Za nakup več vložkov proti vodnemu kamnu pojdite na www.philips.com/support.**

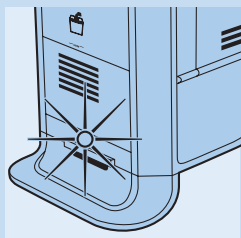
Samodejno odstranjevanje vodnega kamna

Opomba: Samodejno odstranjevanje vodnega kamna se samodejno vklopi ob prvi uporabi likalnika po zamenjavi vložka proti vodnemu kamnu.

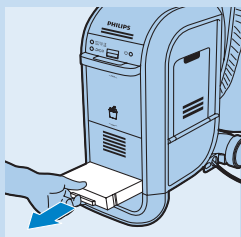
Aparata med samodejnim odstranjevanjem vodnega kamna ne morete uporabljati. Ne prekinjajte postopka za samodejno odstranjevanje vodnega kamna, saj se bo ponovno zagnal.

- 1** Ko je samodejno odstranjevanje vodnega kamna aktivirano, modri indikator samodejnega odstranjevanja vodnega kamna utripa, aparat pa zapiska.
 - ▶ Ta postopek traja približno 3 minute.
 - ▶ Sistem med tem postopkom običajno oddaja zvoke črpanja in klikanja.

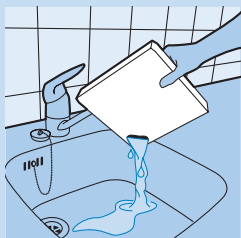




- 2** Izprana voda po približno 3 minutah izteče v spodnji pladenj za izpiranje. Piskanje postane hitrejše, na pladnju za izpiranje pa utripa rdeči indikator.

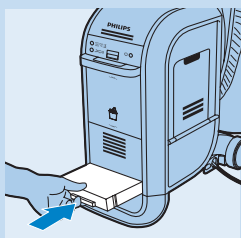


- 3** Izvlecite pladenj za izpiranje.

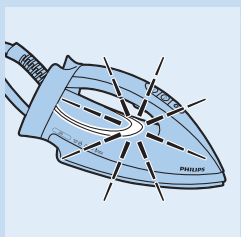


- 4** Vodo izlijte v lijak.

Pladenj za izpiranje zalije voda, če ga ne izpraznite pred naslednjim samodejnim odstranjevanjem vodnega kamna.

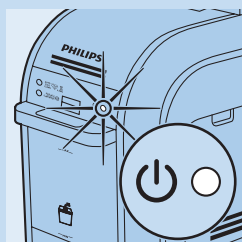


- 5** Pladenj za izpiranje vstavite nazaj v aparat.
 ▶ Aparat preneha piskati in rdeč indikator ugasne.



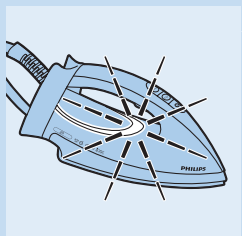
- 6** Indikator pripravljenosti likalnika začne utripati, kar pomeni, da se aparat segreva.
 ▶ Po približno 2 minutah indikator pripravljenosti likalnika preneha utripati, kar pomeni, da je aparat ponovno pripravljen za uporabo.

Samodejni izklop



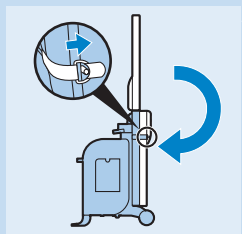
- Aparat vsebuje funkcijo samodejnega izklopa. Če sprožilnik pare ni v uporabi več kot 10 minut, se aparat samodejno izklopi in preide v stanje pripravljenosti. Zaslišali boste nekaj piskov in indikator pripravljenosti likalnika ugasne.

1 Če želite onemogočiti funkcijo samodejnega izklopa, enkrat pritisnite gumb za vklop likalnika.

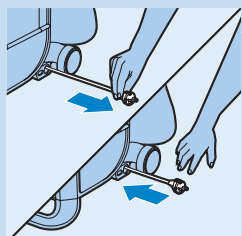


- Indikator pripravljenosti likalnika utripa, kar pomeni, da se aparat segreva.
- 2** Počakajte, da indikator preneha utripati. Ko indikator pripravljenosti likalnika sveti neprekinjeno, je aparat ponovno pripravljen za uporabo.

Shranjevanje



1 Likalno desko zložite v položaj za shranjevanje in jo blokirajte z varovalom.



2 Kabel shranite tako, da ga na kratko potegnete proti sebi in spustite. Kabel se samodejno navije.



3 Nato lahko aparat preprosto premikate tako, da ga vlečete za ročaj deske.

Okolje



- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

Garancija

Philips Consumer Lifestyle daje garancijo za svoj sistem za nego oblačil za dobo dveh let od dneva nakupa. Če se v tem obdobju pojavi kakršnakoli okvara zaradi napake v materialu ali izdelavi, bo Philips Consumer Lifestyle na svoje stroške izdelek popravil ali zamenjal. Philips Consumer Lifestyle bo plačal popravilo ali zamenjavo samo v primeru, če kupec predloži ustrezno dokazilo, na primer račun, ki dokazuje, da je servisni zahtevek izdan v času veljavnosti garancije.

Garancijske omejitve

- Garancija ne pokriva izdelkov in/ali delov izdelkov, ki so obrabljivi, potrošnih delov, kot so vložki proti vodnemu kamnu in prevleke za likalno desko.
- Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Garancija ne velja, če je okvara posledica nepravilne uporabe, slabega vzdrževanja (npr. deli, ki so zamašeni zaradi vodnega kamna) ali če je na izdelku izvajala predelave ali popravila oseba, ki je Philips Consumer Lifestyle za to ni pooblastil.

Opomba: Te garancijske omejitve ne vplivajo na vaše zakonske pravice.

Storitev Premium service

Želimo, da ste zadovoljni s Philipsovim sistemom za nego oblačil. Radi bi vas opomnili, da izdelek registrirate na www.philips.com/welcome, da ostanemo na zvezi, saj vam bomo lahko le tako pošiljali opomnike glede vzdrževanja. Če imate kakršnakoli vprašanja o vašem sistemu za nego oblačil, npr. o njegovi uporabi, vzdrževanju ali odstranjevanju vodnega kamna ali, če potrebujete nove vložke proti vodnemu kamnu, obiščite www.philips.com/support ali pokličite brezplačno Philipsovo številko v svoji državi, ki jo najdete v ločenem garancijskem listu.

V oblikovanje, razvijanje in preizkušanje tega kakovostnega izdelka smo vložili veliko truda. Če bi kljub temu vaš sistem za nego oblačil potreboval popravilo, se obrnite na najbližji Philipsov pooblaščen servisni center ali pokličite brezplačno Philipsovo servisno številko v svoji državi. Pomagali vam bodo urediti popravilo v najkrajšem možnem času.

Pogosta vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosta vprašanja o aparatu. Če ne najdete odgovora na svoje vprašanje, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Vprašanje	Odgovor
Zakaj sistem nenehno piska in utripa?	Če rdeči indikator za zamenjavo vložka utripa, pomeni, da vložek proti vodnemu kamnu ni več učinkovit in ga je potrebno zamenjati. Če ga ne zamenjate, rdeči indikator za zamenjavo vložka preneha utripati in aparat preneha piskati. Sistem za odstranjevanje vodnega kamna Dual Protect samodejno izklopi aparat in ga ne morete ponovno vklopiti, dokler ne zamenjate vložka proti vodnemu kamnu.
	Če modri indikator samodejnega odstranjevanja vodnega kamna utripa, izvaja sistem omenjeni postopek.
	Če na zbiralniku za vodo utripa rdeči indikator, pomeni, da v zbiralniku morda ni dovolj vode ali pa zbiralnik ni pravilno vstavljen v prostor za zbiralnik za vodo. Napolnite ga in pravilno vstavite nazaj na njegovo mesto.
	Utripajoč rdeči indikator na pladnju za izpiranje pomeni, da je samodejno odstranjevanje vodnega kamna zaključeno. Pladenj za izpiranje izpraznite in vstavite nazaj v likalnik.
Zakaj se likalnik ne segreje?	Likalnik ni vklopljen. Pritisnite gumb za vklop likalnika.
	Samodejno odstranjevanje vodnega kamna je mogoče v teku. Počakajte, da se postopek zaključi in nato ponovno vklopite aparat.
	Morda je bila aktivirana funkcija samodejnega izklopa. Aparat se samodejno izklopi, ko se generator pare ne uporablja 10 minut. Enkrat pritisnite gumb za vklop likalnika, da ponovno zaženete aparat. Ko indikator pripravljenosti likalnika preneha utripati in sveti neprekinjeno, je likalnik pripravljen za uporabo.
Zakaj likalnik ne izpušča pare?	V zbiralniku za vodo morda ni dovolj vode ali pa zbiralnik ni pravilno vstavljen v prostor za zbiralnik za vodo. Napolnite ga in pravilno vstavite nazaj na njegovo mesto.
	Aparat morda ni dovolj vroč za likanje s paro. Segrevanje traja dve minuti. Počakajte, da indikator pripravljenosti likalnika preneha utripati in začne svetiti. Nato pritisnite sprožilnik pare za začetek likanja s paro.
	Morda niste pritisnili sprožilnika pare. Pritisnite sprožilnik pare na ročaju likalnika, da začnete likati s paro.
	Morda je bila aktivirana funkcija samodejnega izklopa. Aparat se samodejno izklopi, ko se generator pare ne uporablja 10 minut. Enkrat pritisnite gumb za vklop likalnika, da ponovno zaženete aparat. Ko indikator pripravljenosti likalnika preneha utripati in sveti neprekinjeno, je likalnik pripravljen za uporabo.
Zakaj aparat ustvarja hrup?	Zvok črpanja je povsem normalen. Občasen hrup pomeni, da se voda v presledkih črpa iz zbiralnika za vodo v grelnik.

Vprašanje	Odgovor
	Če zaslišite daljši zvok črpanja in indikator samodejnega odstranjevanja vodnega kamna utripa, je postopek v teku. To je normalno.
	Če zvok črpanja ne poneha, najprej preverite, ali je zbiralnik za vodo pravilno vstavljen v prostor za zbiralnik. Če je zbiralnik pravilno vstavljen in je hrup še vedno prisoten, izklopite aparat in se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom ali na Philipsovega prodajalca.
	Zvok, ki ga slišite, je morda zvok ventilatorja. Aparat je opremljen z ventilatorjem, ki med uporabo neprekinjeno deluje. Ta ventilator optimira delovanje aparata in ga ni mogoče izklopiti.
Zakaj se na likalni deski pojavljajo vodne kapljice/mokri madeži?	Po dolgotrajnem likanju para kondenzira znotraj likalne deske in na prevleki nastanejo mokri madeži. Po uporabi naj likalna deska nekaj časa ostane raztegnjena, da se posuši.
Zakaj iz likalnika prihajajo vodne kapljice?	V dovodni cevi likalnika se nabira voda in ta voda prihaja iz likalnika v obliki vodnih kapljic prvih nekaj sekund likanja s paro na začetku likanja in po prekinitvi med likanjem.
Kako vem, da je potrebno zamenjati vložek proti vodnemu kamnu?	Vložek proti vodnemu kamnu vsebuje dišeče kroglice, ki med uporabo postopoma spreminjajo barvo. Ko popolnoma spremenijo barvo, vložek proti vodnemu kamnu ni več učinkovit in ga je potrebno zamenjati. To označuje rdeči indikator za zamenjavo vložka in piskanje sistema.
Kje lahko kupim nove vložke proti vodnemu kamnu?	Za nakup novih vložkov proti vodnemu kamnu pojdite na www.philips.com/support .

Uvod

Čestitamo vam na kupovini sistema za negu garderobe i dobro došli u Philips! Nadamo se da ćete uživati u korišćenju ovog sistema. Odmah registrujte svoj proizvod na Web lokaciji www.philips.com/welcome i uživajte u mnoštvu prednosti, kao što je potpuna podrška za proizvod (podrazumeva podsetnike za održavanje), privilegovani pristup informacijama o novim proizvodima, ekskluzivne ponude i popusti pa čak i učestvovanje u posebnim anketama u vezi sa novim verzijama.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Navlaka za dasku za peglanje
- B** Ventilator
- C** Drška daske
- D** Dugme za nagnjanje daske
- E** Ručica za podešavanje visine
- F** Sigurnosna traka za dasku
- G** Odeljak za peglu
- H** Pegla
- 1** Dugme za uključivanje pegle
- 2** Dugme za izduvavanje
- 3** Dugme za usisavanje
- 4** Lampica „pegla je spremna“
- 5** Dugme za paru
- 6** Grejna ploča
- I** Utikač
- J** Posuda za ispiranje
- K** Patrona protiv kamenca
- L** Rezervoar za vodu
- M** Dugme za otpuštanje rezervoara za vodu
- N** Lampica „ZAMENITE PATRONU“
- O** Lampica „AUTOMATSKO ČIŠĆENJE KAMENCA“
- P** Indikator napajanja sistema
- Q** Pregrada za odlaganje patrone protiv kamenca
- R** Pakovanje sa novim patronama protiv kamenca

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Savet: *Korisnički priručnik možete da odložite u pregradu za odlaganje patrone protiv kamenca.*

Opasnost

- Peglu i aparat nikada ne uranjajte u vodu.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako na utikaču, kablju, crevu za dovod ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda.
- Da bi se izbegla opasnost, kabl za napajanje i crevo za dovod bi u slučaju oštećenja trebalo da zameni kompanija Philips, tj. servisni

centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.

- Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata ili pod nadzorom kako bi se omogućila bezbedna upotreba, kao i ukoliko su obaveštene o mogućim opasnostima.
- Nemojte dozvoliti da se deca igraju sa aparatom.
- Peglu (dok je uključena ili dok se hladi) i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Pazite da kabl za napajanje i crevo za dovod nikada ne dođu u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.
- Ako para izlazi ispod posude za ispiranje tokom korišćenja, isključite aparat i pozovite ovlašćeni Philips servis.

Oprez

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Redovno proveravajte da li na kabl i crevu ima oštećenja.
- Nikada ne uklanjajte navlaku za dasku za peglanje tokom upotrebe i neposredno nakon upotrebe. Pre uklanjanja navlake ostavite aparat da se dovoljno ohladi.
- Grejna ploča pegle može da postane veoma vrela i da izazove opekotine ako je dodirnete.
- Kada završite sa peglanjem, prilikom čišćenja aparata i kada aparat ostavljate makar i na kratko, izvucite utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte da pomerate aparat tokom korišćenja.
- Nemojte da koristite aparat na veoma vlažnim tkaninama.
- Peglu uvek stavljajte i koristite na stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini.
- Nemojte aparat odmah nakon upotrebe prekrivati platnom, čaršavom ili bilo kojom drugom vrstom prekrivača.
- Aparat prenosite u pravilnom položaju za odlaganje tako da daska za peglanje bude sklopljena i sigurnosna traka pričvršćena.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu. Aparat nemojte izlagati atmosferskim pojavama (npr. kiši, suncu, hladnoći).



Patrona protiv kamenca

- Tečnost u patroni protiv kamenca nije namenjena za piće.
- Patronu protiv kamenca držite van domašaja dece.
- Nemojte da koristite patronu protiv kamenca ako je oštećena.





- Patronu protiv kamenca koja se više ne može upotrebljavati odložite sa običnim kućnim otpadom.

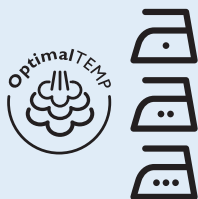
Tip vode

- U posudu za vodu nemojte da stavljate parfem, sirće, štirak, sredstva za čišćenje kamenca, aditive za peglanje i druge hemikalije.
- Možete da koristite običnu vodu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Peglanje



Posuda za paru Philips sistema za negu garderobe omogućava peglanje svih vrsta tkanina koje mogu da se peglaju, bez podešavanja temperature pegle ili postavke pare.

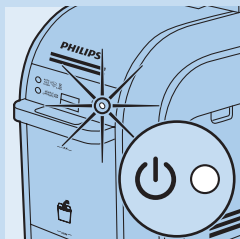
- Tkanine sa ovim simbolima se mogu peglati, na primer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza, veštačka svila.

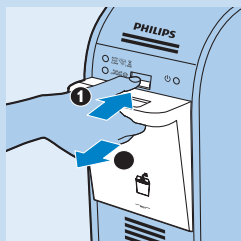


- Tkanine sa ovim simbolom se ne mogu peglati. U ove tkanine spadaju sintetičke tkanine, kao što je spandeks ili elastin, tkanine sa sadržajem spandeksa i poliolefina (npr. polipropilen), ali i odštampani motivi na odevnim predmetima.

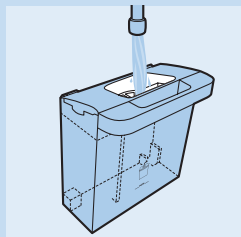
1 Uključite utikač u utičnicu sa uzemljenjem.

- Uključite se crveni indikator napajanja sistema.

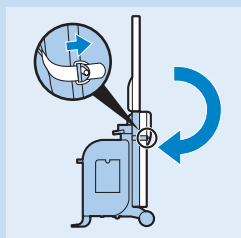




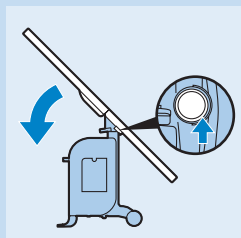
- 2** Pritisnite dugme za otpuštanje rezervoara za vodu i uklonite ga.



- 3** Napunite rezervoar za vodu običnom vodom.

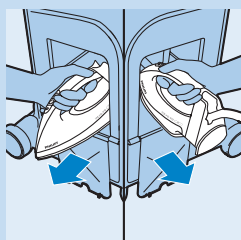


- 4** Otпустите сигурносну траку за dasku i postavite dasku za peglanje u vertikalni položaj.

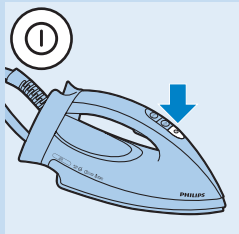


- 5** Pritisnite dugme za nagnjanje daske i nagnite dasku u horizontalni položaj.

- 6** Pomoću ručice za podešavanje visine postavite dasku za peglanje na odgovarajuću visinu.



- 7** Izvadite peglu iz odeljka za peglu, sa leve ili sa desne strane.



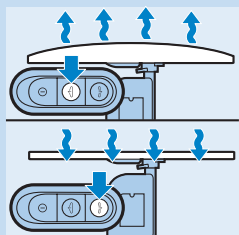
8 Pritisnite dugme za uključivanje pegle da biste aktivirali posudu za paru.

- Lampica „pegla je spremna“ će početi da treperi.
- Lampica „pegla je spremna“ će prestati da treperi nakon približno 2 minuta i počće stalno da svetli kako bi ukazala da je posuda za paru spremna za upotrebu.



9 Pritisnite dugme za paru kako biste počeli peglanje parom.

Nemojte da upravljate mlaz prema ljudima.

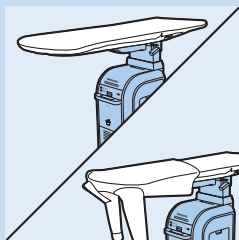


10 Ako želite da prebacite peglu u režim za izduvavanje/usisavanje, pritisnite dugme za izduvavanje/usisavanje na pegli.

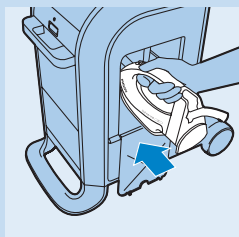
Napomena: Režim izduvavanja pruža oblak vazduha koji sprečava nastanak sjaja i tragove šavova.

Napomena: Režim za usisavanje omogućava ravno i uredno ležanje odevnog predmeta na dasci za peglanje i pravljenje savršenih rebara na pantalonama.

Napomena: Režim izduvavanja/usisavanja nije moguće isključiti.



Savet: Za peglanje košulja koristite kraj daske za peglanje u obliku ramena. Ova specijalna funkcija omogućava jednostavno peglanje bez potrebe za suvišnim pomeranjem.



11 Vruću peglu neposredno nakon isključivanja možete da odložite u termootporni odeljak.

Dual Protect sistem za otklanjanje kamenca

Philips sistem za negu garderobe opremljen je Dual Protect sistemom za otklanjanje kamenca koji sa jedne strane sprečava stvaranje naslaga kamenca u sistemu, a sa druge otklanja čestice kamenca iz sistema. Dual Protect sistem za otklanjanje kamenca sastoji se od patrone protiv kamenca i procesa za automatsko čišćenje kamenca.

Zamena patrone protiv kamenca

Patrona protiv kamenca sprečava stvaranje naslaga kamenca u posudi za paru.

Granule u patroni protiv kamenca tokom upotrebe menjaju boju. Kada granule potpuno promene boju, morate da zamenite patronu protiv kamenca. Ako je potrebno zameniti patronu protiv kamenca, počće da treperi crvena lampica „ZAMENITE PATRONU“ i oglašiće se zvučni signali. Ako ne zamenite iskorišćenu patronu protiv kamenca, lampica „ZAMENITE PATRONU“ će prestati da treperi, a nakon nekog vremena prestaće da se oglašava i zvučni signal. Dual Protect sistem za otklanjanje kamenca će automatski isključiti aparat i neće ga biti moguće ponovo uključiti dok ne zamenite patronu protiv kamenca.

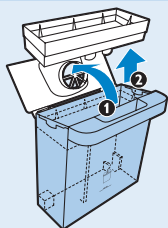
Tečnost u patroni protiv kamenca nije namenjena za piće.

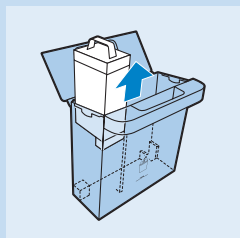
Patronu protiv kamenca držite van domašaja dece.

Patronu protiv kamenca koja se više ne može upotrebljavati odložite sa običnim kućnim otpadom.

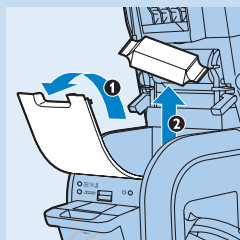
Zamena patrone protiv kamenca

- 1** Pritisnite dugme za otpuštanje rezervoara za vodu i uklonite ga.
- 2** Otvorite poklopac rezervoara za vodu (1) i skinite poklopac (2).





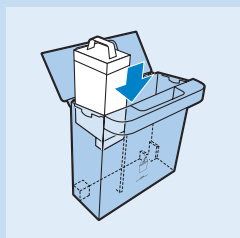
- 3** Izvadite patronu protiv kamenca iz rezervoara za vodu i odložite je.



- 4** Otvorite poklopac pregrade za odlaganje patrona protiv kamenca (1) i izvadite patronu protiv kamenca (2).

Napomena: U pregradi za odlaganje patrona protiv kamenca možete da držite nove patrona.

Napomena: Da biste maksimalno produžili vek trajanja patrona protiv kamenca, ostavite je zapakovanu do upotrebe.



- 5** Uklonite materijal za pakovanje i stavite novu patronu protiv kamenca u rezervoar za vodu.

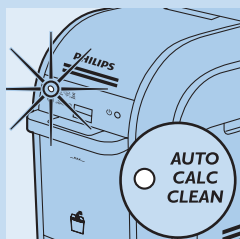
Napomena: Da biste kupili dodatne patrona protiv kamenca, posetite Web lokaciju www.philips.com/support.

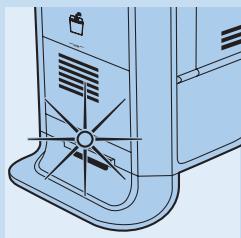
Automatsko čišćenje kamenca

Napomena: Proces za automatsko čišćenje kamenca automatski se aktivira prilikom prve upotrebe pegle nakon zamene patrona protiv kamenca.

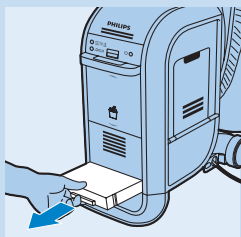
Nije moguće koristiti aparat tokom procesa automatskog čišćenja kamenca. Nemojte da prekidate proces automatskog čišćenja kamenca, jer će u suprotnom doći do njegovog ponovnog pokretanja.

- 1** Kada se aktivira proces za automatsko čišćenje kamenca, treperi plava lampica „AUTOMATSKO ČIŠĆENJE KAMENCA“, a aparat se oglašava zvučnim signalom.
 - ▶ Proces traje približno 3 minuta.
 - ▶ Tokom ovog procesa normalno je da iz sistema dopiru zvukovi pumpanja i škljocanja.

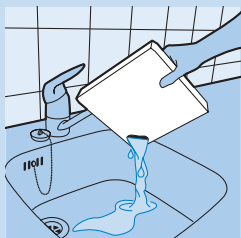




- 2** Nakon približno 3 minuta voda za ispiranje biće ispuštena u posudu za ispiranje. Zvukovi će postati učestaliji, a crveno svetlo će treptati na posudi za ispiranje.

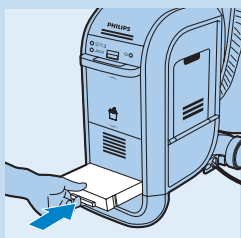


- 3** Izvucite posudu za ispiranje.



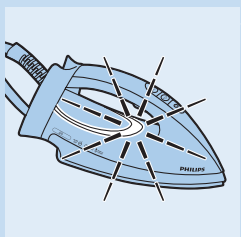
- 4** Istočite vodu u sudoperu.

Doći će do prelivanja posude za ispiranje ako je ne ispraznite pre sledeće sesije automatskog čišćenja kamenca.



- 5** Vratite posudu za ispiranje u aparat.

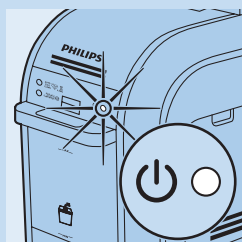
- ▮ Aparat će prestati da se oglašava zvučnim signalom, a crvena lampica će se isključiti.



- 6** Lampica „pegla je spremna“ će početi da treperi, što ukazuje na to da se aparat zagreva.

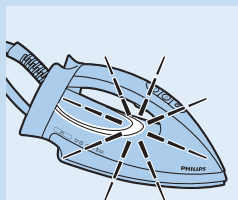
- ▮ Lampica „pegla je spremna“ prestaće da treperi nakon približno 2 minuta kako bi ukazala da je aparat ponovo spreman za upotrebu.

Automatsko isključivanje



- Ovaj aparat je opremljen funkcijom automatskog isključivanja. Ako ne koristite dugme za paru duže od 10 minuta, aparat će se automatski isključiti i preći će u režim pripravnosti. Oglasiće se nekoliko zvučnih signala, a lampica „pegla je spremna“ će se isključiti.

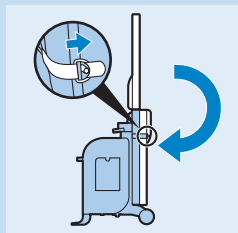
1 Da biste deaktivirali funkciju automatskog isključivanja, jedanput pritisnite dugme za uključivanje pegle.



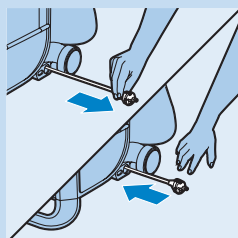
2 Lampica „pegla je spremna“ treperi kako bi ukazala da se aparat zagreva.

2 Sačekajte da lampica prestane da treperi. Kada lampica „pegla je spremna“ počne neprekidno da treperi, aparat je ponovo spreman za upotrebu.

Odlaganje



1 Sklopite dasku za peglanje u položaj za odlaganje i pričvrstite sigurnosnu traku.



2 Da biste odložili utikač, na kratko ga povucite ka sebi i pustite. Utikač se automatski namotava.



3 Aparat se sada može lako pomeriti u stranu pomoću drške.

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.

Garancija

Kompanija Philips Consumer Lifestyle garantuje za Philips sistema za negu garderobe u trajanju od dve godine od datuma kupovine. Ako se u toku ovog garantnog perioda od dve godine javi bilo kakav kvar koji je posledica manjkavosti materijala ili izrade, Philips Consumer Lifestyle će popraviti ili zameniti proizvod o svom trošku. Philips Consumer Lifestyle će snositi troškove popravke ili zamene samo ako se podnese uverljiv dokaz, npr. u vidu računa, da je datum zahtevanja servisa u okviru garantnog roka.

Ograničenja garancije

- Ova garancija ne pokriva proizvode i/ili delove proizvoda koji su podložni habanju, niti one koji se, po svojoj prirodi, mogu smatrati potrošnim proizvodima, kao što su patrone protiv kamenca i navlake za dasku za peglanje.
- Ako se aparat upotrebljava nepropisno, za profesionalne ili poluprofesionalne namene ili se koristi na način koji nije u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost ni za kakva nastala oštećenja.
- Ova garancija ne važi ako je do kvara došlo usled nepravilne upotrebe, lošeg održavanja ili ako su na proizvodu obavljane prepravke ili servisiranje od strane osoba koje za to nije ovlastila kompanija Philips Consumer Lifestyle.

Napomena: Ova ograničenja garancije ne utiču na vaša ustavna prava.

Vrhunska usluga

Želimo da budemo sigurni da ćete biti zadovoljni Philips sistemom za negu garderobe. Hteli bismo da vas podsetimo da registrujete svoj proizvod na Web lokaciji www.philips.com/welcome kako bismo ostali u kontaktu sa vama i slali vam podsetnike za održavanje.

Ako imate pitanja u vezi sa sistemom za negu garderobe (na primer, o upotrebi, održavanju ili uklanjanju kamenca) ili ako su vam potrebne nove patrone protiv kamenca, posetite Web lokaciju www.philips.com/support ili se besplatnim pozivom obratite lokalnoj službi kompanije Philips. Broj telefona možete pronaći u odvojenoj garanciji.

Uložili smo maksimalne napore u dizajniranje, razvoj i testiranje ovog proizvoda visokog kvaliteta. U nezgodnom slučaju da je potrebna popravka sistema za negu garderobe, obratite se najbližem ovlašćenom servisnom centru kompanije Philips ili se besplatnim pozivom obratite službi kompanije Philips. Oni će vam pomoći da na najbrži način zakažete popravku.

Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.

Pitanje	Odgovor
Zašto sistem stalno ispušta zvuk i treperi?	Ako treperi crvena lampica „ZAMENITE PATRONU“, patrona protiv kamenca više nije efektivna i potrebno ju je zameniti. Ako ne zamenite iskorišćenu patronu protiv kamenca, crvena lampica „ZAMENITE PATRONU“ će prestati da treperi, a prestaće da se oglašava i zvučni signal. Dual Protect sistem za otklanjanje kamenca će automatski isključiti aparat i neće ga biti moguće ponovo uključiti dok ne zamenite patronu protiv kamenca.
	Kada treperi lampica „AUTOMATSKO ČIŠĆENJE KAMENCA“, u toku je proces automatskog čišćenja kamenca.
	Kada treperi crvena lampica na rezervoaru za vodu, nema dovoljno vode ili rezervoar za vodu nije pravilno postavljen u odeljak za rezervoar za vodu. Napunite rezervoar za vodu i pravilno ga vratite u odeljak.
	Ako treperi crvena lampica na posudi za ispiranje, proces automatskog čišćenja kamenca je završen. Ispraznite posudu za ispiranje i vratite je na mesto pre nego što ponovo uključite peglu.
Zašto se pegla ne zagreva?	Pegla nije uključena. Pritisnite dugme za uključivanje pegle.
	Možda je u toku proces automatskog čišćenja kamenca. Sačekajte da se proces automatskog čišćenja kamenca završi, a zatim ponovo uključite aparat.
	Možda je aktivirana funkcija automatskog isključivanja. Aparat će se automatski isključiti ako se posuda za paru ne koristi duže od 10 minuta. Jedanput pritisnite dugme za uključivanje pegle da biste ponovo pokrenuli aparat. Aparat je spreman za upotrebu kada lampica „pegla je spremna“ prestane da treperi i počne neprekidno da svetli.
Zašto pegla ne proizvodi paru?	U rezervoaru za vodu možda nema dovoljno vode ili rezervoar nije pravilno postavljen u odeljak za rezervoar za vodu. Napunite rezervoar za vodu i pravilno ga vratite u odeljak.
	Aparat se možda nije dovoljno zagrejavao da bi proizveo paru. Zagrevanje traje dva minuta. Sačekajte da lampica „pegla je spremna“ prestane da treperi i da počne neprekidno da svetli. Zatim pritisnite prekidač za ispuštanje pare da biste dobili paru.
	Možda niste pritisnuli prekidač za ispuštanje pare. Pritisnite prekidač za ispuštanje pare na dršci pegle da biste dobili paru.
	Možda je aktivirana funkcija automatskog isključivanja. Aparat će se automatski isključiti ako se posuda za paru ne koristi duže od 10 minuta. Jedanput pritisnite dugme za uključivanje pegle da biste ponovo pokrenuli aparat. Aparat je spreman za upotrebu kada lampica „pegla je spremna“ prestane da treperi i počne neprekidno da svetli.
Zašto aparat proizvodi buku?	Normalno je da iz aparata dopire zvuk pumpanja. Kada se čuje isprekidan zvuk, voda se isprekidanom upumpava iz rezervoara za vodu u grejač.

Pitanje	Odgovor
	Kada se čuje neprekidan zvuk pumpanja, u toku je proces automatskog čišćenja kamenca. Ovo je normalno.
	Ako zvuk pumpanja ne prestane, prvo proverite da li je rezervoar za vodu pravilno postavljen u odeljak za rezervoar za vodu. Ako je pravilno postavljen, a zvuk ne prestane, isključite aparat i obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips ili distributeru Philips proizvoda.
	Buka koju čujete može da bude zvuk ventilatora. Aparat je opremljen ventilatorom koji neprekidno radi tokom upotrebe. Ovaj ventilator optimizuje rad aparata i ne može da se isključi.
Zašto se na dasci za peglanje javljaju kapi vode/vodene fleke?	Nakon duge sesije peglanja dolazi do kondenzovanja pare unutar daske za peglanje, što izaziva pojavu vodenih fleka na navlaci. Nakon upotrebe, ostavite dasku rasklopljenu da se osuši.
Zašto kapi vode izlaze iz pegle?	Voda se skuplja u unutrašnjosti creva za dovod na pegli. To znači da će kapljice vode izlaziti iz pegle u toku prvih par sekundi peglanja parom na početku sesije peglanja, kao i nakon prekida sesije.
Kako da znam kada je potrebno zameniti patronu protiv kamenca?	Patrona protiv kamenca sadrži granule koje postepeno menjaju boju tokom upotrebe. Kada se boja u potpunosti promeni, patrona protiv kamenca više nije efektivna i potrebno ju je zameniti. Ako je potrebno zameniti patronu protiv kamenca, počće da treperi crvena lampica „ZAMENITE PATRONU“ i ogласiće se zvučni signal.
Gde mogu da kupim nove patrone protiv kamenca?	Da biste kupili nove patrone protiv kamenca, posetite Web lokaciju www.philips.com/support .

Вступ

Вітаємо Вас із придбанням системи догляду за одягом та ласкаво просимо до клубу Philips! Сподіваємося, що ця система Вам сподобається.

Зареєструйте свій вибір вже зараз на веб-сайті www.philips.com/welcome і користуйтеся низкою переваг, серед яких повна підтримка виробу (включаючи нагадування про догляд), доступ до інформації про нові вироби, ексклюзивні пропозиції та знижки, а також участь у спеціальних опитуваннях щодо новинок компанії.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Покриття дошки для прасування
- B** Вентилятор
- C** Ручка дошки
- D** Кнопка для нахилу дошки
- E** Важіль регулювання висоти
- F** Фіксуєчий ремінець
- G** Відділення для праски
- H** Праска
- 1** Кнопка увімкнення праски
- 2** Кнопка обдування
- 3** Кнопка всмоктування
- 4** Індикатор готовності праски
- 5** Кнопка відпарювання
- 6** Підшва
- I** Штепсель
- J** Лоток для полоскання
- K** Картридж проти накипу
- L** Резервуар для води
- M** Кнопка розблокування резервуара для води
- N** Індикатор заміни картриджа
- O** Індикатор автоматичного очищення від накипу
- P** Індикатор увімкнення системи
- Q** Відділення для зберігання картриджа проти накипу
- R** Упаковка нових картриджів проти накипу

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Порада: Посібник користувача можна зберігати у відділенні для зберігання картриджа проти накипу.

Небезпечно

- У жодному разі не занурюйте праску або пристрій у воду.

Увага!

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо на штепселі, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав чи протікає.

- Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пристрою пошкоджено, для уникнення небезпеки замініть його, звернувшись до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або до кваліфікованих осіб.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Тримайте праску і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або він охолоджується.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення і шланг подачі пари не торкалися гарячої підшови праски.
- Якщо під час використання пара виходить з лотка для полоскання, вимкніть пристрій і зверніться до сервісного центру Philips.

Увага

- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджені шнур і шланг подачі пари.
- Ніколи не знімайте покриття прасувальної дошки під час прасування чи одразу після використання. Перед тим, як зняти покриття, дайте пристрою охолонути.
- Температура підшови праски може бути дуже високою і спричинити опіки.
- Після закінчення прасування, під час чищення пристрою, а також якщо Ви навіть ненадовго залишаєте пристрій, виймайте штепсель із розетки.
- Не переносьте пристрій під час використання.
- Не використовуйте пристрій для прасування дуже вологих тканин.
- Завжди ставте і використовуйте праску на стійкій, рівній, горизонтальній поверхні.
- Не накривайте пристрій тканиною, папером чи іншим покриттям одразу ж після використання.
- Завжди транспортуйте пристрій у положенні для зберігання, зі складеною та добре закріпленою фіксуючим ремінцем прасувальною дошкою.
- Цей пристрій призначений лише для побутового використання. Оберегайте пристрій від дії атмосферних явищ (наприклад, дощу, сонця, холоду).



Картридж проти накипу

- Рідину в картриджі проти накипу не призначено для пиття.



- Зберігайте картридж проти накипу подалі від дітей.
- Не використовуйте пошкоджений картридж проти накипу.



- Викидайте картридж проти накипу разом зі звичайними побутовими відходами.

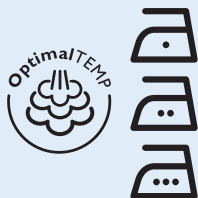
Тип води, яку слід використовувати

- Не заливайте у резервуар для води парфуми, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування чи інші хімікати.
- Можна використовувати воду з-під крана.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Прасування



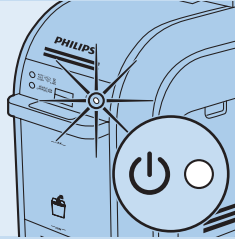
Генератор пари системи догляду за одягом Philips дозволяє прасувати всі типи тканин, які можна прасувати, без потреби вибору температури або налаштування пари праски.

- Тканини, позначені цими символами, можна прасувати. До них належить льон, бавовна, поліестер, шовк, шерсть, віскоза, штучний шовк.



- Тканини, позначені цим символом, прасувати не можна. До них належать такі синтетичні матеріали, як спандекс, еластан, тканини, до складу яких входить спандекс, поліолефін (наприклад, поліпропілен), а також малюнки на одягу.

1 Підключіть вилку до заземленої розетки.

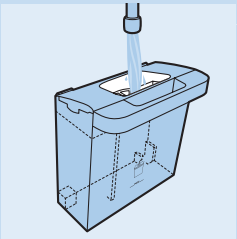


Д Засвітиться індикатор увімкнення системи.

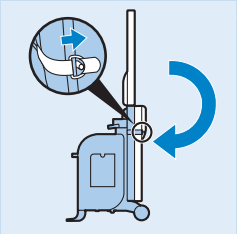
2 Натисніть кнопку розблокування резервуара для води та вийміть резервуар.

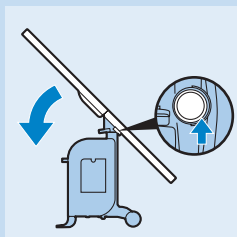


3 Наповніть резервуар для води водою з-під крана.



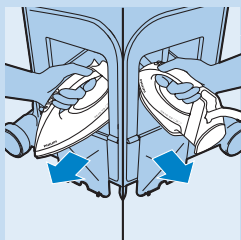
4 Розв'яжіть фіксуючий ремінець і розкладіть прасувальну дошку у вертикальне положення.



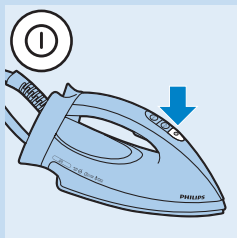


5 Натисніть кнопку для нахилу дошки та нахиліть дошку у горизонтальне положення.

6 Встановіть прасувальну дошку на потрібну висоту за допомогою важеля регулювання висоти.



7 Витягніть праску зі спеціального відділення для праски з правого чи лівого боку.



8 Натисніть кнопку увімкнення праски для увімкнення генератора пари.

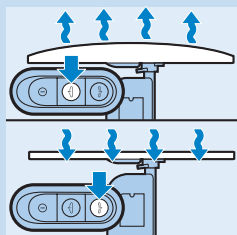
▶ Почне блимати індикатор готовності праски.

▶ Приблизно через 2 хвилини індикатор готовності праски перестане блимати та світлитиметься без блимання, повідомляючи про готовність генератора пари до використання.



9 Щоб прасувати з відпарюванням, натисніть кнопку відпарювання.

Ніколи не спрямовуйте пару на людей.

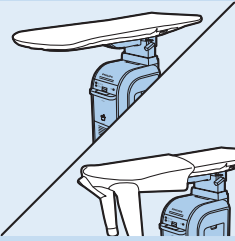


10 Щоб прасувати в режимі обдування або всмоктування на дошці, натисніть на прасці кнопку обдування чи всмоктування.

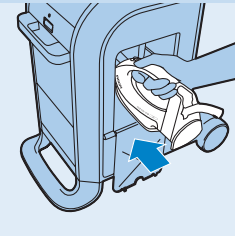
Примітка: Режим обдування пропонує повітряну подушку, що запобігає виникненню лиску та слів від швів на тканині.

Примітка: У разі використання режиму всмоктування одяг лягає на прасувальну дошку рівно та акуратно, що дозволяє робити чудові складки на штанах.

Примітка: Вимкнути функцію обдування або всмоктування неможливо.



Порада: Для прасування сорочок використовуйте кінець прасувальної дошки у формі плеча. Це спеціальне пристосування забезпечує легке прасування із меншою кількістю переміщень тканини.



- 11** Гарячу праску можна поставити в жаростійке відділення для зберігання одразу ж після вимкнення.

Система видалення накипу Dual Protect

Система догляду за одягом Philips пропонує систему видалення накипу Dual Protect, яка запобігає утворенню накипу всередині системи та видаляє із неї частинки накипу. Система видалення накипу Dual Protect представлена картриджем проти накипу та процесом автоматичного очищення від накипу.

Заміна картриджа проти накипу

Картридж проти накипу запобігає утворенню накипу на стінках генератора пари.

Під час використання гранули картриджа проти накипу змінюють колір. Коли гранули повністю змінять колір, картридж потрібно буде замінити. Почне блимати червоний індикатор заміни картриджа та пролунає кілька звукових сигналів, повідомляючи про необхідність заміни картриджа. Якщо картридж не замінити, індикатор заміни картриджа перестане блимати, а пристрій перестане подавати звукові сигнали. Система видалення накипу Dual Protect автоматично вимкне пристрій, який можна буде увімкнути лише після заміни картриджа.

Рідину в картриджі проти накипу не призначено для пиття.

Зберігайте картридж проти накипу подалі від дітей.

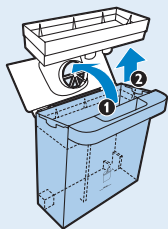




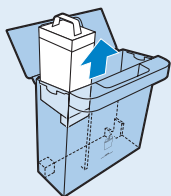
Викидайте картридж проти накипу разом зі звичайними побутовими відходами.

Заміна картриджа проти накипу

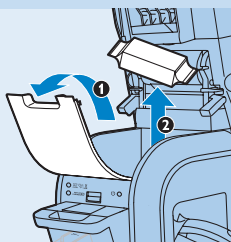
- 1** Натисніть кнопку розблокування резервуара для води та вийміть резервуар.



- 2** Відкрийте кришку резервуара для води (1) та зніміть її (2).



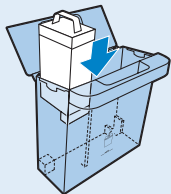
- 3** Вийміть картридж проти накипу з резервуара для води та утилізуйте його.



- 4** Відкрийте кришку відділення для зберігання картриджа проти накипу (1) та вийміть картридж (2).

Примітка: Нові картриджі проти накипу можна зберігати у відділенні для картриджів.

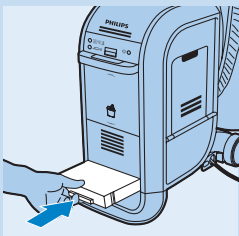
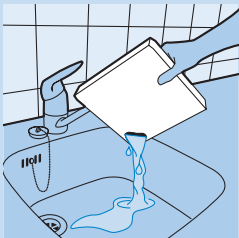
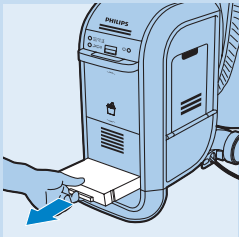
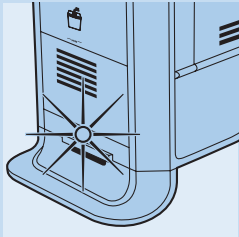
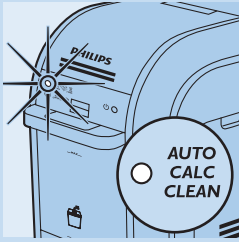
Примітка: Щоб максимально подовжити термін експлуатації картриджа проти накипу, розпакуйте його виключно перед використанням.



- 5** Зніміть упаковання і вставте новий картридж проти накипу у резервуар для води.

Примітка: Придбати картриджі проти накипу можна на веб-сайті www.philips.com/support.

Автоматичне очищення від накипу



Примітка: Автоматичне очищення від накипу починається під час першого використання праски після заміни картриджа проти накипу.

Використовувати пристрій під час автоматичного очищення від накипу неможливо. Не переривайте цей процес. Інакше очищення розпочнеться спочатку.

- 1 Під час автоматичного очищення від накипу блимає синій індикатор автоматичного очищення від накипу, а з пристрою надходять звукові сигнали.
- Д Цей процес триває приблизно 3 хвилини.
- Д Під час очищення із системи надходять звуки клацання і подачі води. Це нормально.

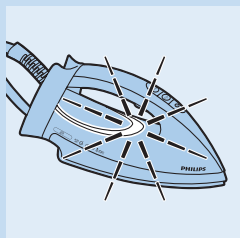
- 2 Приблизно через 3 хвилини вода, якою промивався пристрій, стікає у лоток для полоскання, що знаходиться нижче. Звукові сигнали лунають частіше, а на лотку для полоскання блимає червоний індикатор.

- 3 Вийміть лоток для полоскання.

- 4 Вилийте воду в раковину.

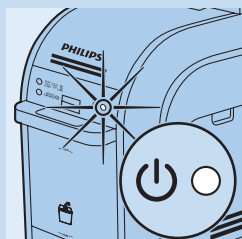
Із лотка для полоскання витікатиме вода, якщо її не вилити перед наступним сеансом автоматичного очищення від накипу.

- 5 Вставте лоток для полоскання назад у пристрій.
- Д Пристрій перестане подавати звукові сигнали, а червоний індикатор згасне.



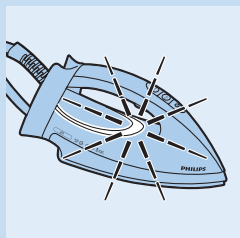
- 6** Почне блимати індикатор готовності праски, повідомляючи про нагрівання пристрою.
- Приблизно через 2 хвилини індикатор готовності праски перестане блимати, повідомляючи про те, що пристрій знову готовий до використання.

Автоматичне вимкнення



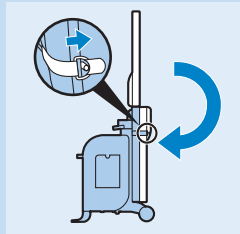
- Пристрій обладнано функцією автоматичного вимкнення. Якщо кнопка відпарювання не використовується більше, ніж 10 хвилин, пристрій автоматично вимикається і переходить у режим очікування. Чути кілька звукових сигналів і засвічується індикатор готовності праски.

- 1** Щоб вимкнути функцію автоматичного вимкнення, один раз натисніть кнопку увімкнення праски.

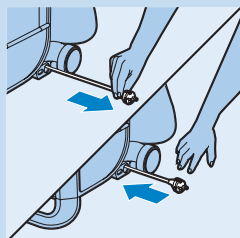


- Індикатор готовності праски блимає, повідомляючи про нагрівання пристрою.
- 2** Зачекайте, поки індикатор перестане блимати. Якщо індикатор готовності праски світиться без блимання, пристрій знову готовий до використання.

Зберігання



- 1** Встановіть прасувальну дошку у положення для зберігання та закріпіть її за допомогою фіксуючого ремінця.



- 2** Для зберігання шнура достатньо трохи потягнути його до себе, а потім відпустити. Шнур скручується автоматично.



- 3** Тепер пристрій можна вільно перемістити, тягнучи його за ручку для дошки.

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.

Гарантія

Компанія Philips Consumer Lifestyle надає гарантію на систему догляду за одягом Philips на два роки з дати придбання. Якщо протягом цього дворічного гарантійного періоду через неякісні матеріали або виробничі недоліки виникають дефекти, Philips Consumer Lifestyle відремонтує або замінить виріб за свій кошт. Компанія Philips Consumer Lifestyle платитиме за ремонт або заміну лише в разі надання переконливих доказів, наприклад квитанції, яка дозволяє дізнатися про те, чи обслуговування виконується у період дії гарантії.

Обмеження гарантії

- Гарантія не поширюється на вироби та/або частини виробу, які зношуються або вважаються витратними матеріалами, наприклад, картриджі проти накипу та покриття дошки для прасування.
- Якщо пристрій використовується неналежно, для (напів-) професійних чи інших цілей всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.
- Гарантія є недійсною, якщо дефект виник через неправильне використання, недбалий догляд або в разі внесення змін чи виконання ремонту особою, яка не є уповноваженою компанією Philips Consumer Lifestyle.

Примітка: Ці обмеження гарантії не порушують встановлені законом права.

Високоякісне обслуговування

Ми хочемо бути впевнені, що Ви задоволені системою догляду за одягом Philips. Зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome, щоб бути з нами на зв'язку та отримувати нагадування про обслуговування.

Якщо Ви маєте запитання щодо системи догляду за одягом (використання, догляд чи видалення накипу) або якщо Вам потрібні нові картриджі для запобігання утворенню накипу, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи зателефонуйте безкоштовно до місцевого представництва компанії Philips. Номер телефону можна знайти в окремому гарантійному талоні.

Ми доклали усіх зусиль для розробки, тестування та оформлення цього високоякісного виробу. Якщо система догляду за одягом потребує ремонту, зверніться до найближчого сервісного центру, уповноваженого Philips, або зателефонуйте безкоштовно до місцевого представництва компанії Philips, де швидко допоможуть усунути будь-які неполадки.

Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список запитань про пристрій, які часто задаються. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування споживачів у Вашій країні.

Запитання	Відповідь
Чому із системи продовжують надходити звукові сигнали і блимають індикатори?	Якщо блимає червоний індикатор заміни картриджа, картридж проти накипу більше не є ефективним і потребує заміни. Якщо картридж не замінити, червоний індикатор заміни картриджа перестане блимати, а пристрій перестане подавати звукові сигнали. Система видалення накипу Dual Protect автоматично вимкне пристрій, який можна буде увімкнути лише після заміни картриджа.
	Якщо блимає синій індикатор автоматичного очищення від накипу, виконується автоматичне очищення системи від накипу.
	Якщо блимає червоний індикатор на резервуарі для води, у резервуарі недостатньо води або його неправильно встановлено у відділення для резервуара з водою. Наповніть резервуар водою та встановіть його належним чином у відповідне відділення.
	Якщо блимає червоний індикатор на лотку для полоскання, автоматичне очищення від накипу завершено. Спорожніть лоток для полоскання і встановіть його на місце перед тим, як увімкнути праску знову.
Чому праска не нагрівається?	Праску не увімкнуто. Натисніть кнопку увімкнення праски.
	Можливо, триває процес автоматичного очищення від накипу. Зачекайте, поки процес не завершиться, та увімкніть пристрій знову.

Запитання	Відповідь
	Можливо, увімкнено функцію автоматичного вимкнення. Пристрій вимикається автоматично, якщо генератор пари не використовується протягом 10 хвилин. Один раз натисніть кнопку увімкнення праски, щоб увімкнути її. Праска готова до використання, коли індикатор готовності праски світиться без блимання.
Чому з праски не виходить пара?	Можливо, у резервуарі для води недостатньо води або його неправильно встановлено у відділення для резервуара з водою. Наповніть резервуар водою та встановіть його належним чином у відповідне відділення.
	Можливо, пристрій недостатньо гарячий для подачі пари. Нагрівання триває дві хвилини. Зачекайте, поки індикатор готовності праски на прасці не почне світитися без блимання. Тоді натисніть кнопку подачі пари, щоб почати обробку парюю.
	Можливо, Ви не натиснули кнопку подачі пари. Натисніть цю кнопку на ручці праски, щоб почати обробку парюю.
	Можливо, увімкнено функцію автоматичного вимкнення. Пристрій вимикається автоматично, якщо генератор пари не використовується протягом 10 хвилин. Один раз натисніть кнопку увімкнення праски, щоб увімкнути її. Праска готова до використання, коли індикатор готовності праски світиться без блимання.
Чому пристрій створює шум?	Якщо чути звук подачі води, це нормально. Якщо чути переривчастий шум, це вода періодично подається з резервуара для води у бойлер.
	Якщо чути довгий звук подачі води, триває процес автоматичного очищення від накипу. Це нормально.
	Якщо надходження звуку подачі води не припиняється, спочатку перевірте, чи правильно встановлено резервуар для води у відділення для резервуара з водою. Якщо резервуар встановлено правильно, але шум продовжується, вимкніть пристрій та зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips або до місцевого дилера Philips.
	Шум, який Ви чуєте, може бути звуком роботи вентилятора. Пристрій оснащено вентилятором, який постійно працює під час використання. Цей вентилятор покращує роботу пристрою і його вимкнути не можна.
Чому на прасувальній дошці є краплі води/мокрі плями?	Якщо прасувальну дошку використовувати протягом тривалого часу, всередині неї конденсується пара, що спричиняє виникнення мокрих плям на поверхні. Після використання залиште прасувальну дошку розкладеною на деякий час, щоб вона висохла
Чому на прасці виступають краплі води?	У шлангу подачі пари праски збирається вода, тому краплі води виступають на прасці протягом перших кількох секунд обробки парюю на початку процесу прасування і після невеликої перерви під час цього процесу.

Запитання	Відповідь
Як дізнатися, коли потрібно замінити картридж проти накипу?	Картридж проти накипу містить гранули, які під час використання поступово змінюють колір. Якщо колір змінюється повністю, картридж більше не є ефективним і потребує заміни. Коли потрібно замінити картридж, починає блимати червоний індикатор заміни картриджа, а система починає подавати звукові сигнали.
Де можна придбати нові картриджі проти накипу?	Придбати нові картриджі проти накипу можна на веб-сайті www.philips.com/support .

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua
Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.7789.1